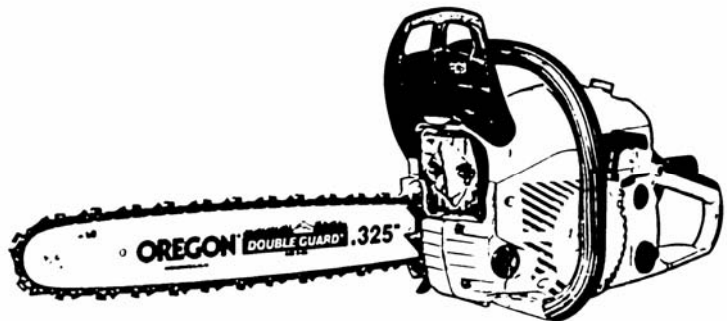


Güde

®

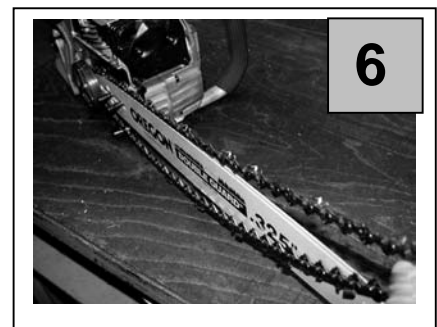
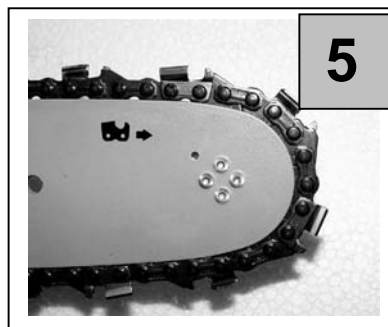
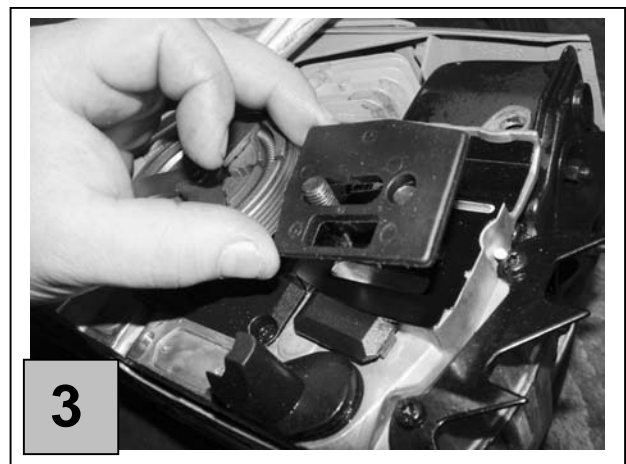
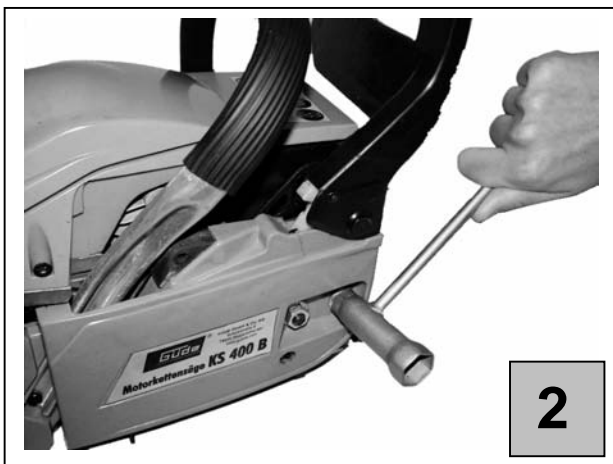
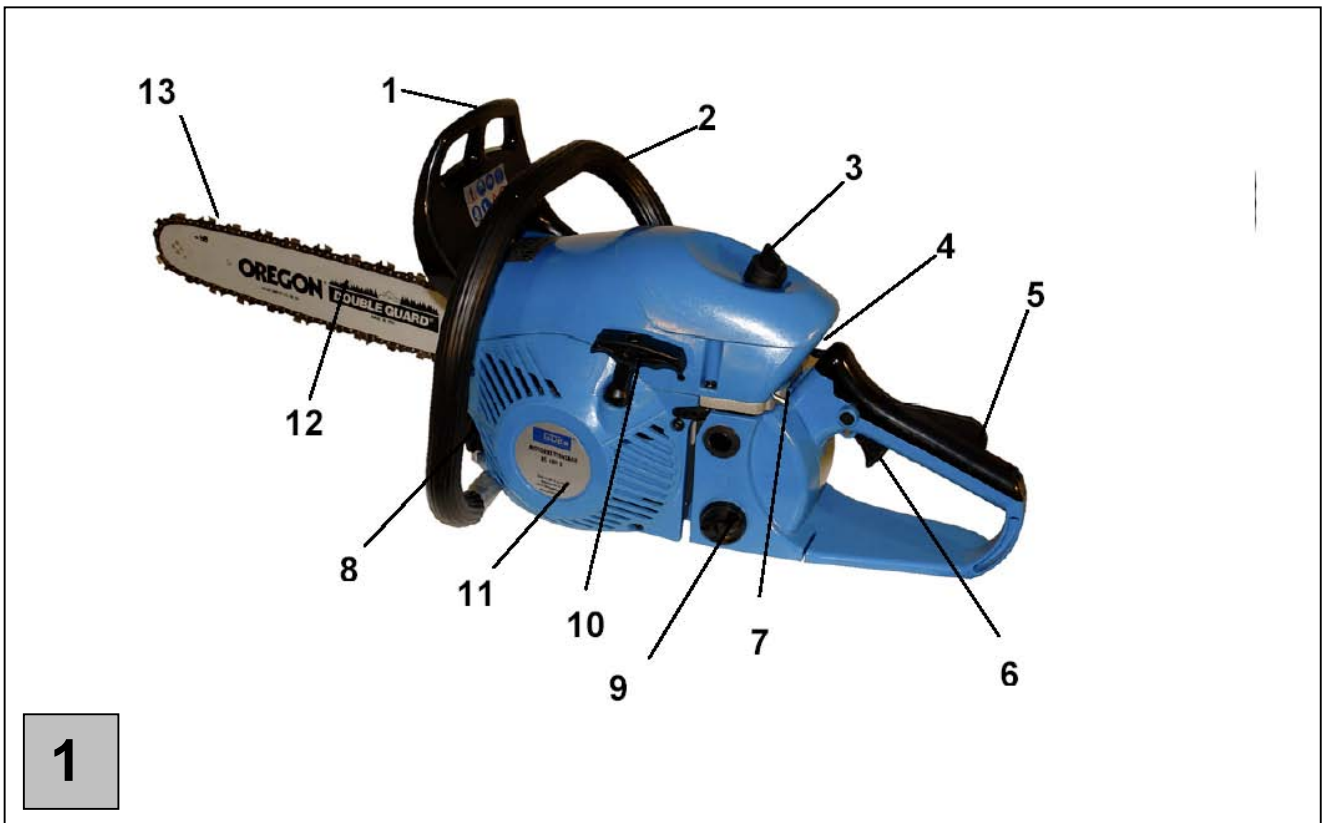
KS 400 B

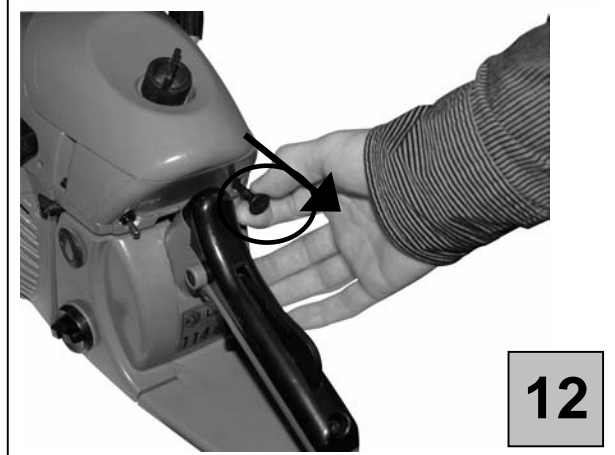
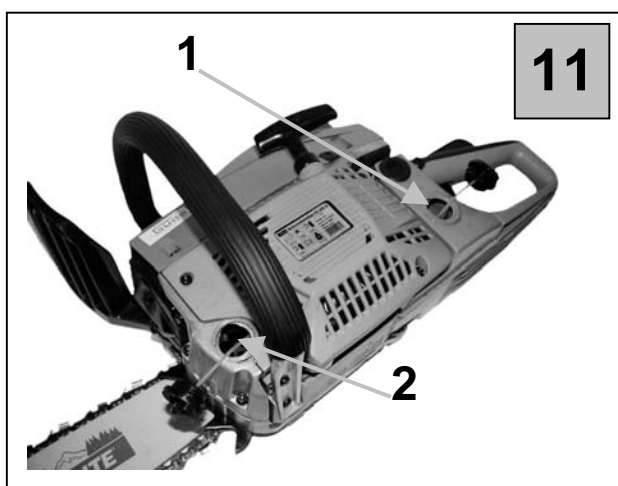
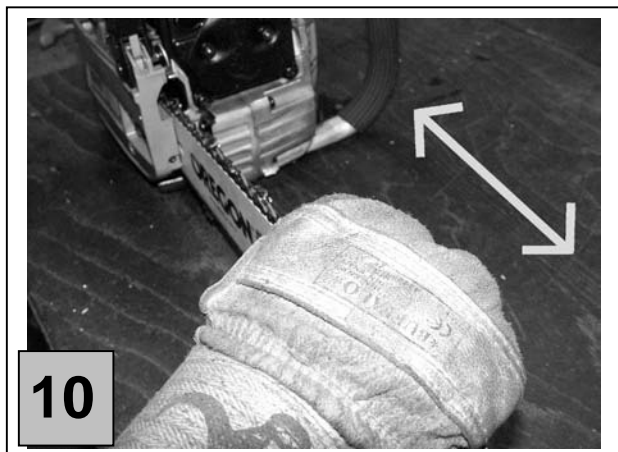
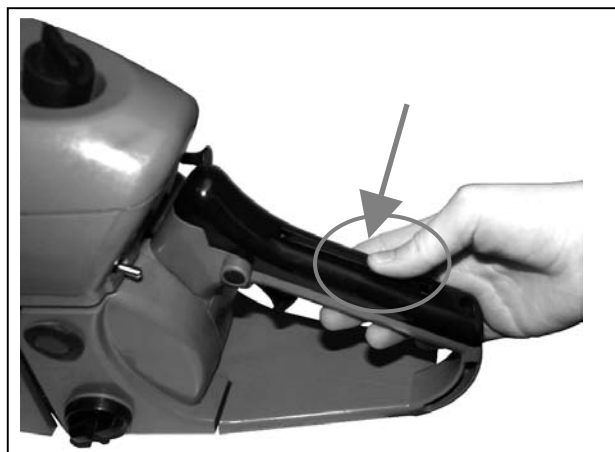
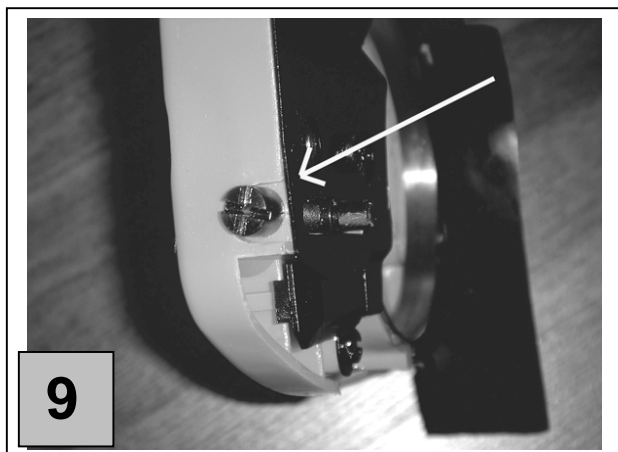
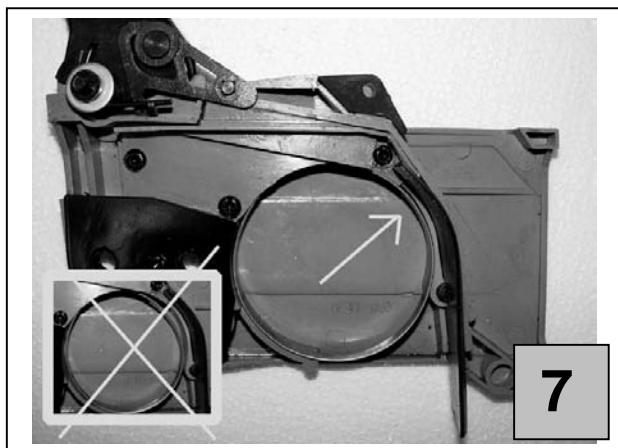
Deutsch	6
Magyar	14
Čeština	21
Slovenčina	28
Nederlands	35
English	43
Français	50
Italiano	58

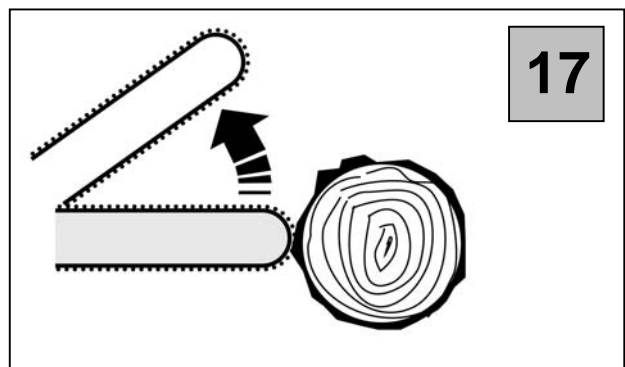
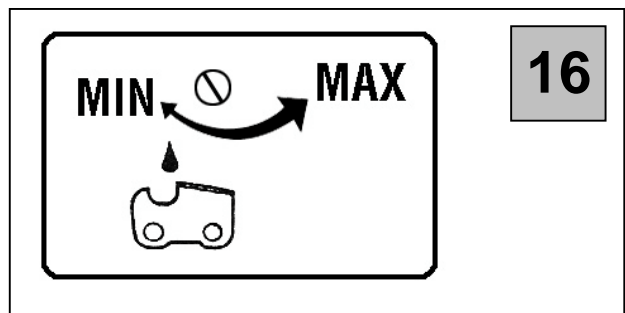
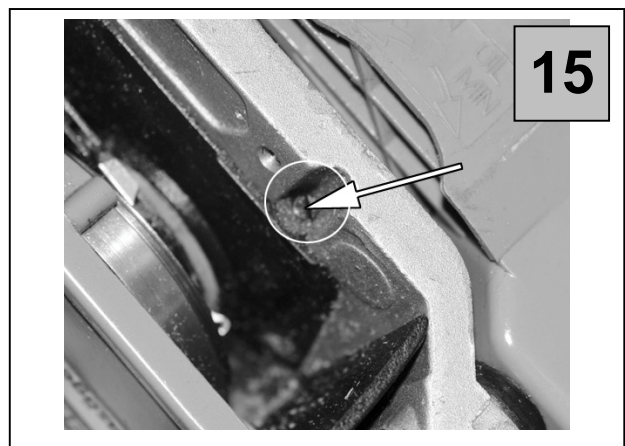
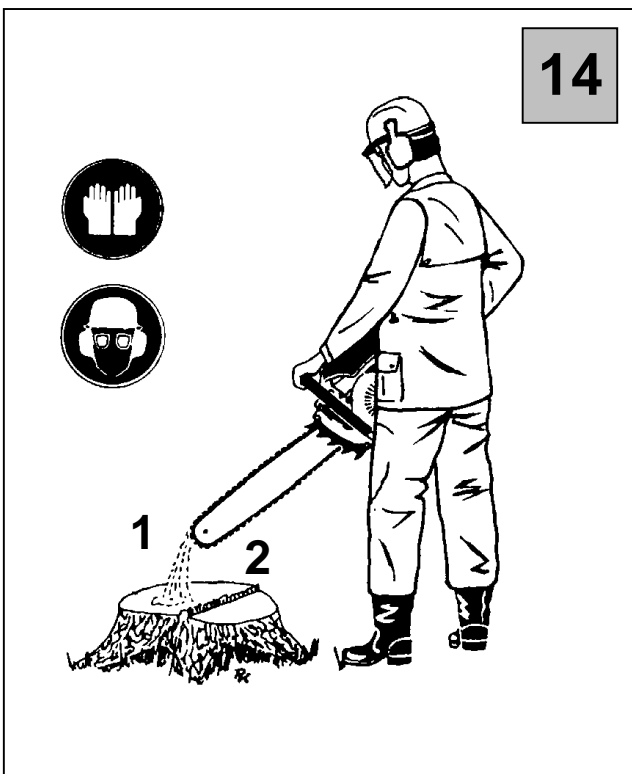
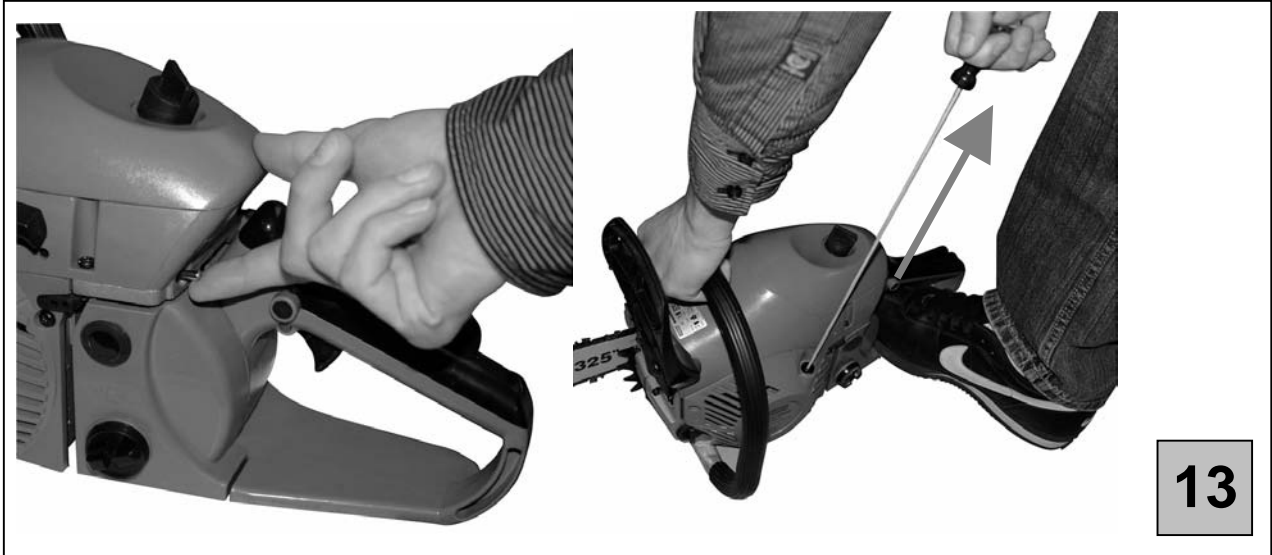


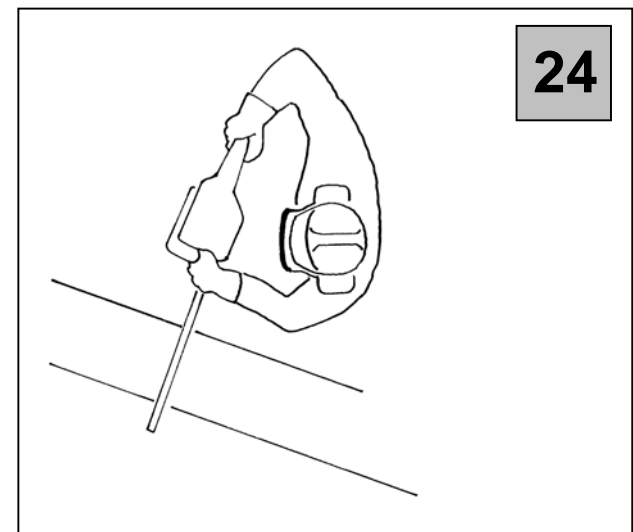
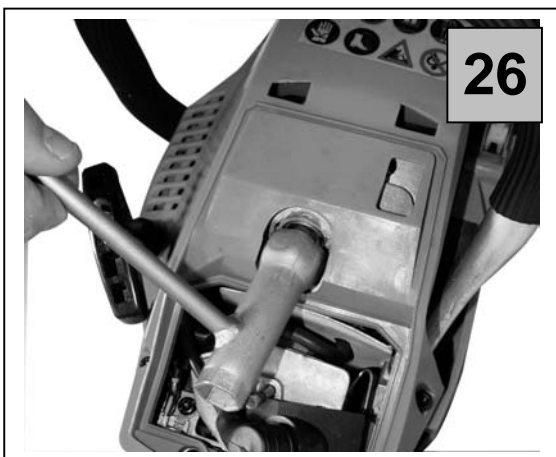
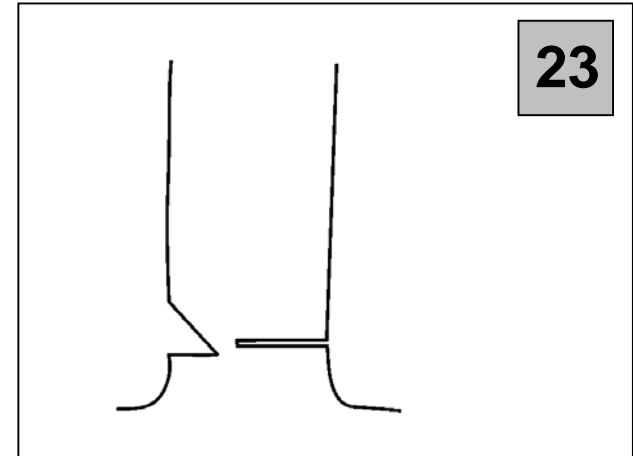
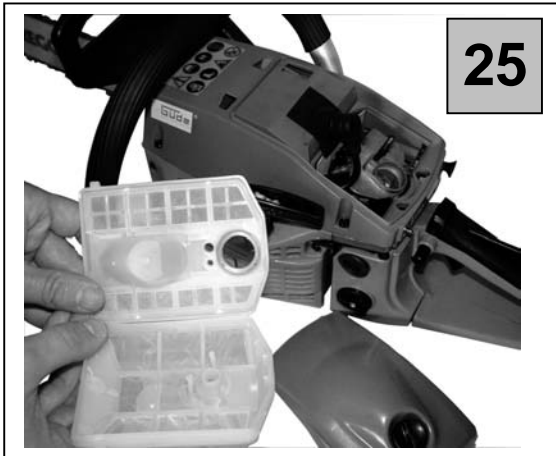
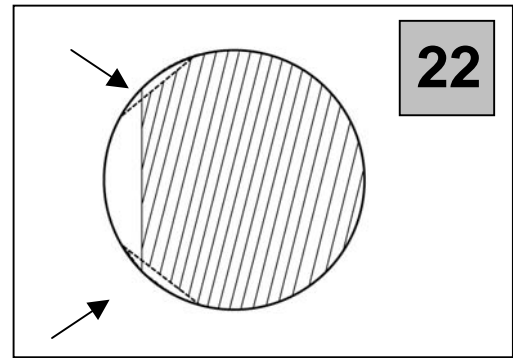
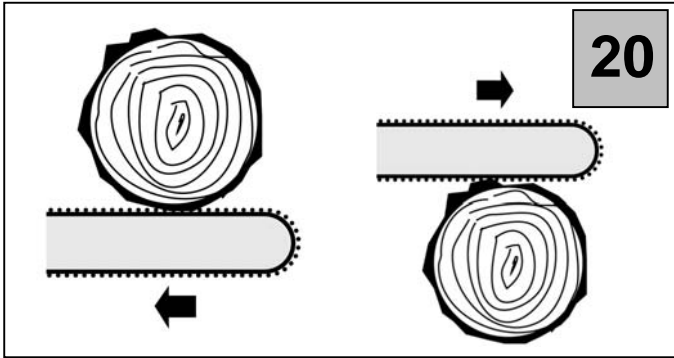
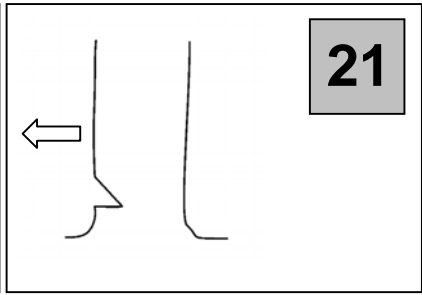
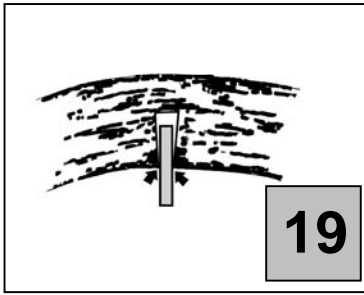
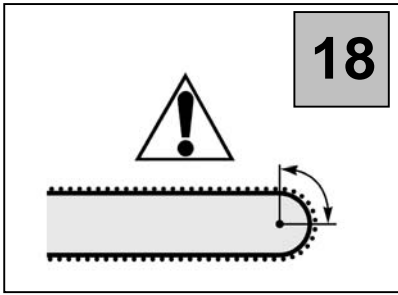
94087














	<p>Wir bedanken uns für den Kauf einer Güde Motorkettensäge KS 400 B und das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen in unser Sortiment.</p> <p>!!! Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen !!!</p>
<p>A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen ähnlich!</p>	

Symbole

Auf dem Typenschild Ihrer Kettensäge finden Sie evtl. symbolische Hinweise. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zu ihrem Gebrauch.



Produktsicherheit

	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Geprüfte Produktsicherheit

Gebote:

	
Bedienungsanleitung lesen!	Schutzhelm tragen!
	
Schutzbrille und Ohrenschutz tragen!	Schutzkleidung tragen!
	
Sicherheitshandschuhe tragen!	Sicherheitsschuhe tragen!


Verbote:

	
Vor Feuer fern halten!	Vorsicht vor gefährlichem Rückschlag!



Warnung:

	
Achtung/Warnung	

Umweltschutz:

	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

Gerät

MOTORKETTENSAEGE KS 400 B

Solide Allroundsäge für den harten Einsatz. Elektronische Zündung, 4-fach geschraubter Schalldämpfer, einstellbare Kettenschmierung, schlagzähes Gehäuse, alu-Frontgriff mit Gummierung, Kettenbremse und Kettenfänger für höchste Sicherheit, 7-faches Anti-Vibrationsystem, leicht zugänglicher Luftfilter, verchromter Zylinder, Walbro Vergaser.


Lieferumfang

Bild 1

1. Kettenbremse/vorderer Handschutz
2. Griff
3. Luftfilter
4. Choke
5. Sicherheitsauslöser
6. Gashebel
7. Ein-/Ausschalter
8. Einfüllstutzen Kettenöl
9. Einfüllstutzen Kraftstoff
10. Seilstarter
11. Motorgehäuse
12. Schwert
13. Kette

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. **Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.** Bezeichnung der Geräte: **KS 400 B** Artikel-Nr.: **94087**

Datum/Herstellerunterschrift: 15.09.2008 
Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer

Einschlägige EG-Richtlinien:

- 98/37/EG
- 2000/14/EG
- 2004/108/EG
- 2004/26/EC
- e11*97/68SA*2004/26*0468*00

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
- EN ISO 3744: 1995
- ISO 22868: 2003
- EN 55012: 2002

Zertifizierstelle:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Einführung

Wir sind sicher, dass Ihre neue, hochwertige Motor-kettensäge Ihre Erwartungen mehr als erfüllen wird. Sie wurde unter Wahrung strengster Qualitätsstandards hergestellt und erfüllt höchste Leistungskriterien.

Sie werden schnell bemerken, wie einfach und sicher Ihre neue Maschine zu bedienen ist. Mit der entsprechenden Pflege wird Sie Ihnen viele Jahre zuverlässig zur Verfügung stehen.

Wichtiger Hinweis. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit Ihrer neuen Maschine arbeiten. Achten Sie auf Hinweise, die mit **Achtung!** oder **Warnung!** markiert sind.

Umweltschutz

Bitte sorgen Sie für die umweltgerechte Entsorgung aller Materialien, die Sie nicht mehr benötigen. Alle Werkzeuge, Materialien und Verpackungen sollten sortiert und ggf. bei den dafür vorgesehenen Annahmestellen abgegeben werden.

Technische Daten

	KS 400 B
Hubraum	45 ccm
Motorleistung	2,0 kW (2,7 PS), 2-Takt-Motor
Tankinhalt	0,60 l
Type von Sägekette	168PXBK096 (Oregon)
Typ der Führungsschiene	168PXBK095 (Oregon)
Max. Motordrehzahl	11000/min
Leerlaufdrehzahl	4200/min
Min. Kupplungsdrehzahl	3300/min
Kettenöltank	0,26 l
Schwertlänge	400 mm
Kettenrad (Zähne x Teilung)	7 T x 0,325 "
Kette (Teilung/Stärke)	0,325"/0,058"
Schalleistungspegel gemessen	111,6 dB (A)
garantiert	116 dB (A)
Schwingbeschleunigung	11 m/s ²
Gewicht (o. Kette und Schiene)	6,0 kg
Artikel-Nr.	94087

Sicherheitshinweise

Um diese Kettensäge sicher betreiben zu können, sind sämtliche Anweisungen und Informationen zu Sicherheit, Zusammenbau und Betrieb in der Bedienungsanleitung genau zu befolgen. Alle Personen, die diese Maschine bedienen oder warten, müssen die Bedienungsanleitung kennen und über potentielle Gefahren informiert sein. Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert

werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden entstehen.

Warnung! Bei der Verwendung von Werkzeugmaschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.

- Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgehärt werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Sägearbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen, auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
- Lassen Sie keine Fremden an die Maschine.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen.
- Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
- Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z.B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/-Stahlsohlen und griffiger Sohle.
- Tragen Sie einen Schutzhelm.** Gegenstände können herabfallen bzw. entgegengeschleudert werden.
- Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz z.B. Gehörschutzstöpsel.
- Handschutz.** Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Chromleder bieten einen guten Schutz.
- Transport der Säge.** Transportieren Sie die Kettensäge grundsätzlich mit Kettenschutz und arretiertem Kettenbremshebel. Achten Sie beim Abstellen der Motorsäge, dass niemand gefährdet werden kann. Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen, Beschädigung und Auslaufen von Kraftstoff.
- Entfernen Sie Steckschlüssel etc.** Alle Schlüssel o.Ä. für Kettenwechsel etc. müssen entfernt werden, bevor die Säge eingeschaltet wird.
- Blieben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.** Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beein-

trächtigen darf mit der Motorsäge nicht gearbeitet werden.

13. **Auffüllen von Kraftstoff und Kettenöl.** Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen. Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt. Durch die Arbeit mit der Kettensäge entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb die Kettensäge vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen. Beim Befüllen mit Kraftstoff und Kettenöl ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird. Sollte Flüssigkeit daneben gehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern. Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubungen um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.
14. **Benutzungsdauer und Pausen.** Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
15. **Achten Sie auf beschädigte Teile.** Untersuchen Sie das Werkzeug, bevor Sie es benutzen. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc., müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Bedienungsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgetauscht werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Service Center.
16. Keine Sägeketten verwenden, die nicht den technischen Daten in der Bedienungsanleitung entsprechen.
17. Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube dieser Kettensäge immer einwandfrei funktioniert und so sitzt, dass die Zähne der Sägekette immer vollständig bedeckt sind.
18. **Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen. Das gilt vor allem für das Auswechseln der Kette - bzw. des Schwertes.**
19. **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.** Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Wenden Sie sich für Ersatzteile an ein zugelassenes Service Center.

Warnung! Die Verwendung von anderen Schwertern/Leitschienen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Sägekette (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Sägekette (Schnittverletzungen)
- Unvorhergesehene, plötzliche Bewegungen des Werkstücks und seiner Teile.
- Bruch der Sägekette.
- Abspringen fehlerhafter Sägezähne und von Teilen der Kette / Schwert.
- Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird.
- Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz der Maschine in geschlossenen Räumen (Übelkeit)
- Keine verformten oder beschädigten Sägeketten verwenden (Rückschläge)
- **Montieren Sie immer ein Feilenheft auf die Schärffeile um Verletzungen zu vermeiden!**

Zusätzliche Sicherheitsregeln für Kettensägen

- Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.
- Machen Sie die Bedienungsanleitung allen Personen zugänglich, die mit der Maschine arbeiten.
- Schneiden Sie mit dieser Maschine ausschließlich Holz.
- Achtung! Die rotierende Sägekette kann Hände und Finger verletzen sowie LEBENSGEFÄHRLICHE Schnittverletzungen hervorrufen!
- Sorgen Sie immer für angemessene Beleuchtung.
- Verwenden Sie die Säge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Achten Sie auf Vorgeschriebene Arbeitskleidung. Lose Kleidung und Schmuck können leicht von der rotierenden Kette eingefangen werden. Tragen Sie Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- Dieses Werkzeug darf nur von volljährigen Personen verwendet werden. Auszubildende, die min. das 16. Lebensjahr vollendet haben, dürfen die Säge unter Aufsicht verwenden.
- Bei der Benutzung des Gerätes sollten Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen fern gehalten werden.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es fehlerhaft oder beschädigt ist.
- Lassen Sie das Gerät in einem autorisierten Service Center reparieren.
- Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst auszuführen. Reparaturen und der Austausch von Teilen dürfen nur von einem autorisierten Service Center vorgenommen werden.
- Halten Sie den ganzen Arbeitsplatz sauber; beseitigen Sie Sägespäne und räumen Sie Gegenstände weg, die nicht mehr benötigt werden.
- Achten Sie in der Umgebung der Säge auf gefährliche Stolperfallen.
- Eine Person, die mit dieser Maschine arbeitet, sollte möglichst nicht abgelenkt werden.
- Verwenden Sie nur einwandfreie Sägeketten, d.h. gut geschärft und frei von Rissen, Sprüngen, Verformungen etc.
- Fehlerhafte Sägeketten müssen unverzüglich ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie keine Sägeketten, die nicht den technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette in richtiger Richtung montiert wird.
- Die Schutzvorrichtungen der Maschine dürfen auf keinen Fall abgebaut oder in irgendeiner Weise außer Funktion gesetzt werden.
- Beschädigte oder fehlerhafte Schutzvorrichtungen müssen unverzüglich ersetzt werden.
- Sägen Sie niemals Holzstücke, die so klein sind, dass sie nicht mehr ausreichend sicher gehalten werden können.
- Werden Sie bei der Arbeit mit der Säge gestört, verhalten Sie sich bedacht, bevor Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die neue Situation einstellen.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass alle Schrauben, Muttern und sonstige Befestigungen fest sind.
- Lagern Sie niemals Geräte oder Materialien so über der Maschine, dass sie auf sie fallen könnten.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände immer sicher platzieren, das heißt so, dass sie nicht plötzlich abrutschen und mit der Sägekette in Kontakt kommen können.
- Der Teil des Werkstücks, der gesägt werden soll, muss unbedingt frei von Nägeln und ähnlichen Fremdkörpern sein. Stellen Sie sich bei der Arbeit mit der Säge immer frei vom verlängerten Schwenkbereich der Sägekette auf.
- Überlasten Sie die Maschine nicht, sodass sie langsamer läuft und überhitzt.
- Sägen Sie nicht mehrere Werkstücke gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, lose Splitter oder Holzstücke oder ein festgefressenes Werkstück zu entfernen, solange die Säge noch läuft.
- Um Defekte zu beheben oder Werkstücke zu entfernen, müssen Sie immer zuerst die Maschine ausschalten.
- Einstellen, Messen, Reinigen etc. dürfen nur ausgeführt werden, wenn der Motor ausgeschaltet.
- Lassen Sie Ihren Arbeitsplatz nicht unbeaufsichtigt, ohne den Motor abzuschalten.
- Werden Sicherheits- oder Schutzvorrichtungen gewartet oder repariert, müssen Sie nach Ab-

schluss der Arbeiten unverzüglich wieder korrekt eingebaut werden.

- Es ist unbedingt erforderlich, die am jeweiligen Einsatzort geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu kennen wie auch alle anderen, allgemein anerkannten Sicherheitsregeln.
 - Achten Sie bei der Arbeit auf einen festen Stand und halten Sie Ihr Gleichgewicht.
 - Überprüfen Sie das Werkzeug auf Anzeichen für eine Beschädigung.
 - Bevor Sie dieses Werkzeug benutzen, müssen Sie unbedingt die Sicherheitsvorrichtungen überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass auch scheinbar nur leicht beeinträchtigte Teile tatsächlich ordnungsgemäß funktionieren.
 - Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Achten Sie besonders auf Beschädigungen und klemmende Teile. Alle Teile müssen korrekt eingebaut sein und alle Bedingungen für ein einwandfreies Funktionieren erfüllen.
 - Sofern in dieser Bedienungsanleitung nicht anders ausgeführt, müssen beschädigte Teile und Sicherheitsvorrichtungen durch ein autorisiertes Service Center repariert oder ausgetauscht werden.
 - Lassen Sie beschädigte Schalter von einem autorisierten Service Center auswechseln.
 - Dieses Werkzeug entspricht allen einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Elektrikern in autorisierten Service Centern und unter Verwendung der Original-Ersatzteile durchgeführt werden. Bei Missachtung besteht die Gefahr von Unfällen.
 - Augenschutz ist zu tragen.
 - Hörschutz ist zu tragen.
 - Schutzkleidung ist zu tragen
- Verwenden Sie die Säge nicht bei beeinträchtigter Aufmerksamkeit - nicht unter Medikamenten, - Alkoholeinfluss und bei Müdigkeit.

Zubehör

Dank moderner Produktionsmethoden ist es unwahrscheinlich, dass Ihr neues Werkzeug fehlerhaft ist, oder dass Teile fehlen etc. Sollte doch einmal etwas nicht in Ordnung sein, verwenden Sie das Werkzeug bitte nicht, bis der Fehler behoben bzw. die Teile ersetzt wurden. Es besteht die Gefahr schwerer Sach- und Personenschäden.

Die Lieferung umfasst folgendes Zubehör:

- Motorkettensäge mit Schwert und Kette
- Schlüssel zum Schwert/Kettenwechsel
- Sägeketten/Schwertschutz
- Befestigungsmaterial für die Montage der Kettensäge
- Bedienungsanleitung

Diese Maschine darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Verwendung, die von den zweckmäßigen Einsatzmöglichkeiten abweicht, wird als Missbrauch betrachtet. In solchen Fällen ist allein der Benutzer für Schäden und Verletzungen verantwortlich. Der Hersteller kann in solchen Fällen nicht haftbar gemacht werden.

Erstinbetriebnahme

Warnung! Bevor Sie die Motorkettensäge in Betrieb nehmen, müssen Sie diese auf den betriebsicheren Zustand überprüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie die Maschine nicht!

Achten Sie vor allem folgende Punkte:

- Funktionstüchtigkeit der Kettenbremse
- Richtige Montage der Führungsschiene
- Richtige Spannung der Sägekette
- Leichtgängigkeit aller Schalter
- Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so auftretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
- Sauberkeit der Handgriffe gewährleisten um die Motorsäge sicher führen zu können.

Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor die Maschine gestartet werden kann.

Die Sägekette muss frei laufen können.

Beim Sägen von Holz, das vorher in irgendeiner Weise behandelt oder bearbeitet wurde, muss besonders auf Nägel, Schrauben o.Ä. geachtet werden. Entfernen Sie vor der Arbeit alle Fremdkörper.

Bevor Sie die Säge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette korrekt sitzt, und dass die beweglichen Teile der Maschine frei sind.

Warnung! Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieser Kettensäge von einem Fachmann in einem autorisierten Service Center helfen. Raten ist lebensgefährlich!

Montage des Schwertes und der Kette

Achtung! Schalten Sie bei Wartungsarbeiten IMMER erst den Motor ab! Tragen Sie stets Schutzhandschuhe beim Montieren um sich vor Schnittverletzungen zu schützen!

1. Lösen Sie die Muttern der seitlichen Abdeckung (**Abb. 2**). Nach dem Lösen der Muttern der Seitenabdeckung (**Abb. 2**) muss die Transportsicherung entfernt werden um ein exaktes Montieren des Schwertes zu gewährleisten (**Abb. 3**)
2. Entnehmen Sie nun die Kette und das Schwert aus der Verpackung.
3. Führen Sie das Kettenschwert durch die Langlochbohrung in die beiden Führungsbolzen ein (**Abb. 4**)
4. Legen Sie die Kette hinter der Kupplungsglocke in das Ringkettensrad ein (Tragen Sie im Umgang mit der Sägekette grundsätzlich immer Schutzhandschuhe um Verletzungen zu vermeiden). Achten Sie darauf, dass die Kette exakt in das Ringkettensrad eingreift. (**Achtung: Ein Defekt, der auf unsachgemäße Montage der Kette in das Ringkettensrad schließen lässt, fällt nicht unter die Inanspruchnahme der Garantieleistung!**) Beachten Sie die Laufrichtung (**Abb. 5**).
5. Führen Sie die Sägekette vorsichtig in die Schwertschiene ein (Abb. 7+6)
6. Nun kann die Abdeckung wieder aufgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass sich der Kettenbremshebel vor Montage der Abdeckung **grundsätzlich in der vorderen Position** befindet (Bremsband entspannt) (**Abb. 7**). In Rückwärtiger bzw. gespannter Stellung lässt sich die Abdeckung nicht montieren. Nach Montage des Deckels werden die

Schwertschrauben nur **handfest** angezogen, um ein Spannen der Kette noch zu ermöglichen.

7. Die Kette wird nun mit der Spannschraube (**Abb. 9**) soweit gespannt (im Uhrzeigersinn), dass sie stramm in der Schwertschiene geführt wird und sich dennoch frei vor- und zurückbewegen lässt (**Abb. 10**)
8. Nun werden die Spannmutter fest angezogen (**Abb. 2**)

Betanken der Säge mit Treibstoff und Kettenöl

1. Füllen Sie Kettenöl und Zweitaktkraftstoff (**Abb. 11/ 1 Mix/ 2 Öl**) in die entsprechenden Öffnungen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten verschüttet werden (Entzündungsgefahr). Für den Kraftstoff finden Sie das entsprechende Mischverhältnis im Kapitel 20.
2. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Befüllungsort. Starten Sie die Maschine nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Starten der Säge

Abb. 12

- Betätigen Sie den Sicherheitsauslöser am Griffücken und den Gashebel an der Unterseite und halten Sie beide gedrückt.

Beim Kaltstart (siehe Pkt. 12):

Ziehen Sie nun den Choke-Knopf ganz heraus und lassen Sie Gashebel und Sicherheitsauslöser los.

Beim Warmstart (siehe Pkt. 12):

(Wenn die Maschine kurze Zeit vorher bereits gelaufen ist) Der Choke-Knopf wird beim Warmstart nicht benötigt.

Abb. 13

- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf Betrieb.
- Stellen Sie die Motorsäge auf den Boden, stellen Sie einen Fuß in die Handöffnung der Säge und halten Sie mit der einen Hand die Säge am Haltebügel.
- Ziehen Sie nun mit der anderen Hand solange am Startseil, bis die Säge auf niedriger Drehzahl anläuft. Sobald Sie den Gashebel betätigen, springt der Choke selbständig zurück. Die Maschine ist nun betriebsbereit.
- Achten Sie dabei auf die laufende Kette.
- Geben Sie Gas.


Falls die Säge nicht läuft führen Sie weitere Startversuche durch ohne Betätigung des Choke. (Zu viele Startversuche mit gezogenem Choke führen zur Überflutung des Vergaser).

ACHTUNG: Die laufende Kette kann schwere Verletzungen verursachen!

Durch nochmaliges Betätigen des Gashebels wird dieser entriegelt und die Maschine ist betriebsbereit.

Achten Sie auf die Einstellung des Leerlaufs mit Hilfe der Einstellschraube. Wenn die Maschine im Leer-

lauf betrieben wird, darf die Kette sich nicht bewegen. Diese Einstellung sollte immer überprüft und ggf. nachkorrigiert werden (Wenden Sie sich, wenn nötig an einen Fachmann)

 Durch überdrehen der Justierschraube zerstören Sie die Ölpumpe, ein Gewährleistungsanspruch kann somit **nicht** gewährt werden!

- 1) Jetzt wird abermals die Kettenspannung geprüft und gegebenenfalls wie beschrieben korrigiert. Gleiches gilt für die Ölschmierung.
- 2) Die Kettensäge ist nun betriebsbereit.

 **Achtung! Betreiben Sie die Kette NIEMALS ohne Sägekettenöl!!!**

Die Kettensäge ist werkseitig optimal eingestellt. Motoreinstellungen nur von einem Fachhändler durchführen lassen!

Einlaufen der Kette

Abb. 14 (1. helle Fläche/ 2. Kettenschmieröl)

1. Ist die Kette samt Schwert wie beschrieben montiert kann die Kette eingelaufen werden. Hierzu wird der Kettenbremshebel in Richtung Handgriff gedrückt damit die Kettenbremse gelöst ist.
2. Füllen Sie nun Sägekettöl in den Öltank und verschließen diesen - Handelsübliches Sägekettöl ist optional erhältlich.
3. Starten Sie die Säge wie in Abschnitt 11 beschrieben.
4. Achten Sie auf die Ölschmierung in dem Sie das laufende Schwert auf Karton oder ähnliches Material z. B. Zeitung oder einen Baumstamm richten (Abstand ca. 20-25 cm) Es muss sich nun nach kurzer Zeit ein Ölstreifen abzeichnen

Einstellen der Kettenölschmierung

Abb. 15 und 16:

1. Die Kettenölschmierung NIEMALS bei laufendem Motor einstellen!
2. Auf der Unterseite der Säge befindet sich die Einstellschraube der Kettenschmierung (Ölpumpe)
3. Mit Hilfe eines Flachsraubendrehers lässt sich durch vorsichtiges drehen die Schmierung justieren.

ACHTUNG: Die Schmierung ist werkseitig eingestellt.

Nur mit äußerster Vorsicht an der Justierschraube drehen! Max ¼ Umdrehung!!!

Funktionsweise der Motorkettensäge

Die Sägekette stoppt bei Betätigung des Kettenbremshebels. Um die Sperre wieder aufzuheben, muss der Kettenbremshebel in Richtung Maschine gezogen werden bis ein Klicken zu hören ist. Zum Abschalten der Maschine muss der Schalter auf „Stop“ gestellt werden.

Dies ist jedoch keine Garantie zur Vermeidung von Unfällen!

Abb. 21

Anwendung der Motorkettensäge

Rückschlaggefahr!

Ein Rückschlagen der Säge kann zu **tödlichen** Schnittverletzungen führen!

Abb. 17:

Ein Rückschlagen der Säge kann auftreten, wenn das Werkstück die Sägekette einklemmt oder die Spitze der Leitschiene einen Gegenstand berührt.

So kann es vorkommen, dass die Leitschiene (Schwert) unverzüglich in Richtung Bediener geschleudert wird

Abb. 18:

Die Rückschlag-Reaktionszone befindet sich im Bereich um das obere Viertel der Schienenspitze.

Abb. 19:

Gefahr durch Einklemmen der Schiene, z.B. durch Lageänderungen bei Fällarbeiten, hier treten Kräfte auf die unter Umständen den Schnittpalt schließen.

Abb. 20:

Gefahr durch Rückschlagen oder Wegziehen der Säge durch Einklemmen der Säge längs der Oberkante bzw. längs der Unterkante.

Fällen von Bäumen und Entasten

Das Fällen und entasten ist nur Personen gestattet, die dafür ausgebildet und geschult sind.

Beachten Sie die gültigen Vorschriften zur Fälltechnik. Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Bereich des fallenden Baumes befindet und somit gefährdet wird. Durch Motorlärm können Zurufe überhört werden.

Bevor Sie beginnen, müssen die Fällrichtung und die Fluchtwege festgelegt werden.

Dabei sollten Sie folgendes beachten:

- Wählen Sie eine Bestandslücke in die der Baum gefällt werden soll
- Beachten Sie die natürliche Neigung des Baumes
- Achten Sie auf die Windrichtung und Windgeschwindigkeit (bei starkem Wind nicht Fällen)
- Hangrichtung
- Nachbarbäume bzw. Nachbarfällung (Abstand immer 2¹/₂-Mal Baumängen zum nächsten Arbeitsplatz)
- Legen Sie die Fluchtwege immer ca. 45° schräg entgegen der Fällrichtung fest. Stellen Sie sicher, dass die Fluchtwege frei von Hindernissen sind. Beim Steilhang liegen die Fluchtwege parallel zum Hang.

Die folgenden Fällbeschreibung gelten nur symbolisch und sollten nur von geschultem Personal ausgeführt werden.

Der Fällkerb bestimmt die Fallrichtung des Baumes. Dabei sollten Sie einen waagrechten Schnitt anlegen und anschließend einen schrägen Schnitt im 45°-Winkel. Dabei ist zu beachten, dass dieser möglichst bodennah angelegt ist. Die Schnitttiefe beträgt etwa 1/5 bis 1/3 des Stammdurchmessers.

Abb. 22

Um zu verhindern, dass bei langfaserigen Hölzern beim Fällen das Holz aufreißt, sollten Sie Splintschnitte erstellen. Bei krankem Holz sollten Sie auf Splintschnitte verzichten.

Abb. 23

Nun können Sie den Fällschnitt wie dargestellt durchführen. Achten Sie jedoch immer darauf, dass sich niemand im Fallbereich des Baumes befindet. Der Fällschnitt wird etwas höher als der waagrechte Schnitt des Fallkerbs angesetzt. Zwischen Fällschnitt und Fallkerb müssen ca. 1/10 des Stammdurchmessers stehen bleiben. Achten Sie darauf, dass rechtzeitig Spreizkeile in den Fällkerb gesteckt werden um ein Einklemmen des Sägeblattes zu verhindern.

Arbeiten Sie sicher und überlegt

1. Halten Sie die Säge stets mit beiden Händen fest und sicher!
2. Sägen Sie NIEMALS mit der Schienenspitze!
3. Sägen Sie nur Holz und hölzerne Gegenstände!
4. Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Sägen. Arbeiten Sie ruhig und überlegt!
5. Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
6. Beobachten Sie die Schienenspitze!
7. Niemals mehrere Werkstücke oder Hölzer auf einmal sägen!
8. Sägen Sie niemals über Schulterhöhe!
9. Sollten Sie einen schon begonnenen Schnitt bearbeiten, führen Sie die Schiene nur mit äußerster Vorsicht in den Schnitt ein!
10. Arbeiten Sie nur mit geschärfter, richtig gespannter und geölter Kette!
11. Setzen Sie den Hakenanschlag der Säge sicher an.
12. Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
13. Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!



Im verlängerten Schwenkbereich der Sägekette darf sich kein Körperreil befinden! (Abb. 24)

Hinweise zu Wartung und Pflege



Die folgenden Hinweise gelten für normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen wie starkem Staub oder stark harzenden Hölzern sowie längeren täglichen Arbeitszeiten sind die Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn:

- Gashebel, Gasfeststellung
- Kettenbremse auf Funktion
- Komplette Maschine auf Sicht
- Kettenschmierung
- Kettenspannung
- Schärfzustand
- Führungsschiene auf Abnutzung oder Beschädigung

Prüfen Sie nach Arbeitsende

die komplette Maschine und führen Sie Reinigungsarbeiten durch

Prüfen und pflegen Sie regelmäßig (Abb. ähnlich): Schmieröltank auf Dichtheit etc.

- Luftfilter **Abb. 25** (eventuell reinigen)
 - Zündkerze **Abb. 26** (gegebenenfalls wechseln)
 - Motorleerlauf (siehe auch Kapitel 11-Starten des Motors)
 - Schärfzustand der Kette
 - Schalten Sie die Motorsäge immer aus um Wartungen oder Reparaturen durchzuführen.
 - Achten Sie auf einen sicheren Sitz des Sägeblattes bei dieser Arbeit.
- Um die Schärfe und somit die Funktionsfähigkeit zu erhalten, empfehlen wir Ihnen unsere Sägeketten-schärfgeräte (Art.-Nr. 94090, 94131). Damit sind alle Schärfwinkel vorgegeben
- Sollten Sie von Hand schärfen, verwenden Sie bitte eine passende Rundfeile und führen diese im 30° Winkel durch die Zähne.
- Führungsschiene auf Beschädigung und Abnutzung (Wenden Sie das Kettenschwert gelegentlich um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten).

Angaben zu Kraftstoff und Kettenöl

Tanken:

Benzin bleifrei gut mit Markenöl für luftgekühlte Zweitaktmotoren im Verhältnis 1:25 (4%) mischen. Dies bedeutet z.B.; dass bei 5 Liter Benzin 0,2 Liter Öl dazugemischt werden müssen. Nach ca. 6-8 Tankfüllungen kann, handelsübliches Moto Mix, Aspen oder eine Mischung 1:40 verwendet werden.

Kettenöl:

Verwenden Sie möglichst handelsübliches Markenöl (Oregon).

Reparaturen/Motorstörungen

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden. Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.

Motorstörungen

Störung	Ursache	Behebung
Der Motor startet nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tank leer 2. Motor abgesoffen 3. Zündkerze verschmutzt, (Kohlerückstände auf den Elektroden) Elektrodenabstand zu groß 4. Vergaser, -düsen verschmutzt 5. Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaf 6. Kein Zündfunke 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Volltanken 2. Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig, Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen 3. Kerze reinigen, Wärmewert der Kerze kontrollieren evtl. Zündkerze erneuern 0.6-0.7 mm einstellen 4. Vergaser reinigen, ausblasen 5. Erneuern 6. Kurzschlußknopf, Kabel kontrollieren, Zündmodul prüfen, evtl. austauschen Spaltmaß (0,3-0,4 mm) einstellen.

Der Motor läuft im Leerlauf zu schnell	1. Motor kalt	1. Langsam warmfahren evtl. Choke etwas schließen.
Der Motor gibt keine Höchstleistung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zündkerze verschmutzt, (Kohlerückstände auf den Elektroden) Elektrodenabstand zu groß 2. Vergaser, -düsen verschmutzt 3. Luftfilter verschmutzt 4. Auspuff, Zylinder auslasskanal 5. Dichtring im Kurbelgehäuse undicht 6. Zylinder, Kolben/-ringe abgenutzt 7. Falsches Kraftstoffgemisch (zuviel Öl) 8. Falsche Zündung 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kerze reinigen, Wärmewert der Kerze kontrollieren evtl. Zündkerze erneuern 0.6-0.7 mm einstellen 2. Vergaser reinigen, ausblasen 3. Reinigen 4. Auspuff abbauen und reinigen Kohlerückstände entfernen. 5. Erneuern 6. Zylinder, Kolben oder -ringe erneuern, Zylinder auf Übermaß aufschleifen und Kolbenübergröße montieren. 7. Gemäß Anleitung tanken 8. Spaltmaß des Zündmoduls (0,3-0,4 mm) einstellen
Der Motor kommt nicht zum Stillstand	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kerze hellgrau mit Anzeichen zum Glühen (Schmelzperlen) 2. Kohlerückstände im Verbrennungsraum 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kerze mit höherem Wärmewert einbauen. 2. Zylinderkopf, Kolbenboden und Zylinderkanäle reinigen.

Technischer Service



Sie haben **technische Fragen**? Eine **Reklamation**? Benötigen **Ersatzteile** oder eine **Bedienungsanleitung**?

Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter.

Alternativ sind wir auch wie folgt zu erreichen:

E-Mail: support@ts.guede.com

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999


Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer: _____

Artikelnummer: _____



Baujahr: _____

	<p>Köszönjük, hogy Güde motoros láncfűrészét vásárolt, s ezzel kifejezte termékeink iránti bizalmát!</p> <p>!!! Mielőtt a gépet üzembe helyezi, kérem tanulmányozza át a használati utasítást !!!</p>
<p>A.V. 2 Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyni. Műszaki változások fenntartva.</p>	

Jelzések a gépen

Ebben az utasításban és/vagy a gép típuscímkéjén az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve, melyek fontos adatokat közölnek a gépről és használatáról.



A termék biztonsága:

	
<p>A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek</p>	<p>A termék hitelesített biztonsága</p>


Utasítások:

	
<p>Használat előtt olvassa el a használati utasítást!</p>	<p>Viseljen védő sisakot!</p>
	
<p>Viseljen fülvédő berendezést!</p>	<p>Viseljen előírás szerinti munkaruhát!</p>
	
<p>Viseljen védő kesztyűket!</p>	<p>Viseljen védő munkacipőt!</p>

Tilalmak:

	
<p>Tilos a dohányzás és nyílt láng használata!</p>	<p>Vigyázz! Visszaütődés veszélye!</p>



Figyelmeztetés:

	
<p>Figyelmeztetés/vigyázz!</p>	

Környezetvédelem:

	
<p>Tilos a hulladékot a környezetben tárolni, szakszerűen kell megsemmisíteni</p>	<p>A karton csomagolást adja át speciális hulladékgyűjtőbe reciklációra.</p>
	
<p>Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektronikus gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.</p>	

Csomagolás:

	
<p>Óvja nedvesség ellen</p>	<p>A csomagolást felállított helyzetben tartsa</p>

Gép

KS 400 B MOTOROS LÁNCFÜRÉSZ

Megbízható, igényes körülmények között is sokoldalú használatra alkalmas fűrész. Elektronikus begyűjtés 4szeres becsavarozott tompító, beállítható lánckenés, a burkolat ütődésálló, gumírozott Alu – markoló, a lánctartó maximálisan biztonságos, 7szeres antivibrációs rendszer, könnyen hozzáférhető légszűrő, krómozott henger, Walbro karburátor.


Gép

1.ábra

1. Lánccfék/ első kézvédő
2. Markoló
3. Levegőszűrő
4. Szivató
5. Biztonsági kapcsoló
6. Gáz beállítókar
7. Bekapcsoló/kikapcsoló
8. Olajtöltő garat lánckenéshez
9. Üzemanyag töltő garat
10. Startoló lanó
11. Motorszekrény
12. Lánccvezető lécs
13. Láncc

EU azonossági nyilatkozat

Ezennel a Güde GmbH & Co. KG Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany kijelentjük, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti. Gép: **KS 400 B** Megr. szám.: **94087**

Dátum/a gyártó aláírása: 2009.02.06 
Az aláíró személy adatai: Arnold úr, ügyvezető

Illetékes EU előírások:

98/37/EG
2000/14/EG
2004/108/EG
2004/26/EC
e11*97/68SA*2004/26*0468*00
Használt harmonizált normák:
EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
EN ISO 3744: 1995
ISO 22868: 2003
EN 55012: 2002

Certifikációs szerv:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Természetvédelem

Biztosítsa be a szükségtelenné vált anyagok ökológiai megsemmisítését. Minden anyagot és szerszámot osztályozott hulladékként adjon át az illetékes hulladékgyűjtőbe.

Műszaki adatok

	KS 400 B
Úrtartalom	45 ccm
Motor teljesítménye	2,0 kW (2,7 PS), 2- ütemű motor
Tartály úrtartalma	0,60 l
Fűrészlánc típusa	168PXBK096 (Oregon)
A vezetőlécc típusa	168PXBK095 (Oregon)
A motor max. fordulatszáma	11000/perc
Szabadfutási fordulatszám	4200/perc
A kapcsoló min. fordulatszáma	3300/perc
Olajtartály lánckenéshez	0,26 l
A láncc vezetőlécc hossza	400 mm
Lánckerék (fogak x osztás)	7 T x 0,325 "
Lánc (fogosztás/szélesség)	0,325"/0,058"
Akustikus teljesítményszint mért garántált	111,6 dB (A) 116 dB (A)
Vibrációs gyorsulás	11 m/s ²
Súly (lánc és vezetőlécc nélkül)	6,0 kg
Megr. szám:	94087

Biztonsági utasítások

A gép használatakor tartsa be a motoros láncfűrészre vonatkozó speciális biztonsági utasításokat, a használati utasítást és a gép szerelésére és működtetésére vonatkozó utasításokat. A gép szerelését, karbantartását végző személyeknek feltétlenül ismerniük kell a használati utasítást és a gép használatával összefüggő lehetséges veszélyeket. A gép közelébe nem szabad idegen személyeket engedni. Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől. Ügyeljen arra, hogy a géppel idegen személyek ne kerüljenek kapcsolatba.

Tartsa be a helyi és körzeti baleset megelőzésére vonatkozó utasításokat, további a munkahelyére vonatkozó biztonsági utasításokat.

A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

Figyelmeztetés! A gépek használatánál feltétlenül tartsa be az alapvető preventív rendelkezéseket. Kérem, respektálja a kibővített, speciális biztonsági utasításokban foglalt rendelkezéseket is.

- 1. Vegye figyelembe munkakörnyezete sajátosságait.**
A motor működés közben mérgező gázokat termel, melyek színtelenek és szagtalanok lehetnek. Tilos géppel zárt, vagy nem elég gő szellőztethető helyiségben dolgozni. Munkahelyén megfelelő világítást biztosítson be. Az esetben, ha nedves helyen, hóban, fagyban, lejtőn, vagy egyenletlen területen dolgozik, gondoskodjon teste megfelelő stabilitásáról.
- 2.**
- 3. A gép közelébe nem szabad idegen személyeket engedni.** Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől. Ügyeljen arra, hogy a géppel idegen személyek ne kerüljenek kapcsolatba.
- 4. Biztosítsa be a gép megfelelő elhelyezését.** Ha a gépet nem használja, tegye száraz, lehetőség szerint magas helyre, ahol nem lesz idegenek számára megközelíthető.
- 5. Minden munkához megfelelő szerszámot használjon.** Ne használjon kis berendezést ott, ahol erős, nagy berendezésre van szükség. A gépeket kizárólag arra a munkákra használja, melyre konstruálva voltak.
- 6. Viseljen megfelelő munkaruhát.** Ne viseljen széles, bő öltözetet, melyek munka közben gátolhatnak.

Viseljen kibélelt védő munkaruhát esetleges vágási sebesülések megakadályozása miatt.

- 7. Viseljen személyvédő eszközöket.** Viseljen csúszás elleni talppal és acél merevítővel ellátott védő cipőt.
- 8. Viseljen arcvédő álarcot.** A gép által elhajított tárgyak sérülést okozhatnak.
- 9. Viseljen fülvédő berendezést.** Viseljen fülvédő berendezést, pl. fül dugókat
- 10. Kézvédelem.** Viseljen megfelelő kesztyűket. Megfelelő védelmet nyújtanak a krómozott bőrkesztyűk.
- 11. Szállítás.** A gép szállításánál ügyeljen arra, hogy fel legyen szerelve a láncvédő és a láncfék kar arétálva legyen, hogy senkit se veszélyeztessen. A gépet biztosítsa be felborulás, károsodás és üzemanyag kifolyása ellen.
- 12. Távolítsa el a szerelő kulcsokat, stb.** A gép bekapcsolása előtt minden kulcsot távolítson el, melyeket láncszeréhez, stb. használt.
- 13. Legyen állandóan figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál.** Tilos a géppel dolgozni, ha fáradt. Tilos a géppel dolgozni, ha alkohol, kábítószer, vagy kábulást előidéző gyógyszerek hatása alatt áll.
- 14. Üzemanyag és lánccenő olaj feltöltése.** Tankolás előtt feltétlenül kapcsolja ki a motort. A tartály fedelét óvatosan csavarozza ki, nehogy a túlnyomás következtében az üzemanyag kispric celjen. Munka közben a motoros fűrész felmelegszik, s ezért tankolás előtt hagyja a gépet kihűlni. Ellenekező esetben az üzemanyag meggyulladhat, s a kezelő személy égési sebeket szenvedhet. Az üzemanyag és a kenőolaj feltöltésénél legyen óvatos, nehogy kifolyjon a tartályból az üzemanyag, ill. az olaj. Az esetben, ha ez mégis bekövetkezik, azonnal távolítsa el a kifolyt anyagot és a gépet tisztítsa meg. Tankolás után ellenőrizze a tartály fedelét, rendesen be van-e szorítva, nehogy munka közben, a vibráció következtében a burok meglazuljon.
- 15. Munkaidő tartama és munkaszünetek.** Az esetben, ha a motoros szerszámot hosszabb ideig szünet nélkül használja, a vibráció következtében a kezei megdermedhetnek. A használati időt megfelelő kesztyűk viselésével és rendszeres munkaszünetekkel meghosszabbíthatja. Vegye tudomásul, hogy a motoros szerszámok hosszú idejű használata, a munkakörnyezet alacsony hőmérséklete, vagy a szerszám görcsös tartása csökkenti kezei vérellátását.
- 16. Ellenőrizze az alkatrészek állapotát.** Használat előtt ellenőrizze a berendezést. Néhány alkatrész elromlott? Ha nem nagy a hiba, fontolja meg, hogy a berendezés így is fog – e hiba nélkül és biztonságosan működni. Fordítson figyelmet a mozgó alkatrészek megfelelő szabályozására és beállítására. Egymásba illenek-e az egyes alkatrészek? Nincsenek megromlódva? Minden helyesen van felszerelve? Be van biztosítva a zavar nélküli működés minden feltétele? Ha a használati utasításban nincs kizárólag másképp, az elromlott védőberendezést, stb. meg kell javíttatni, vagy autorizált személyekkel kicseréltetni. A berendezés elromlott kapcsolóit autorizált javítóműhelynek kell kicserélni. A berendezést ne használja, ha a be/ kikapcsoló berendezés nem működik rendesen. Nem valószínű, hogy a berendezésen hibás lenne, de ha mégis, kérem, forduljon a székhelyéhez legközelebb lévő szervizszolgálathoz.
- 17. Kizárólag a gyártó által elismert fűrészláncot, kábelt használhat, melyek paraméterei megfelelnek a használati utasításban feltüntetett paramétereknek.**
- 18. Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész védő burkolata mindig hiba nélkül legyen felszerelve úgy, hogy a lánc fogai be legyenek fedve.**
- 19. A gép beállítása, vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a motort. Ez főleg a láncc vezető lécc cseréjét illeti.**
- 20. Kizárólag jóváhagyott alkatrészeket használjon.** Karbantartáshoz és javításokhoz használjon kizárólag eredeti, vagy az eredetivel megegyező alkatrészeket.

Az alkatrészeket kizárólag autorizált javítóműhelyekben vásárolja.

Figyelmeztetés! Kizárólag a gyártó által elismert és ajánlott lánc és láncvezető lécet szabad használni, ellenkező esetben személyek és dolgok biztonságát kockáztatja. A gépet kizárólag arra a célra szabad használni, melyre konstruálva volt. A gép bármiféle használata, mely nincs összhangban rendeltetésével, szakszerűtlen használatnak tekinthető. Az szakszerűtlen használat eredményeként bekövetkező tárgyak károsodásáért és személyek sérüléséért semmi esetre nem a gyártó, hanem kizárólag a használó a felelős. A gyártó nem felelős azokért a károkért, melyek a gépen létrehozott szakszerűtlen változások, vagy szakszerűtlen használat eredményeként következnek be.

A gép szakszerű kezelése esetén is fennáll bizonyos kockázat, amit nem lehet kizárni. A gép típla és konstrukciója z alábbi potencionális veszéllyel járhat:

- A védetlen láncvezető léc megérintése (vágási sebesülés veszélye)
- A futó fűrészlánc megérintése (vágási sebesülés veszélye).
- A vágott anyag, vagy részei váratlan, hirtelen elmozdulása.
- A láncfűrész elrepedése.
- A fűrész hibás fogainak, a láncvezető léc, vagy lánc elvetése.
- A hallószervek megrongálódása az esetben, ha nem visel megfelelő védő berendezést.
- A gép működése közben zárt helyiségekben egészségre káros gázok, vagy por keletkezése (rosszullét).
- Tilos deformált, vagy megrongálódott láncokat használni (elvetés veszélye).
- **Az élező reszelőre szereljen markolót, hogy megakadályozza a balesetet!**

Speciális, láncfűrészre vonatkozó biztonsági utasítások

- Beállítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a gépet.
- Tegye hozzáférhetővé a használati utasítást mindenki részére, aki a géppel dolgozik.
- Ezzel a géppel kizárólag fát és faanyagot szabad vágni.
- Vigyázz! A fűrész forgó lánc megsebesítheti a kezét és az ujjait és ÉLETVESZÉLYES vágási sebeket okozhat!
- Biztosítsa be munkahelye megfelelő megvilágítását.
- A gépet tilos tűzveszélyes folyadékok, vagy gázok közelében használni.
- Viseljen célnak megfelelő védő munkaruhát. Ne viseljen széles öltözéket, vagy ékszereket, melyeket a forgó részek bekaphatnak. Viseljen kibélelt védő munkaruhát esetleges vágási sérülések ellen.
- A géppel kizárólag nagykorú személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a 16 éven felüli fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.
- A gép közelébe nem szabad idegen személyeket engedni. Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől.
- Ellenőrizze a gépet! Tilos használni az esetben, ha hibás, vagy meg van rongálódva.
- A gépet kizárólag autorizált szervízben szabad javíttatni.
- Tilos a gépet sajátkezüleg javítani. A gépet kizárólag autorizált szervízben szabad javíttatni.
- Munkahelyét tartsa rendben, rendtelenség a munkahelyen balesetekhez vezet. Takarítsa el azokat a tárgyakat, melyekre nincs munka közben szüksége.
- A gép közelében ügyeljen arra, nehogy véletlenül elbotoljon!

- Tilos zavarni a géppel dolgozó személyt.
- Minden esetben sértetlen és hibátlan fűrészláncot használjon, vagyis megfelelően éleset, törések, repedések, deformációk nélkül, std.
- A hibás fűrészláncot haladéktalanul ki kell cserélni.
- Tilos olyan fűrészláncok használata, melyek nem felelnek meg a használati utasításban feltüntetett műszaki követelményeknek.
- Ügyeljen arra, hogy a fűrészlánc megfelelő helyzetben legyen felszerelve.
- Tilos a gép védőberendezését leszerelni, vagy másképp üzemben kívül helyezni.
- Megrongálódott, vagy hibás védőberendezést azonnal ki kell cserélni.
- Tilos olyan kis méretű faanyagot vágni, melyet nem tud biztonságosan tartani.
- Az esetben, ha valaki munka közben megzavarja, viselkedjen megfontoltan, míg hozzá nem alkalmazkodik a beállt helyzethez.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy be vannak-e szorítva a gépen a csavarok, anyacsavarok, s más rögzítő berendezések.
- Se szerszámokat, se anyagot ne helyezzen a gépre úgy, hogy leesessen.
- Ügyeljen kezei helyes helyzetére, vagyis úgy helyezze kezeit a gépre, hogy nehogy véletlenül lecsúszzanak és kapcsolatba kerüljenek a fűrészláncsal.
- Az anyag, melyet vágni akar, nem tartalmazhat se szögeket, se más hasonló idegen anyagokat. Ha a fűrészsel dolgozik, úgy helyezkedjen el, hogy teste ne kerüljön a fűrész meghosszabbított hatósugarába.
- Tilos a gépet annyira túlterhelni, hogy lelassuljon és felhevüljön.
- Tilos egyszerre több darabot vágni.
- Tilos a gép működése alatt a fahulladék, vagy a beakadt anyag eltávolítása.
- Az esetben, ha valamilyen hibát el akar távolítani, vagy ki akarja tisztítani a gépet, először minden esetben kapcsolja ki.
- A gép beállítása, mérése, vagy tisztítása kizárólag kikapcsolt motor mellett végezhető.
- Tilos munkahelyét elhagyni addig, amíg a gép működik.
- A biztonsági vagy védő berendezéseket javítás után azonnal szerelje vissza a gépre.
- A géppel dolgozó személynek ismernie kell az illetékes munkahelyre vonatkozó baleseteket megelőző előírásokat és további, biztonsági utasításokat.
- Munka közben ügyeljen teste egyensúlyára, s igyekezzen megtartani stabilitását.
- A gépet rendszeresen ellenőrizze, nem jelentkeznek-e rajta a megrongálódás jelei.
- A gép használata előtt ellenőrizze a biztonsági berendezéseket. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kissé megrongálódott alkatrészek hiba nélkül fognak működni.
- Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész hibátlanul működik-e. Fordítson figyelmet főleg a beakadt részek károsodására. Minden alkatrészt az előírások szerint kell felszerelni, hogy hibátlanul működhessen.
- Az esetben, ha a használati utasításban nincs másként feltüntetve, a megrongálódott alkatrészeket és a biztonsági berendezéseket kizárólag autorizált szervíz cserélheti ki, vagy javíthatja meg.
- A megrongálódott csatlakozásokat cseréltesse ki autorizált szervízben.
- A gép minden biztonsági követelménynek eleget tesz. Kizárólag kvalifikált villanyszerelők javíthatják, autorizált szervízben, eredeti alkatrészek használatával. Ezeknek az előírásoknak a mellőzése balesetveszéllyel jár.
- Viseljen védő szemüveget.
- Viseljen fülvédőt.
- Viseljen a célnak megfelelő védő munkaruhát.
- Legyen állandóan figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál. Tilos a géppel dolgozni, ha fáradt. Tilos a géppel

dolgozni, ha alkohol, kábítószer, vagy kábulást előidéző gyógyszerek hatása alatt áll.

Kellékek

A modern gyártási folyamatoknak köszönhetően nem valószínű, hogy az Ön új gépe hibás, vagy hiányzanak egyes alkatrészei, stb. Ha ennek ellenére valami nincs rendben, kérem, ne használja a gépet addig, míg el nem lesz a hiba távolítva, resp. a hiányzó alkatrészek nem lesznek bepótolva. Súlyos sebesülés veszélye, vagy anyagi árok keletkezése fenyeget.

A szállítmány tartalma:

- Motoros láncfűrész láncsal és vezető léccel
- A lánc és a vezető léccseréjéhez szükséges kulcs
- A lánc és a vezető léccvédőburkolata
- A láncfűrész összeszereléséhez szükséges kapcsoló alkatrészek
- Használati utasítás

A gépet kizárólag arra a célra szabad használni, melyre konstruálva volt. A gép bármiféle használata, mely nincs összhangban rendeltetésével, szakszerűtlen használatnak tekinthető. Az szakszerűtlen használat eredményeként bekövetkező tárgyak károsodásáért és személyek sérüléséért nem a gyártó, hanem kizárólag a használó a felelős.

A gép első használata előtt

Figyelmeztetés! A láncfűrész üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy működésileg megfelelő állapotban legyen. Az esetben, ha kételyei vannak, tilos a gépet bekapcsolni!

Elsősorban az alábbiakra szenteljen figyelmet:

- A láncfűrész működőképessége
- A vezetőlécc helyes felszerelése
- A fűrészlánc megfelelő feszültsége
- Minden kapcsoló könnyű kezelése
- A gyújtógyertya dugójának biztonságos szerelése. Az esetben, ha a konnektor meg van lazulva, szikrázhat, ami az üzemanyag- levegő keverék gyulladáshoz vezet
- Biztosítsa be a markoló tisztaságát, hogy a motoros láncfűrész biztonságosan vezethesse.

A motor startolása előtt minden biztonsági és védő berendezésnek szabályszerűen felszerelve és a helyén kell lennie.

A fűrészlánc mozgása szabad legyen.

Az olyan faanyag vágásánál, mely már meg volt dolgozva, ügyelni kell arra, hogy ne legyenek benne szögek, csavarok, stb. Munka előtt távolítsa el belőle az idegen tárgyakat. A fűrész elindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlánc elhelyezése megfelelő és a mozgó alkatrészek nincsenek leblokkolva.

Figyelmeztetés! Az esetben, ha kételyei vannak, a láncfűrész üzembe helyezésével, forduljon autorizált szervíz szakemberéhez! Találgatás életveszélyes lehet!

A vezetőlécc és a lánc szerelése

Vigyázz! Karbantartáskor először MINDIG kapcsolja ki a motort! Szereléshez viseljen védő kesztyűket, hogy védje kezét vágásból eredő sérülés ellen!

1. Lazítsa meg az oldalburok anyacsavarját (**2. ábra**). Az oldalburok (**2. ábra**) anyacsavarjainak a meglazítása után távolítsa el a biztosítékot, hogy a láncvezetőlécc felszerelését ne akadályozza (**3. ábra**)
2. Most vegye ki a csomagolásból a láncot és a láncvezető léccet.
3. A láncvezető léccet hosszanti nyílásával helyezze rá a két vezető csapra (**4. ábra**)
4. A csatlakozási korong mögött helyezze fel a láncot a láncvezető kerékre (a fűrészláncsal való manipuláció esetén a baleset megelőzése érdekében **mindig** viseljen védő kesztyűket). Ügyeljen arra, hogy a lánc a láncvezető

kerékre pontosan rá legyen illesztve. **(Vigyázz: a laikus láncszerelés következtében keletkező defektért a gyártó nem vállal felelősséget, s erre az esetre a jótállás nem vonatkozik!)**

5. Ügyeljen a helyes forgásirány betartására (**5. ábra**)
5. A fűrészláncot óvatosan fűzze rá a láncvezető léccre (**6+7. ábra**)
6. Ezt követően szerelje vissza a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész állítókarja a burok vissza- szerelése előtt feltétlenül elülső helyzetben legyen (megengedett szalagfűrész), (**7. ábra**). A fékszalag vissza- esetleg kifeszített állapotában nem lehet a fedelet visszaszerelni. A fedél felszerelése után a láncvezető léccet csak **kézze**l szorítsa be, hogy szükség esetén még ki lehessen jobban feszíteni.
7. Most a láncot feszítő csavar segítségével (**9. ábra**) feszítse ki az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a lánc a láncvezető léccsínében legyen vezetve, viszont lehessen vele előre és hátra szabadon mozogni (**10. ábra**).
8. Most a feszítő anyacsavart erősen szorítsa be (**2. ábra**).

Üzemanyag és lánckenő olaj töltése

1. Az illetékes nyílásokba töltsen be a lánckenő olajat és kétütemű motorhoz alkalmas üzemanyagot (**11/1. ábra Keverék/2 Olej**). Ügyeljen arra, hogy ne öntse ki (gyulladásveszély). Az üzemanyag keverési arányát a 20. fejezetben találja meg.
2. Ha startolni akar, távozzon el a tankoló helytől kb. 3 méterre. A gépet tilos zárt, vagy rosszul szellőztethető helyiségben startolni.

A fűrész beindítása

12. ábra

- Nyomja le a markoló hátsó részén elhelyezett biztonsági kapcsolót és az alsó részen elhelyezett gázkart és mindkettőt tartsa lenyomott állapotban.

Hideg start esetén (lásd 12. pont):

Teljesen húzza ki a szivató gombját, engedje fel a biztonsági kapcsolót és a gáz beállítókart.

Meleg start esetén (lásd 12. pont):

(Az esetben, ha a fűrész eddig csak rövid ideig működött). Meleg start esetén a szivató gomb lenyomása felesleges.

13. ábra

- A bekapcsolót/kikapcsolót helyezze üzemeltetési helyzetbe.
- Állítsa le a motoros fűrész a földre és tegye a lábát a kéznek való nyílásba. Egyik kezével tartsa a fűrész a tartó kengyelnél fogva.
- Másik kezével rántsa meg a startoló lanót egész addig, míg a fűrész kis fordulatszámra be nem kapcsolódik. Mihelyt lenyomja a gázkart a szivató automatikusan eredeti helyzetébe tér vissza. Ez esetben a fűrész működésképes.
- Ügyeljen a lánc futására.
- Adjon gázt

Az esetben, ha a fűrész nem kezd működni, ismételtlen startolja zárt szivatóval (A sok startolási kísérlet nyitott szivatóval a karburátor túltelítéséhez vezet).

VIGYÁZZ: A futó lánc komoly sebesüléseket idézhet elő!

A gázkar ismételt lenyomásával a blokk felszabadul és a gép üzemképes állapotba kerül.

Legyen óvatos a szabadfutás beállítására a beállító csavar segítségével. A gép szabadfutása alatt a láncnak nem szabad mozognia. Ezt a beállítást mindig ellenőrizze, ha javításra van szükség (Szükség esetén forduljon szakemberhez).

A lánccsatlós beállítás

14.ábra (1. Világos felület /2. Kenőolaj)

1. Ha a lánccsatlós vezetőléc már fel van szerelve a gépre, elkezdődhet a lánccsatlós beállítás. A lánccsatlós karját nyomja le a markoló irányában, ezzel feloldja a lánccsatlós fűrészt.
2. Most a kenőolaj tartályába öntsön olajat, a tartályt zárja be. A kenéshez megszokott kenőolajat használjon – ezt tőlünk is megrendelheti.
3. Most a 11. fejezetben leírtak szerint indítsa el a fűrészt.
4. Győződjön meg arról, hogy az olajozás rendben van-e. A fűrészt a lánccsatlós fűrészlappal közelítse karton, vagy más hasonló anyaghoz, pl. újságpapír, vagy fatörzs (kb. 20-250cm távolságra). Rövid időn belül olajfoltnak kell megjelennie.


A lánccsatlós beállítása

15/16.ábra

1. A lánccsatlós TILOS a motor működése alatt beállítani!
2. A lánccsatlós beállító csavar a fűrészt alsó részén található (olajszivattyú).
3. A kenést lapos csavarhúzó segítségével óvatos forgatással állítsa be.

VIGYÁZZ: A kenést a gyártó beállította.

A beállító csavart nagyon óvatosan forgassa. Maximálisan ¼ fordulattal fordíthatja meg!!!

 A beállító csavar túlfordításával tönkre teszi az olajszivattyút, s ez esetre a jótállás **nem** érvényes.

1. Ellenőrizze a lánccsatlós feszültségét, szükség esetén szabályozza. Ez vonatkozik az olajozásra is.
2. A lánccsatlós most már üzemképes.

 **Vigyázz! A lánccsatlós SOHA SEM szabad olajozás nélkül használni!!!**

A lánccsatlós a gyártó optimálisan beállította. A motort kizárólag specializált árusító szabályozhatja.

A motoros lánccsatlós működése

A lánccsatlós a lánccsatlós karjának lenyomásával állíthatja meg. Az esetben, ha a blokkot fel akarja oldani, a gép irányában meg kell húzni a lánccsatlós karját egészen addig, míg csattanást nem hall. Az esetben, ha a gépet meg akarja állítani, a kapcsolót helyezze „Stop” helyzetbe.

Ez viszont nem védelem minden balesettel szemben!

A motoros lánccsatlós használata

 **Visszaütés veszélye!**

A visszaütés halálos vágási sebeket okozhat!

17.ábra

Visszaütés abban az esetben állhat be, ha a vágott anyag k akad a lánccsatlósba, vagy a vezetőléc csúcsa beakad valamilyen tárgyba.

Így történhet meg, hogy a gép a kezelő személy felé eldobhatja a vezetőlécet (lánccsatlós lécet).

18.ábra

A visszaütés veszélye a léc felső negyedének idegen testtel való kontaktusával állhat be.

19.ábra

A léc beakadási veszélye, pl. a vágott fa helyzete megváltozásának eredményeként – itt olyan erők lépnek életbe, melyek bizonyos körülmények között összenyomhatják a vágási mélyedést.

20.ábra

Veszély fenyegethet vagy visszaütés eredményeként, vagy az esetben, ha a beakadt fűrészt a felső, esetleg alsó él mentén húzza el.

Favágás és gallytalanítás

Fát vágni és gallytalanítani kizárólag olyan személyeknek szabad, akik megfelelő kvalifikációval rendelkeznek. Tartsa be a fa kivágására vonatkozó érvényes előírásokat. Biztosítsa be, hogy a kivágandó fa közelében ne tartózkodjanak idegen személyek, akik veszélyeztetve lehetnek. A motor zúgása miatt nem hallhatja az esetleges kiáltásokat és segélyhívást. Munkakezdés előtt ki kell tűzni a fa esési irányát és a „vészkijárót”.

Közben az alábbi utasítások szerint viselkedjen:

- Tűzze ki az aljnövényzetben azt a helyet, ahová a fának esnie kell.
- Vegye figyelembe a fa természetes dőlési irányát.
- Vegye figyelembe a szél sebességét (Erős szélben ne vágjon ki fát)
- Vegye figyelembe a lejtő lejtésirányát
- Vegye figyelembe a szomszédos fákat, esetleg a környékben folyó favágó munkát (a távolság a legközelebbi munkahelytől a fa magasságának $2^{1/2}$ - szerese legyen).
- A „vészkijárót” a fakivágás irányára nézve ferdén, cca 45° -os szög alatt határozza meg. Biztosítsa be, hogy a menekülési úton ne legyen semmiféle akadály. Az esetben, ha a lejtő meredek, a „vészkijárót” legyen párhuzamos a lejtővel.

Az alábbi fakivágási eljárás utasításként szolgál, melyet kizárólag kvalifikált munkaerő végezhet.

21.ábra

A fán kialakított bevágás a fa esésének irányát adja meg. Az első bevágást vízszintes helyzetben kezdje, majd erre 45° alatti ferde bevágás következik. Közben vigyázni kell arra, hogy a bevágás minél közelebb legyen a föld szintjéhez. A bevágás mélysége a fatörzs átmérője kb. 1/5 - 1/3 részének feleljen meg.

22.ábra

Hogy megelőzze a hosszú rostú fajok faanyagának széthasadását, a bevágást a belső fehér faanya g ig folytassa. Beteg fa esetében nem lehet a fentiek szerint eljárni.

23.ábra

Most, az ábra szerint, megteheti az első bevágást. Ügyeljen arra, hogy a vágandó fa közelében senki se tartózkodjon. A fő vágásnak a vízszintes vágástól magasabban kell lennie. A fő vágás és a bevágás között a fatörzs kb. 1/10 részének megfelelő nagyságú sávnak kell maradnia. Ügyeljen arra, hogy a vágatba gyorsan benyomja az éket, hogy megakadályozza a fűrészlapp beszorulását.

Dolgozzon biztonságosan és megfontoltan

1. A fűrészt szilárdan és biztonságosan mindkét kezével tartsa!
2. SOHA NE vágjon a fűrészlapp csúcsával!
3. Kizárólag fát és faanyagokat vághat!
4. Dolgozzon figyelmesen, vágás közben senkit se veszélyeztessen. Dolgozzon nyugodtan, megfontoltan!
5. Kizárólag megfelelő látási viszonyok mellett dolgozhat!
6. Kísérje figyelemmel a fűrészlapp csúcsát!
7. A géppel tilos egyszerre több darabot vágni!
8. A lánccsatlóssal tilos a vállak feletti magasságban dolgozni!
9. Az esetben, ha a már meglévő vágásban kell folytatni a munkát, a fűrészlappot a vágásba maximális óvatossággal vezesse be!
10. Kizárólag élesített és megfelelően kifeszített és megolajozott lánccsal szabad dolgozni!
11. A mozgó fogütközött biztonságosan szerelje fel.

12. Tilos létrán dolgozni!
13. Kizárólag szilárd és stabil alaplapon dolgozhat!

⚠️ A fűrész meghosszabbított hatósugarában nem szabad semmiféle testrészének lennie! (24.ábra)

Karbantartási és kezelési utasítások

⚠️ Az alábbi utasítások a normális használati feltételekre vonatkoznak. Kedvezőtlen körülmények között, mint pl. por, nagy gyanta tartalmú faanyag, vagy napi hosszabb idejű bevetés esetén az intervallumokat megfelelő módon le kell rövidíteni.

Minden munkakezdés előtt ellenőrizze:

- A gázkart, a gázkar aretációját
- A láncfék funkcióját
- Ellenőrizze a gépet vizuálisan
- A lánc olajozását
- A láncfeszültséget
- A z élezettséget
- A vezetőléc kopását, esetleg megrongálódását

A munka befejezése után ellenőrizze

az egész gépet és tisztítsa ki.

Rendszeresen ellenőrizze és végezzen karbantartást:

- nem szíváro-g-e az üzemanyagtartályt és a kenőolaj tartályt
- ellenőrizze a levegőszűrőt **25.ábra** (szükség esetén ki kell tisztítani)
- ellenőrizze a gyújtógyertyát **26.ábra** (szükség esetén ki kell cserélni)
- a motor szabadfutását (lásd. 11.fejezet – a motor beindítása)
- a lánc köszörült állapota
 - Karbantartás esetleg javítás előtt a fűrész motorját feltétlenül kapcsolja ki.
 - Ügyeljen arra, hogy munka közben a fűrészlap be legyen erősítve.
- A fűrész élessége, vagyis működőképessége bebiztosítása érdekében figyelmebe ajánljuk fűrészlánc élesítőnket (megr. szám: 94090, 94131). Segítségével betarthatja az előírt élesítési szögeket.
- Az esetben, ha a fűrész kézzel élesíti, használjon megfelelő körreszelőt és a fogak között 30°szög alatt vezesse.
- Ellenőrizze a vezetőléc kopását, esetleges megrongálódását (a vezetőlécet időnként fordítsa meg, hogy mindkét oldala egyenletesen kopjon el).

Üzemanyag és lánckenő olaj

Tankolás:

Ólomtalan benzint keverjen össze, levegővel hűtött kétütemű motorokhoz ajánlott, márkás olajjal 1:25 (4%) arányban. Ez azt jelenti, hogy pl. 5 liter benzinbe 0,2 liter olajat kever be.

Kb. 6-8 tankolás után használhatja a szokásos Moto Mixet, Aspent, vagy 1:40 keveréket.

Lánckenő olaj:

Ha lehetséges, használjon közönséges márkás olajat (Oregon).

A motor üzemzavarai/javítása

Azokat a javításokat, melyek speciális szaktudást követelnek, kizárólag autorizált szervizközpont végezheti. Laikus beavatkozás megrongálhatja a gépet és biztonságát veszélyezteti.

A motor üzemzavarai

Üzemzavar	Ok	Eltávolítás
Motor nem startol	<ol style="list-style-type: none"> 1. Üres tartály 2. A motor túltelített 3. A gyújtógyertya szennyezett, (az elektródákon szénmaradványok) az elektródák távolsága nagy. 4. A karburátor, vagy a karburátor szórófeje szennyezett 5. A gyertyák csatlakozója, vagy a gyújtó kábel hibás 6. Nincs gyújtó szikra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tankoljon üzemanyagot 2. Vegye le a gázt, próbáljon néhányszor startolni, szükség esetén szerelje ki a gyújtógyertyát és szárítsa ki. 3. Tisztítsa ki a gyertyát, ellenőrizze hőértékét, szükség esetén cserélje ki. Az elektródák távolságát állítsa be 0.6-0.7 mm-re 4. Tisztítsa ki a karburátort, fujja ki 5. Cserélje ki 6. Ellenőrizze a rövidzárlati kapcsolót, a kábelt, a begyújtó modult, szükség esetén cserélje ki. Állítsa be a távolságot (0,3-0,4 mm).
Motor szabadfutása túlságosan gyors	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hideg motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lassan melegítse fel, esetleg kissé zárja le a szivatót.
Motor nem éri el a maximális teljesítményt	<ol style="list-style-type: none"> 1. A gyújtógyertya szennyezett, (az elektródákon szénmaradványok) az elektródák távolsága nagy 2. A karburátor, vagy a karburátor szórófeje szennyezett 3. A levegőszűrő szennyezett 4. Kipufogó, kipufogó csatorna A forgattyúszekrény tömítő gyűrűje nem tömit. 5. Elkopott hengerek, dugattyúk, dugattyú gyűrűk 6. Rossz üzemanyag keverék (nagy az olajtartalom) 7. Rossz begyújtás 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa ki a gyertyát, ellenőrizze hőértékét. szükség esetén cserélje ki. Az elektródák távolságát állítsa be 0.6-0.7 mm-re 2. Tisztítsa ki a karburátort, fujja ki 3. Tisztítsa ki 4. Szerelje ki a kipufogót, tisztítsa ki, távolítsa el a szénmaradékokat. 5. Cserélje ki 6. Cserélje ki a hengert, dugattyút, vagy a dugattyú gyűrűket, a hengert és a dugattyút köszörülje le, szerelje vissza. 7. Tankoljon az utasítás szerint 8. Állítsa be a gyújtó modul nyílását (0.3-0.4 mm)
Motor nem a meg	<ol style="list-style-type: none"> 1. A gyertya világos szürke túlhevülés jelei(olvadt anyag cseppei) 2. Az égési térben szénmaradványok 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nagyobb hőértékű gyertyát szereljen be. 2. Tisztítsa ki a hengerfejet, dugattyú alját és a henger csatornáit.



Vannak műszaki kérdései? **Reklamáció?** Szüksége van **pótalkatrészekre**, vagy **használati utasításra**?

Honlapunkon **www.guede.com** a **Servis** fejezetben gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk.

Alternatív elérhetőségünk:

E-Mail: **support@ts.guede.com**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**



Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamációk esetén berendezését identifikálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be őket az alábbi táblázatba.

Széria szám: _____

Megrendelési szám: _____

Gyártási év: _____





 	<p>Děkujeme Vám za koupi Güde KS 400 Ba za důvěru Vámi projevou v náš sortiment.</p> <p>!!! Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze !!!</p>
<p>A.V. 2 Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny.</p>	

Symbols

Na typovém štítku motorové řetězové pily najdete různé symboly. Zprostředkují Vám důležité informace o výrobku nebo pokyny pro jeho používání.



Bezpečnost produktu

	
<p>Produkt odpovídá příslušným normám EU</p>	<p>Prověřená bezpečnost produktu</p>


Příkazy:

	
<p>Pročtěte si návod k obsluze!</p>	<p>Noste zbraň!</p>
	
<p>po-můcky na ochranu sluchu</p>	<p>Noste ochranný oděv!</p>
	
<p>Noste ochranné rukavice!</p>	<p>Noste bezpečnostní obuv!</p>




Zákazy:

	
<p>Pozor, nebezpečí požáru v důsledku vzní-cení paliva!</p>	<p>Pozor, nebezpečí zpětného odrazení</p>



Výstraha:

	
<p>Pozor!</p>	

Ochrana životního prostředí:

	
<p>Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí...</p>	<p>Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.</p>
	
<p>Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.</p>	

Obal:

	
<p>Chraňte před vlhkem</p>	<p>Obal musí směřovat nahoru</p>

Přístroj

MOTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PILA KS 400 B

Spolehlivá všestranná pila pro použití v náročných podmínkách. Elektronické zapalování, 4-násobný šroubovaný tlumič, nastavitelné mazání řetězu, kryt odolný proti nárazu, Alu-držadlo s pogumováním, brzda řetězu a chytač řetězu pro maximální bezpečnost, 7-násobný antivibrační systém, snadno přístupný vzduchový filtr, chromovaný válec, karburátor Walbro.


Přístroj

Obr. 1

1. Brzda řetězu/přední ochrana rukou
2. Rukojeť
3. Vzduchový filtr
4. Sytič
5. Bezpečnostní vypínač
6. Plynová páka
7. Zapínač/vypínač
8. Plnicí hrdlo pro olej na mazání řetězů
9. Plnicí hrdlo pro palivo
10. Lankový startér
11. Skříň motoru
12. Řetězová lišta
13. Řetěz

Prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. **V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.** Označení přístrojů: **KS 400 B** obj. č.: **94087**

Datum/podpis výrobce: 06.02.2009 
 Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel

Příslušné směrnice EU:

98/37/EG
 2000/14/EG
 2004/108/EG
 2004/26/EC
 e11*97/68SA*2004/26*0468*00

Použité harmonizované normy:

EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
 EN ISO 3744: 1995
 ISO 22868: 2003
 EN 55012: 2002

Certifikační místo:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Ochrana životního prostředí

Zajistěte, prosím, ekologickou likvidaci všech materiálů, které již nepotřebujete. Veškeré nástroje, materiály a obaly odevzdejte jako tříděný odpad ve sběrnách určených k tomuto účelu.

Technické údaje

	KS 400 B
Obsah	45 ccm
Výkon motoru	2,0 kW (2,7 PS), 2-doby motor
Obsah nádrže	0,60 l
Typ pilového řetězu	168PXBK096 (Oregon)
Typ vodící lišty	168PXBK095 (Oregon)
Max. otáčky motoru	11000/min
Volnoběžné otáčky	4200/min
Min. otáčky spojky	3300/min
Nádrž oleje na mazání řetězů	0,26 l
Délka řetězové lišty	400 mm
Řetězové kolo (zuby x rozteč)	7 T x 0,325 "
Řetěz (rozteč/tloušťka)	0,325"/0,058"
Hladina akustického výkonu naměřená	111,6 dB (A)
garantovaná	116 dB (A)
Vibrační zrychlení	11 m/s ²
Hmotnost (bez řetězu a lišty)	6,0 kg
Obj. č.	94087

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečný provoz této motorové řetězové pily je nutno dodržovat veškeré instrukce a informace v návodu k obsluze, týkající se bezpečnosti, montáže a provozu stroje. Všechny osoby, které provádějí obsluhu nebo údržbu stroje, musí být s návodem k obsluze seznámeny a informovány o hrozících nebezpečích. Dětem a nemocným nebo slabým osobám zabraňte v přístupu k tomuto stroji. Pokud se děti zdržují v blízkosti strojů, je nutno na ně dávat dobrý pozor. Dodržujte regionální a místní předpisy pro prevenci úrazů, které platí v místě používání stroje. Totéž platí pro veškerá ustanovení o ochraně zdraví na pracovišti.

Výrobce nemůže být činěn odpovědným, pokud byly na jeho strojích provedeny nedovolené změny a v důsledku takových změn došlo ke škodám.

Výstraha! Při používání obráběcích strojů je nutno vždy dodržovat základní preventivní opatření. Respektujte, prosím, také všechny tipy a pokyny uvedené v přídatných bezpečnostních pokynech.

- Dávejte pozor na podmínky prostředí, ve kterých pracujete.** Motorový stroj začne po spuštění motoru vyrábět jedovaté spaliny. Tyto plyny mohou být neviditelné a bez zápachu. Proto nesmíte se strojem nikdy pracovat v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorách. Při řezání si zajistěte dobré osvětlení. Řežete-li za mokra, sněhu nebo ledu na svazích nebo v nerovném terénu, zajistěte si dobrou stabilitu.
- Ke stroji nepouštějte cizí osoby.** Návštěvy a přihlížející, především děti a nemocné či slabé osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od svého pracoviště. Dbejte, aby se stroje nemohly dotýkat jiné osoby.
- Zajistěte bezpečné uložení nástrojů.** Stroje, které nepoužíváte, uložte na suché místo pokud možno do výšky nebo je zamkněte tak, aby nebyly přístupné jiným osobám.
- Pro každou práci používejte vždy správný přístroj.** Nepoužívejte např. malé přístroje nebo příslušenství pro práce, které je vlastně třeba

vykonat velkými přístroji. Přístroje používejte výhradně pro účely, ke kterým byly konstruovány.

- Dbejte na přiměřené oblečení.** Váš oděv musí být účelný a nesmí Vás při práci omezovat. Noste ochranné oděvy s vložkami na ochranu proti pořezání.
- Používejte osobní ochranné pomůcky.** Noste bezpečnostní obuv s ocelovými tužinkami a neklouzavou podrážkou.
- Noste ochrannou přilbu.** Může dojít k odmrštění předmětů strojem.
- Noste pomůcky na ochranu sluchu.** Noste osobní pomůcky na ochranu sluchu, např. zátky do uší.
- Ochrana rukou.** Noste pevné rukavice – dobrou ochranu poskytují rukavice z chromité usně.
- Přeprava motorové řetězové pily.** Motorovou řetězovou pilu přepravujte zásadně s nasazeným krytem řetězu a zaaretovanou pákou pro zabrzdění řetězu. Při odstavení motorové pily dbejte na to, aby nikdo nemohl být ohrožen. Přístroj zajistěte proti překlopení, poškození a úniku paliva.
- Odstraňte nástrojové klíče apod.** Před zapnutím pily je nutno odstranit všechny klíče atd., které jste používali pro výměnu řetězu apod.
- Buďte vždy pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte.** Při práci se řiďte zdravým rozumem. Motorové stroje nepoužívejte, jste-li unaveni. S motorovou pilou nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které snižují schopnost soustředění.
- Doplňování paliva a oleje na mazání řetězu.** Před tankováním je nutno vždy vypnout motor. Uzávěr nádrže otvírejte vždy opatrně, aby mohl přetlak pomalu uniknout a palivo nevystříklo. Při práci s řetězovou pilou se na tělese stroje vytváří vysoké teploty. Proto nechte pilu před tankováním vychladnout. Jinak by mohlo dojít ke vznícení paliva a k popálení osob. Při tankování paliva a doplňování oleje na mazání řetězu dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili. Pokud by palivo vyteklo vedle, je nutno jej ihned odstranit a přístroj očistit. Po tankování zkontrolujte pevné usazení šroubového uzávěru, abyste zabránili jeho povolení v důsledku vibrací při práci.
- Doba používání a přestávky.** Po delší době používání motorového stroje můžete mít působením vibrací potíže s prokrvením rukou. Dobu používání však můžete prodloužit nošením vhodných rukavic a pravidelnými přestávkami. Uvědomte si, že dobu používání motorových strojů snižují osobní dispozice ke špatnému prokrvení, nízké venkovní teploty nebo silný tlisk nástroje při práci.
- Dávejte pozor na poškození součástí.** Přístroj před použitím prohlédněte. Jsou některé součásti poškozené? V případě lehkého poškození se vážně zamyslete nad tím, zda přístroj přesto bude fungovat bezpečně a bezvadně. Dbejte na správné seřízení a nastavení pohyblivých součástí. Nezapadají do sebe některé prvky správně? Jsou některé poškozené? Je vše správně nainstalováno? Jsou splněny všechny ostatní předpoklady bezvadného fungování stroje? Poškozená ochranná zařízení atd. je nutno nechat opravit

nebo vyměnit u autorizovaných opravářů, není-li v návodu k obsluze uvedeno výslovně jinak.

Vadné spínače nechte vyměnit v autorizované opravě. Potřebujete-li zajistit opravu stroje, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

16. Nepoužívejte řetěz do pily, který neodpovídá technickým údajům uvedeným v návodu k obsluze.
17. Dbejte na to, aby ochranný kryt této řetězové pily fungoval vždy bezvadně a byl nasazen tak, aby zuby řetězu byly vždy zcela zakryté.
18. **Před seřizováním nebo údržbou stroje vždy vypněte motor. To platí především pro výměnu řetězové lišty.**
19. **Používejte pouze schválené součásti.** Při údržbě a opravách používejte pouze shodné náhradní díly. Za tím účelem se obraťte na autorizované servisní středisko.

Výstraha! Používání jiných řetězových a vodících lišt a jiného příslušenství a nástavců, které nejsou výslovně doporučeny, může znamenat ohrožení osob i věcí.

Stroj je dovoleno používat pouze pro určený účel.

Jakékoliv použití stroje v rozporu s jeho určením se považuje za neodborné zacházení. Za škody na věcech a poranění osob, které jsou výsledkem takovéto neodborné manipulace, je odpovědný pouze uživatel, v žádném případě výrobce.

Výrobce nelze činit odpovědným v případě provedení změn na stroji nebo neodborného použití stroje, v důsledku kterého dojde ke škodám.

I při odborném zacházení s přístrojem zbývá vždy určité riziko, které nelze vyloučit. Druh a konstrukce stroje s sebou nesou následující potenciální ohrožení:

- Dotyk s nechráněnou řetězovou lištou (nebezpečí pořezání).
- Sáhnutí do běžícího řetězu pily (nebezpečí pořezání).
- Neočekávané, náhlé pohyby řezaného materiálu a jeho částí.
- Prasknutí řetězové pily.
- Odmrštění vadných zubů pily a částí řetězové lišty nebo řetězu.
- Poškození sluchu, nenosíte-li přiměřené ochranné pomůcky.
- Vznik zdraví škodlivého prachu resp. plynu při používání stroje v uzavřených prostorách (nevolnost).
- Nepoužívejte deformované či poškozené řetězy (nebezpečí odhození).
- **K ostřicímu pilníku namontujte vždy držák, aby se zabránilo úrazům!**

Přídavná bezpečnostní pravidla pro řetězové pily

- Před seřizováním nebo údržbou stroje vždy nejprve vypněte motor.
- Tento návod k obsluze zpřístupněte všem osobám, které se strojem pracují.
- S tímto strojem řežte výhradně dřevo.
- Pozor! Rotující řetěz pily může poranit Vaše ruce a prsty a způsobit ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ pořezání!
- Zajistěte vždy přiměřené osvětlení.

- Pilu nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Dbejte na předepsané pracovní oblečení. Volné oděvy a šperky se mohou snadno zachytit do rotujícího řetězu. Noste ochranný oděv s vložkami na ochranu proti pořezání.
- Tento přístroj smějí používat pouze plnoleté osoby. Učni, kteří dosáhli věku 16 let, smějí řetězovou pilu používat pod dohledem.
- Při používání tohoto přístroje byste měli děti a nemocné a slabé osoby udržovat v bezpečné vzdálenosti.
- Kontrolujte poškození stroje. Přístroj nepoužívejte, je-li vadný či poškozený.
- Stroj nechávejte opravít v autorizovaném servisním středisku.
- Nepokoušejte se provádět opravy sami. Opravy a výměnu součástí smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Své pracoviště udržujte v čistotě; odstraňujte piliny a odklízejte předměty, které již nepotřebujete.
- V okolí pily dávejte pozor na nebezpečí klopýtnutí.
- Osoba, která pracuje s tímto strojem, by pokud možno neměla být rušena.
- Používejte pouze bezvadné pilové řetězy, tj. dobře naostřené, bez prasklin, trhlin, deformací atd.
- Vadné pilové řetězy je nutno ihned vyměnit.
- Nepoužívejte pilové řetězy, které neodpovídají technickým údajům uvedeným v tomto návodu k použití.
- Dbejte na to, aby řetěz pily byl namontován ve správné poloze.
- Ochranná zařízení stroje není v žádném případě dovoleno demontovat nebo jiným způsobem vyřazovat z funkce.
- Poškozená nebo vadná ochranná zařízení je nutno neprodleně vyměnit.
- Nikdy neřežte tak malé kousky dřeva, že je nemůžete bezpečně přidržovat.
- Pokud Vás někdo při práci pilou vyruší, chovejte se rozvážně, než přizpůsobíte svou pozornost nové situaci.
- V pravidelných časových intervalech kontrolujte, že veškeré šrouby, matice a jiné způsoby upevnění jsou pevné.
- Nikdy neukládejte přístroje nebo materiály nad stroj tak, aby na něj mohly spadnout.
- Dbejte vždy na správnou polohu rukou, tj. ruce umístěte tak, aby nemohly náhle sklouznout a dostat se do kontaktu s pilovým řetězem.
- Část materiálu, kterou chcete řežat, nesmí obsahovat hřebíky ani podobná cizí tělíška. Při práci s pilou se postavte vždy tak, abyste nestáli v prodlouženém akčním rádiu pily.
- Stroj nepřetěžujte tak, aby se zpomaloval a přehříval se.
- Nikdy neřežte několik kusů současně.
- Nikdy se nepokoušejte odstraňovat za chodu stroje volné odřezky nebo úlomky dřeva nebo zaseknutý materiál.
- Chcete-li odstranit nějakou závadu nebo stroj vyčistit od zaseknutých kousků dřeva, musíte jej nejprve vypnout.
- Seřizování, měření, čištění stroje atd. je dovoleno provádět pouze při vypnutém motoru.
- Své pracoviště nenechávejte bez dozoru, když je motor stroje zapnutý.

- Po opravě nebo údržbě bezpečnostních či ochranných zařízení je nutno tato zařízení opět správně namontovat na stroj.
- Je nutné znát předpisy pro prevenci úrazů platné na konkrétním pracovišti a všechna ostatní, všeobecně uznávaná pravidla bezpečnosti.
- Při práci dbejte na dobrou stabilitu a udržujte rovnováhu.
- Stroj pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození.
- Před použitím tohoto stroje musíte zkontrolovat bezpečnostní zařízení. Ujistěte se, že i součásti, které se zdají být pouze lehce poškozené, řádně fungují.
- Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé součásti fungují bezvadně. Zejména se soustřeďte na poškození a zaseknuté části. Všechny součásti musí být správně namontovány a splňovat podmínky pro bezvadnou funkci.
- Není-li v tomto návodu k obsluze uvedeno jinak, je nutno poškozené součásti a bezpečnostní zařízení nechat opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Poškozené spínače nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
- Tento stroj odpovídá všem příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy směřj provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři v autorizovaných dílnách a s použitím originálních náhradních dílů. V případě nedodržení tohoto ustanovení hrozí nebezpečí úrazů.
- Je nutno nosit pomůcky na ochranu zraku.
- Je nutno nosit pomůcky na ochranu sluchu.
- Noste ochranný oděv.
- Pilu nepoužívejte, je-li Vaše schopnost koncentrace snížena – po konzumaci léků, pod vlivem alkoholu nebo jste-li unaveni.

Příslušenství

Díky moderním výrobním metodám není pravděpodobné, že by Váš nový stroj byl vadný nebo chyběly některé součásti atd. Pokud by však přesto nebylo něco v pořádku, přístroj prosím nepoužívejte, dokud nebude závada odstraněna resp. nebudou doplněny chybějící díly. Hrozí nebezpečí těžkého poranění nebo poškození materiálních hodnot.

Dodávka obsahuje toto příslušenství:

- Motorová řetězová pila s lištou a řetězem
- Klíč pro výměnu řetězu a řetězové lišty
- Kryt řetězu / řetězové lišty
- Spojovací materiál pro montáž řetězové pily
- Návod k obsluze

Tento stroj je dovoleno používat pouze pro účely k tomu určené. Každé použití odlišné od účelých možností se považuje za zneužívání stroje. V takových případech je za škody a poranění odpovědný pouze uživatel. Výrobce nelze v takových případech činit odpovědným.

Před prvním použitím stroje

Výstraha! Před uvedením motorové řetězové pily do chodu zkontrolujte, zda je v provozně spolehlivém stavu. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, stroj nespouštějte!

Věnujte pozornost především těmto bodům:

- Funkčnost brzdy řetězu
- Správně namontovaná vodící lišta
- Správné napětí řetězu pily
- Lehký chod všech spínačů
- Bezpečně namontovaná zástrčka zapalovací svíčky. Je-li zástrčka uvolněná, může dojít k jiskření a k následnému vznícení vzniklé směsi palivo-vzduch.
- Zajistit čistotu rukojetí, aby bylo možno motorovou pilu bezpečně vést.

Před nastartováním stroje musí být veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení řádně namontovaná a na svém místě.

Pilový řetěz musí být volně pohyblivý.

Při řezání dřeva, které již předtím bylo nějakým způsobem obráběno nebo se s ním pracovalo, je nutno dávat pozor hlavně na hřebíky, šrouby apod. Před prací odstraňte ze dřeva veškerá cizí tělíska.

Před spuštěním pily se ujistěte, že pilový řetěz je správně uložen a že pohyblivé části stroje nejsou zablokované.

Výstraha! Máte-li jakékoliv pochyby, nechte si při zprovoznění této řetězové pily poradit od odborníka z autorizovaného servisního střediska. Hádání může být životu nebezpečné!

Montáž řetězové lišty a řetězu

Pozor! při údržbě VŽDY nejprve vypněte motor! Při montáži noste vždy ochranné rukavice, abyste chránili své ruce před pořezáním!

1. Povolte matice bočního krytu (**obr. 2**). Po povolení matic bočního krytu (**obr. 2**) musí být odstraněna přepravní pojistka, aby byla zaručena přesná montáž řetězové lišty (**obr. 3**)
2. Nyní z obalu vyjměte řetěz a řetězovou lištu.
3. Řetězovou lištu nasadte podélným otvorem do obou vodících čepů (**obr. 4**)
4. Vložte řetěz za zvonem spojky do kruhového řetězového kola (při manipulaci s pilovým řetězem noste zásadně **vždy** bezpečnostní rukavice, abyste zabránili úrazu). Dbejte na to, aby řetěz zabíral přesně do kruhového řetězového kola. (**Pozor: Defekt způsobený neodbornou montáží řetězu do kruhového řetězového kola nespádá do záruky!**) Dbejte na směr otáčení (**obr. 5**).
5. Navlékněte pilový řetěz opatrně na řetězovou lištu (**obr. 6+7**)
6. Nyní lze opět nasadit kryt. Dbejte na to, aby se páka brzdy řetězu nacházela před montáží krytu **zásadně v přední poloze** (uvolněný brzdový pás) (**obr. 7**). Ve zpětné resp. napnuté poloze nelze kryt namontovat. Po montáži víka se upínací matice řetězové lišty utáhnou jen **rukou**, aby bylo možné řetěz ještě napnout.
7. Řetěz se nyní pomocí upínacího šroubu (**obr. 9**) napne (ve směru hodinových ručiček) tak, aby byl napnutý veden v kolejnici řetězové lišty a přesto jím bylo možné volně pohybovat dopředu a dozadu (**obr. 10**)
8. Nyní se upínací matice pevně utáhnou (**obr. 2**)

Nalítí paliva a oleje na mazání řetězů do pily

1. Do příslušných otvorů nalijte olej na mazání řetězu a palivo pro dvoutaktní motory (**obr. 11/1 Směs/2 Olej**). Dbejte na to, abyste nic nerozlili (nebezpečí vznícení). Mísící poměr pro palivo najdete v kapitole 20.
2. Vzdalte se alespoň 3 metry od místa tankování. Stroj nespustíte v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorách.

Spuštění pily

Obr. 12

- Stiskněte bezpečnostní vypínač v zadní části držadla a plynovou páku na spodní straně a obojí držte stisknuté.

Při studeném startu (viz bod 12):

Nyní zcela vytáhněte knoflík sytiče a pusťte plynovou páku a bezpečnostní vypínač.

Při teplém startu (viz bod 12):

(Pokud pila předtím již krátce byla v chodu) Knoflík sytiče není při teplém startu zapotřebí.

Obr. 13

- Zapínač/vypínač dejte do provozní polohy.
- Nyní postavte motorovou pilu na zem a nohu vložte do otvoru pro ruce. Jednou rukou držte pilu za přídržný třmen.
- Druhou rukou nyní táhněte za spouštěcí lano, dokud se pila nerozběhne na nízké otáčky. Jakmile stisknete plynovou páku, sytič se automaticky vrátí do původní polohy. Pila je nyní provozuschopná.
- Přitom dávejte pozor na pohyb řetězu.
- Přidejte plyn.

Pokud se pila nerozběhne, proveďte další startovací pokusy bez vytažení sytiče. (Příliš mnoho startovacích pokusů s vytaženým sytičem vede k přehlcení karburátoru).

POZOR: Pohybující se řetěz může způsobit vážná poranění!

Opětovným stisknutím plynové páky se tato odblokuje a stroj je připraven k provozu.

Dávejte pozor na volnoběžné nastavení pomocí stavěcího šroubu. Běží-li stroj na volnoběh, nesmí se řetěz pohybovat. Toto nastavení byste měli vždy zkontrolovat a v případě potřeby opravit (Obratě se v případě nutnosti na odborníka).

Záběh řetězu

Obr. 14(1. Světla plocha /2. Olej na mazání)

1. Když je řetěz s lištou namontován dle popisu, lze provést záběh řetězu. Za tím účelem stiskněte páku pro brzdění řetězu ve směru k rukojeti, abyste brzdu řetězu uvolnili.
2. Nyní nalijte do olejové nádrže pro mazání řetězu olej a nádrž zavřete - použijte obvyklý olej na mazání řetězů – můžete jej také získat od nás na objednávku.
3. Nyní spusťte pilu podle pokynů uvedených v kapitole 11.

4. Přesvědčte se, že mazání olejem je v pořádku. Nasměrujte řetězovou lištou v chodu na kartón či podobný materiál, např. noviny, či kmen stromu (vzdálenost cca 20-25 cm). Po krátké době se musí objevit olejový film


Seřízení mazání řetězu olejem

Obr. 15/16

1. Mazání řetězu olejem neseřizujte NIKDY, je-li motor v chodu!
2. Na spodní straně pily se nachází seřizovací šroub pro mazání řetězu (olejové čerpadlo)
3. Pomocí plochého šroubováku lze opatrným otáčením seřídít mazání.

POZOR: Mazání bylo seřizováno výrobcem.

Otáčejte seřizovací šroub jen s maximální opatrností! Max. ¼ otáčky!!!

 Přetočením seřizovacího šroubu zničíte olejové čerpadlo, záruční nárok **nelze** tudíž poskytnout!

1. Nyní zkontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby jej podle popisu upravte. Totéž platí pro olejové mazání.
2. Řetězová pila je nyní připravená k provozu.

 **Pozor! Řetěz NIKDY NEPOUŽÍVEJTE bez oleje na mazání řetězu!!!**

Řetězová pila byla optimálně seřizována výrobcem. Seřízení motoru smí provádět jen specializovaný prodejce!

Způsob fungování motorové řetězové pily

Řetěz pily se zastaví při stisknutí páky na brzdění řetězu. Chcete-li toto zablokování opět odstranit, je nutno táhnout páku pro brzdění řetězu směrem ke stroji, až uslyšíte kliknutí. Chcete-li zastavit stroj, je nutno nastavit spínač do polohy „Stop“.

Toto však není záruka odstranění veškerých úrazů!

Použití motorové řetězové pily

 **Nebezpečí zpětného rázu!**

Zpětný ráz pily může vést ke **smrtným** případům pořízání!

Obr. 17

Ke zpětnému rázu pily může dojít, zasekne-li se řezaný materiál v řetězu nebo dotkne-li se špička vodicí lišty nějakého předmětu.

Tak se může stát, že dojde neprodleně k odhození vodicí lišty (řetězové lišty) směrem k obsluze

Obr. 18

Nebezpečí zpětného rázu hrozí kontaktem cizího předmětu s horní čtvrtinou hrotu lišty.

Obr. 19

Nebezpečí zaseknutí lišty, např. v důsledku změny polohy při kácení dřeva – zde vznikají síly, které mohou za určitých okolností uzavřít řeznou spáru.

Obr. 20

Nebezpečí hrozící v důsledku zpětného rázu nebo odtážení pily při jejím zaseknutí podél horní resp. spodní hrany.

Kácení a odvětvování stromů

Kácet a odvětvovat stromy mohou pouze osoby, které mají potřebnou kvalifikaci.

Dodržujte platné předpisy pro kácení. Zajistěte, aby se v okolí káceného stromu nezdržovaly jiné osoby, a nemohly být tedy ohroženy. V důsledku hluku motoru může dojít k přeslechnutí různých výkřiků a volání.

Před zahájením práce je nutno stanovit směr padání stromu a únikové cesty.

Při tom byste se měli řídit těmito pokyny:

- Vyberte si v porostu mezeru, do které má strom padnout.
- Při tom respektujte přirozený náklon stromu.
- Dbejte na směr a rychlost větru (při silném větru nekácejte)
- Vezměte v úvahu směr svahu.
- Vezměte v úvahu sousední stromy resp. kácení v okolí (vzdálenost od nejbližšího pracoviště vždy $2\frac{1}{2}$ násobek délky stromu)
- Únikové cesty stanovte vždy cca 45° šikmo proti směru kácení. Zajistěte, aby na únikových cestách nebyly žádné překážky. V případě příkrého svahu mají být únikové cesty rovnoběžné se svahem.

Následující popis kácení platí pouze symbolicky a má jej provádět pouze kvalifikovaný personál.

Obr. 21

Zásek určuje směr padání stromu. Nejprve vytvořte vodorovný řez a poté šikmý řez pod úhlem 45°. Při tom je třeba dbát na to, aby tyto řezy byly co nejbližší zemi. Hloubka řezu činí cca 1/5 až 1/3 průměru kmene.

Obr. 22

Abyste zabránili roztržení dřeva při kácení u dlouhovláčkových druhů, vytvořte záseky do běli. V případě nemocného dřeva od těchto záseků ustupte.

Obr. 23

Nyní můžete provést hlavní řez podle obrázku. Dbejte však vždy na to, aby se v okolí káceného stromu nikdo nezdržoval. Hlavní řez se dělá o něco výše než vodorovný řez záseku. Mezi hlavním řezem a zásekem musí zůstat nedořiznutý kus o velikosti cca 1/10 průměru kmene. Dbejte na včasné zasunutí rozpěrných klínů do záseku, abyste zabránili přivření pilového listu.

Pracujte bezpečně a s rozvahou

1. Pilu držte neustále pevně a bezpečně oběma rukama!
2. NIKDY neřežte špičkou lišty!
3. Řežte pouze dřevo a dřevěné předměty!
4. Pracujte ohleduplně a při řezání nikoho neohrožujte. Pracujte klidně a s rozvahou!
5. Pracujte pouze při dostatečné viditelnosti!
6. Neustále sledujte špičku lišty!
7. Nikdy neřežte několik kusů dřeva současně!
8. Nikdy neřežte nad úroveň ramen!
9. Pokud máte pokračovat v již dříve zahájeném řezu, zaveďte lištu do řezu s maximální opatrností!
10. Pracujte pouze s naostřeným, správně napnutým a namazaným řetězem!

11. Pohyblivý příraz bezpečně nasadte.
12. Nepracujte na žebříku!
13. Pracujte pouze na pevných a stabilních podkladech!

⚠ V prodlouženém akčním rádiu pily nesmíte mít žádnou část svého těla! (Obr. 24)

Pokyny k údržbě a péči

⚠ Následující pokyny platí pro normální podmínky použití. V případě ztížených podmínek, jako je silná prašnost, dřevo s velkým obsahem pryskyřice nebo delší doba denního nasazení je třeba intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.

Před každým zahájením práce zkontrolujte:

- páku plynu, aretaci plynové páky
- funkci brzdy řetězu
- proveďte vizuální kontrolu stroje
- mazání řetězu
- napětí řetězu
- stav nabroušení
- opotřebením nebo poškozením vodicí lišty

Po ukončení práce zkontrolujte

celý stroj a vyčistěte jej.

Pravidelně kontrolujte a provádějte údržbu:

kontrola těsnosti atd. nádrže na mazací olej

- kontrola vzduchového filtru **obr. 25** (v případě potřeby vyčistit)
 - kontrola zapalovací svíčky **obr. 26** (v případě potřeby vyměnit)
 - volnoběh motoru (viz také kapitulu 11 – Spuštění motoru)
 - stav nabroušení řetězu
 - Před údržbou či opravou motorovou pilu vždy vypněte.
 - Dbejte na pevné uchycení pilového listu při této práci.
- Pro udržení ostroty a tedy funkčnosti pily doporučujeme používat naši ostříčku pilových řetězů (obj. č. 94090, 94131). Tak dodržíte všechny předepsané úhly ostření
- Pokud byste pilu ostřili ručně, použijte vhodný kruhový pilník a vedte jej pod úhlem 30° mezi zuby.
- U vodicí lišty kontrolujte poškození a opotřebením (vodicí lištu příležitostně otočte, abyste zajistili stejnoměrné opotřebením).

Údaje k palivu a oleji na mazání řetězu

Tankování:

Smíchejte bezolovnatý benzín se značkovým olejem pro dvoutaktní motory se vzduchovým chlazením v poměru 1:25 (4%). To znamená, že např. do 5 litrů benzínu je nutno přimíchat 0,2 litru oleje. Po cca 6-8 natankováních lze použít běžně prodávaný Moto Mix, Aspen nebo směs 1:40.

Olej na mazání řetězů:

Pokud možno používejte běžný značkový olej (Oregon).

Opravy/poruchy motoru

Opravy, které vyžadují speciální odborné znalosti, by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko.

Neodborný zásah může poškodit přístroj nebo ohrozit Vaši bezpečnost.

Poruchy motoru

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor nespouští	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prázdňá nádrř 2. Motor je zahlcený 3. Znečiřtění zapalovací svíčka, (na elektrodách jsou zbytky uhlíků) příliš velká vzdálenost elektrod 4. Znečiřtění karburátor nebo trysky karburátoru 5. Poškozené připojení svíčky nebo zapalovací kabel 6. Chybí zápalná jiskra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotankujte nádrř 2. Uberte plyn, několikrát zkuste nastartovat, v případě potřeby vymontujte zapalo-vací svíčku a osušte ji 3. Svíčku vyčistěte, zkontrolujte její tepelnou hodnotu a v případě potřeby ji vyměňte 4. Nastavte 0.6-0.7 mm 4. Vyčistěte karburátor, vyfoukněte jej 5. Vyměnit 6. Zkontrolujte zkratový knoflík, kabel, modul zapalování, v případě potřeby vyměnit. Seřidte mezeru (0,3-0,4 mm).
Motor běží při volnoběhu příliš rychle	<ol style="list-style-type: none"> 1. Studený motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomalu ohřívějte, příp. trochu přivřete sytič.
Motor se nedostane na maximální výkon	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znečiřtění zapalovací svíčka, (zbytky uhlíků na elektrodách), příliš velká vzdálenost 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistit svíčku, zkontrolovat její tepelnou hodnotu, příp. ji vyměnit Nastavit 0.6-0.7 mm 2. Vyčistit karburátor, vyfouknout 3. Vyčistit

	<ol style="list-style-type: none"> elektrod 2. Znečiřtění karburátor nebo karburátorové trysky 3. Znečiřtění vzduchový filtr 4. Výfuk, výfukový kanál 5. Netěsný těsnicí kroužek v klikové skřini 6. Opatřebené válce, písty, pístní kroužky 7. Špatná směs paliva (příliš mnoho oleje) 8. Špatné zapalování 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Vymontovat výfuk a vyčistit, odstranit zbytky uhlíků. 5. Vyměnit 6. Vyměnit válec, píst nebo pístní kroužek, zabrousit válec a píst, namontovat. 7. Natankovat podle návodu 8. Nastavit šterbinu u zapalo-vacího modulu (0.3-0.4 mm)
Motor se nezastaví	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svíčka je světle šedá s příznaky rozřhavení (tavné kapky) 2. Ve spalovacím prostoru jsou zbytky uhlíků 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Namontujte svíčku s vyšší tepelnou hodnotou. 2. Vyčistěte hlavu válce, dno pístu a kanály válce.

Technický servis



Máte **technické dotazy**? **Reklamac**e? Potřebujete **náhradní díly** nebo **návod k obsluze**?

Na naší domovské stránce **www.guede.com** v části **Servis** Vám rychle a nebyrokraticky pomůžeme.

Alternativně se lze s námi spojit i na:

E-Mail: support@ts.guede.com
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Pomozte nám prosím, abychom Vám mohli pomoci. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednáací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo: _____

Objednáací číslo: _____

Rok výroby: _____

SK



Ďakujeme vám za kúpu Güde KS 400 B a za vami prejavenu dôveru v náš sortiment.

!!! Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky,
prečítajte si, prosím, starostlivo tento návod na obsluhu!!!

A.V. 2 Dotlač, a to i čiastočná, vyžaduje schválenie. Technické zmeny vyhradené.

Symbole

Na typovom štítku motorovej reťazovej píly nájdete rôzne symboly.

Sprostredkujú vám dôležité informácie o výrobku alebo pokyny pre jeho používanie.

Bezpečnosť produktu:

Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	Preverená bezpečnosť produktu

Príkazy:

Prečítajte si návod na obsluhu	Noste po-môcky na ochranu slu-chu, zraku
Noste po-môcky na ochranu slu-chu, zraku	Noste ochranný odev
Noste ochranné rukavice	Noste bezpečnostnú obuv

Zákazy:

Pozor, nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vznietenia	Pozor, nebezpečenstvo spätného odrazenia

Výstraha:

Pozor!	

Ochrana životného prostredia:

Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.	

Obal:

Chrňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore

Prístroj

MOTOROVÁ REŤAZOVÁ PÍLA KS 400 B

Spoľahlivá všestranná píla na použitie v náročných podmienkach. Elektronické zapalovanie, 4-násobný skrútkovaný tlmič, nastaviteľné mazanie reťaze, kryt odolný proti nárazu, Alu-držadlo s pogumovaním, brzda reťaze a chytač reťaze pre maximálnu bezpečnosť, 7-násobný antivibračný systém, ľahko prístupný vzduchový filter, chrómovaný valec, karburátor Walbro.

Prístroj

Obr. 1

1. Brzda reťaze/predná ochrana rúk
2. Rukoväť
3. Vzduchový filter
4. Sýtič
5. Bezpečnostný vypínač
6. Plynová páka
7. Zapínač / vypínač
8. Plniace hrdlo pre olej na mazanie reťazí
9. Plniace hrdlo pre palivo
10. Lankový štartér
11. Skriňa motora
12. Reťazová lišta
13. Reťaz

SK Vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
Označenie prístrojov: **KS 400 B** obj. č.: **94087**

Dátum/podpis výrobcu: 17.02.09

Údaje o podpísanom: pán Arnold, konateľ

Príslušné smernice EÚ:

98/37/EG
2000/14/EG
2004/108/EG
2004/26/EC

e11*97/68SA*2004/26*0468*00

Použité harmonizované normy:

EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
EN ISO 3744: 1995
ISO 22868: 2003
EN 55012: 2002

Certifikačné miesto:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Úvod

Sme si istí, že nová, akostná motorová reťazová píla viac než splní Vaše očakávania. Bola vyrobená s dodržaním najprísnejších noriem akosti a spĺňa najvyššie výkonové kritériá.

Rýchle poznáte, ako ľahko a bezpečne sa váš nový stroj obsluhuje. Pri zodpovedajúcej starostlivosti vám bude slúžiť veľa rokov.

Dôležité upozornenie. Skôr ako začnete s novým strojom pracovať, prečítajte si, prosím, starostlivo

celý tento návod na obsluhu. Rešpektujte pokyny označené **Pozor!** alebo **Výstraha!**

Ochrana životného prostredia

Zaistite, prosím, ekologickú likvidáciu všetkých materiálov, ktoré už nepotrebuje. Všetky nástroje, materiály a obaly odovzdajte ako triedený odpad v zberniciach určených na tento účel.

Technické údaje

	KS 400 B
Obsah	45 ccm
Výkon motora	2,0 kW (2,7 PS), 2-dobý motor
Obsah nádrže	0,60 l
Typ pílovej reťaze	168PXBK096 (Oregon)
Typ vodiacej lišty	168PXBK095 (Oregon)
Max. otáčky motora	11000/min
Vofnobežné otáčky	4200/min
Min. otáčky spojky	3300/min
Nádrž oleja na mazanie reťazí	0,26 l
Dĺžka reťazovej lišty	400 mm
Reťazové koleso (zuby x rozstup)	7 T x 0,325"
Reťaz (rozstup/hrúbka)	0,325"/0,058"
Hladina akustického výkonu nameraná	111,6 dB (A)
garantovaná	116 dB (A)
Vibračné zrýchlenie	11 m/s ²
Hmotnosť (bez reťaze a lišty)	6,0 kg
Obj. č.	94087

Bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú prevádzku tejto motorovej reťazovej píly je nutné dodržiavať všetky inštrukcie a informácie v návode na obsluhu, týkajúce sa bezpečnosti, montáže a prevádzky stroja. Všetky osoby, ktoré vykonávajú obsluhu alebo údržbu stroja, musia byť s návodom na obsluhu oboznámené a informované o hroziacich nebezpečenstvách. Deťom a chorým alebo slabým osobám zabráňte v prístupe k tomuto stroju. Ak sa deti zdržujú v blízkosti strojov, je nutné dávať na ne dobrý pozor. Dodržujte regionálne a miestne predpisy na prevenciu úrazov, ktoré platia v mieste používania stroja. To isté platí pre všetky ustanovenia o ochrane zdravia na pracovisku.

Výrobca nemôže byť bratý na zodpovednosť, ak boli na jeho strojoch vykonané nedovolené zmeny a v dôsledku takých zmien došlo ku škodám.

Výstraha! Pri používaní obrábacích strojov je nutné vždy dodržiavať základné preventívne opatrenia. Rešpektujte, prosím, tiež všetky typy a pokyny uvedené v prídavných bezpečnostných pokynoch.

- Dávajte pozor na podmienky prostredia, v ktorých pracujete.** Motorový stroj začne po spustení motora produkovať jedovaté spaliny. Tieto plyny môžu byť neviditeľné a bez zápachu. Preto nesmiete so strojom nikdy pracovať v uzatvorených alebo zle odvetrávaných priestoroch. Pri rezaní si zabezpečte dobré osvetlenie. Ak režete zamokra, snehu alebo ľadu na svahoch alebo v nerovnom teréne, zaistite si dobrú stabilitu.
- K stroju nepúšťajte cudzie osoby.** Návštevy a prizerajúci, predovšetkým deti a choré či slabé osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od

svojho pracoviska. Dbajte, aby sa stroja nemohli dotýkať iné osoby.

- Zaistite bezpečné uloženie nástrojov.** Stroje, ktoré nepoužívate, uložte na suché miesto, ak je možné do výšky, alebo ich zamknite tak, aby neboli prístupné iným osobám.
- Pre každú prácu používajte vždy správny prístroj.** Nepoužívajte napr. malé prístroje alebo príslušenstvo pre práce, ktoré je vlastne potrebné vykonať veľkými prístrojmi. Prístroje používajte výhradne na účely, na ktoré boli konštruované.
- Dbajte na primerané oblečenie.** Váš odev musí byť účelný a nesmie vás pri práci obmedzovať. Noste ochranné odevy s vložkami na ochranu proti porezaniu.
- Používajte osobné ochranné pomôcky.** Noste bezpečnostnú obuv s oceľovými výstuhami a nekĺzavou podrážkou.
- Noste ochrannú prilbu.** Môže dôjsť k vymršteniu predmetov strojom.
- Noste pomôcky na ochranu sluchu.** Noste osobné pomôcky na ochranu sluchu, napr. zátky do uší.
- Ochrana rúk.** Noste pevné rukavice – dobrú ochranu poskytujú rukavice z chromitej usne.
- Preprava motorovej reťazovej píly.** Motorovú reťazovú pílu prepravujte zásadne s nasadeným krytom reťaze a zaaretovanou pákou pre zabrzdzenie reťaze. Pri odstavení motorovej píly dbajte na to, aby nikto nemohol byť ohrozený. Prístroj zaistite proti preklopeniu, poškodeniu a úniku paliva.
- Odstráňte nástrojové kľúče a pod.** Pred zapnutím píly je nutné odstrániť všetky kľúče, atď., ktoré ste používali na výmenu reťaze a pod.
- Buďte vždy pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte.** Pri práci sa riadte zdravým rozumom. Motorové stroje nepoužívajte, ak ste unavení. S motorovou pílou nepracujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú schopnosť sústredenia.
- Doplňovanie paliva a oleja na mazanie reťaze.** Pred tankovaním je nutné vždy vypnúť motor. Uzáver nádrže otvárajte vždy opatrne, aby mohol pretlak pomaly uniknúť a palivo nevystrieklo. Pri práci s reťazovou pílou sa na telese stroja vytvárajú vysoké teploty. Preto nechajte pílu pred tankovaním vychladnúť. Inak by mohlo dôjsť k vznieteniu paliva a k popáleniu osôb. Pri tankovaní paliva a doplňovaní oleja na mazanie reťaze dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplnili. Ak by palivo vyteklo vedľa, je ho nutné ihneď odstrániť a prístroj očistiť. Po tankovaní skontrolujte pevné usadenie skrutkového uzáveru, aby ste zabránili jeho povoleniu v dôsledku vibrácií pri práci.
- Trvanie používania a prestávky.** Po dlhšom čase používania motorového stroja môžete mať pôsobením vibrácií ťažkosti s prekrvením rúk. Trvanie používania však môžete predĺžiť nosením vhodných rukavíc a pravidelnými prestávkami. Uvedomte si, že trvanie používania motorových strojov znižujú osobné dispozície k zlému prekrveniu, nízke vonkajšie teploty alebo silný stisk nástroja pri práci.
- Dávajte pozor na poškodené súčasti.** Prístroj pred použitím prezrite. Sú niektoré súčasti

poškodené? V prípade ľahkého poškodenia sa vážne zamyslite nad tým, či prístroj aj tak bude fungovať bezpečne a bezchybne. Dbajte na správne nastavenie a nastavenie pohyblivých súčastí. Nezapadajú do seba niektoré prvky správne? Sú niektoré poškodené? Je všetko správne nainštalované? Sú splnené všetky ostatné predpoklady bezchybného fungovania stroja? Poškodené ochranné zariadenia, atď. je nutné nechať opraviť alebo vymeniť u autorizovaných opravárov, ak nie je v návode na obsluhu uvedené výslovne inak. Chybné spínače nechajte vymeniť v autorizovanej opravovni. Ak potrebujete zaistiť opravu stroja, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

16. Nepoužívajte reťaz do píly, ktorá nezodpovedá technickým údajom uvedeným v návode na obsluhu.
17. Dbajte na to, aby ochranný kryt tejto reťazovej píly fungoval vždy bezchybne a bol nasadený tak, aby zuby reťaze boli vždy úplne zakryté.
18. **Pred nastavovaním alebo údržbou stroja vždy vypnite motor. To platí predovšetkým pre výmenu reťazovej lišty.**
19. **Používajte iba schválené súčasti.** Pri údržbe a opravách používajte iba zhodné náhradné dielce. Za tým účelom sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Výstraha! Používanie iných reťazových a vodiacich lišt a iného príslušenstva a nadstavcov, ktoré nie sú výslovne odporúčané, môže znamenať ohrozenie osôb aj vecí.

Stroj je dovolené používať iba na určený účel. Akékoľvek použitie stroja v rozpore s jeho určením sa považuje za neodborné zaobchádzanie. Za škody na veciach a poranenia osôb, ktoré sú výsledkom takejto neodbornej manipulácie, je zodpovedný iba používateľ, v žiadnom prípade výrobca. Výrobca nie je možné robiť zodpovedným v prípade vykonania zmien na stroji alebo neodborného použitia stroja, v dôsledku ktorého dôjde ku škodám.

Aj pri odbornom zaobchádzaní s prístrojom zostáva vždy určité riziko, ktoré nie je možné vylúčiť. Druh a konštrukcia stroja so sebou nesú nasledujúce potenciálne ohrozenia:

- Dotyk s nechránenou reťazovou lištou (nebezpečenstvo porezania).
- Siahnutie do bežiackej reťaze píly (nebezpečenstvo porezania).
- Neočakávané, náhle pohyby rezaného materiálu a jeho častí.
- Prasknutie reťazovej píly.
- Vymrštenie chybných zubov píly a častí reťazovej lišty alebo reťaze.
- Poškodenie sluchu, ak nenosíte primerané ochranné pomôcky.
- Vznik zdraviu škodlivého prachu resp. plynu pri používaní stroja v uzavretých priestoroch (nevoľnosť).
- Nepoužívajte deformované či poškodené reťaze (nebezpečenstvo odhodenia).
- **K ostriacemu pilníku namontujte vždy držiak, aby sa zabránilo úrazom!**

Prídavné bezpečnostné pravidlá pre reťazové píly

- Pred nastavovaním alebo údržbou stroja vždy najprv vypnite motor.
- Tento návod na obsluhu sprístupnite všetkým osobám, ktoré so strojom pracujú.
- S týmto strojom reže výhradne drevo.
- Pozor! Rotujúca reťaz píly môže poraniť Vaše ruky a prsty a spôsobiť ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ porezanie!
- Zaisťte vždy primerané osvetlenie.
- Pílu nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Dbajte na predpísané pracovné oblečenie. Voľné odevy a šperky sa môžu ľahko zachytiť do rotujúcej reťaze. Noste ochranný odev s vložkami na ochranu proti porezaniu.
- Tento prístroj smú používať iba plnoleté osoby. Učni, ktorí dosiahli vek 16 rokov, smú reťazovú pílu používať pod dohľadom.
- Pri používaní tohto prístroja by ste mali deti a choré a slabé osoby udržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
- Kontrolujte poškodenie stroja. Prístroj nepoužívajte, ak je chybný či poškodený.
- Stroj nechávajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Nepokúšajte sa vykonávať opravy sami. Opravy a výmenu súčastí smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
- Svoje pracovisko udržiavajte v čistote; odstraňujte piliny a odpratávajte predmety, ktoré už nepotrebujete.
- V okolí píly dávajte pozor na nebezpečenstvo potknutia sa.
- Osoba, ktorá pracuje s týmto strojom, by nemala byť, ak je to možné, rušená.
- Používajte len bezchybné pílové reťaze, t. j. dobre naoštrené, bez prasklín, trhlín, deformácií, atď.
- Chybné pílové reťaze je nutné ihneď vymeniť.
- Nepoužívajte pílové reťaze, ktoré nezodpovedajú technickým údajom uvedeným v tomto návode na používanie.
- Dbajte na to, aby reťaz píly bola namontovaná v správnej polohe.
- Ochranné zariadenia stroja nie je v žiadnom prípade dovolené demontovať alebo iným spôsobom vyradzovať z funkcie.
- Poškodené alebo chybné ochranné zariadenia je nutné okamžite vymeniť.
- Nikdy nerežte tak malé kúsky dreva, že ich nemôžete bezpečne pridržovať.
- Ak vás niekto pri práci pílou vyruší, správajte sa rozvážne, než prispôbíte svoju pozornosť novej situácii.
- V pravidelných časových intervaloch kontrolujte, že všetky skrutky, matice a iné spôsoby upevnenia sú pevné.
- Nikdy nekladte prístroje alebo materiály nad stroj tak, aby mohli na neho spadnúť.
- Dbajte vždy na správnu polohu rúk, t. j. ruky umiestnite tak, aby nemohli náhle sklznúť a dostať sa do kontaktu s pílovou reťazou.
- Časť materiálu, ktorú chcete rezať, nesmie obsahovať klince ani podobné cudzie telieska.

- Pri práci s pílou sa postavte vždy tak, aby ste nestáli v predĺženom akčnom rádiu píly.
- Stroj nepreťažujte tak, aby sa spomaľoval a prehrieval sa.
 - Nikdy nerežte niekoľko kusov súčasne.
 - Nikdy sa nepokúšajte odstraňovať za chodu stroja voľné odrezky alebo úlomky dreva alebo zaseknutý materiál.
 - Ak chcete odstrániť nejakú poruchu alebo stroj vyčistiť od zaseknutých kúskov dreva, musíte ho najskôr vypnúť.
 - Nastavovanie, meranie, čistenie stroja atď. je dovolené vykonávať iba pri vypnutom motore.
 - Svoje pracovisko nenechávajte bez dozoru, keď je motor stroja zapnutý.
 - Po oprave alebo údržbe bezpečnostných či ochranných zariadení je nutné tieto zariadenia opäť správne namontovať na stroj.
 - Je nutné poznať predpisy pre prevenciu úrazov platné na konkrétnom pracovisku a všetky ostatné, všeobecne uznávané pravidlá bezpečnosti.
 - Pri práci dbajte na dobrú stabilitu a udržujte rovnováhu.
 - Stroj pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia.
 - Pred použitím tohto stroja musíte skontrolovať bezpečnostné zariadenia. Uistite sa, že aj súčasti, ktoré sa zdajú byť iba ľahko poškodené, riadne fungujú.
 - Skontrolujte, či všetky pohyblivé súčasti fungujú bezchybne. Najmä sa sústreďte na poškodenie a zaseknuté časti. Všetky súčasti musia byť správne namontované a spĺňať podmienky pre bezchybnú funkciu.
 - Ak nie je v tomto návode na obsluhu uvedené inak, je nutné poškodené súčasti a bezpečnostné zariadenia nechať opraviť či vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
 - Poškodené spínače nechajte vymeniť v autorizovanom servise.
 - Tento stroj zodpovedá všetkým príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Opravy smú vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári v autorizovaných dielňach a s použitím originálnych náhradných dielcov. V prípade nedodržania tohto ustanovenia hrozí nebezpečenstvo úrazov.
 - Je nutné nosiť pomôcky na ochranu zraku.
 - Je nutné nosiť pomôcky na ochranu sluchu.
 - Noste ochranný odev.
 - Pílu nepoužívajte, ak je Vaša schopnosť koncentrácie znížená – po konzumácii liekov, pod vplyvom alkoholu alebo ak ste unavení.

Príslušenstvo

Vďaka moderným výrobným metódam nie je pravdepodobné, že by váš nový stroj bol chybný alebo chýbali niektoré súčasti, atď. Ak by však aj tak nebolo niečo v poriadku, prístroj prosím nepoužívajte, pokiaľ nebude porucha odstránená resp. nebudú doplnené chýbajúce dielce. Hrozí nebezpečenstvo ťažkého poranenia alebo poškodenia materiálnych hodnôt.

Dodávka obsahuje toto príslušenstvo:

- Motorová reťazová píla s lištou a reťazou
- Kľúč pre výmenu reťaze a reťazovej lišty

- Kryt reťaze / reťazovej lišty
- Spojovací materiál pre montáž reťazovej píly
- Návod na obsluhu

Tento stroj je dovolené používať iba na účely na to určené. Každé použitie odlišné od účelných možností sa považuje za zneužívanie stroja. V takých prípadoch je za škody a poranenia zodpovedný iba používateľ. Výrobcu nie je možné v takých prípadoch robiť zodpovedným.

Pred prvým použitím stroja

Výstraha! Pred uvedením motorovej reťazovej píly do chodu skontrolujte, či je v prevádzkovo spoľahlivom stave. Ak máte akékoľvek pochybnosti, stroj nespúšťajte!

Venujte pozornosť predovšetkým týmto bodom:

- Funkčnosť brzdy reťaze
- Správne namontovaná vodiaca lišta
- Správne napnutie reťaze píly
- Ľahký chod všetkých spínačov
- Bezpečne namontovaná zástrčka zapaľovacej sviečky. Ak je zástrčka uvoľnená, môže dôjsť k iskreniu a k následnému vznieteniu vzniknutej zmesi palivo-vzduch.
- Udržujte čistotu rukovätí, aby bolo možné motorovú pílu bezpečne viesť.

Pred naštartovaním stroja musia byť všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia riadne namontované a na svojom mieste.

Pílová reťaz musí byť voľne pohyblivá. Pri rezaní dreva, ktoré už predtým bolo nejakým spôsobom obrábané alebo sa s ním pracovalo, je nutné dávať pozor hlavne na klince, skrutky a pod. Pred prácou odstráňte z dreva všetky cudzie telieska. Pred spustením píly sa uistite, že pílová reťaz je správne uložená a že pohyblivé časti stroja nie sú zablokované. Výstraha! Ak máte akékoľvek pochybnosti, nechajte si pri sprevádzkovaní tejto reťazovej píly poradiť od odborníka z autorizovaného servisného strediska. Hádanie môže byť životu nebezpečné!

Montáž reťazovej lišty a reťaze

Pozor! pri údržbe VŽDY najprv vypnite motor! Pri montáži noste vždy ochranné rukavice, aby ste chránili svoje ruky pred porezaním!

1. Povoľte matice bočného krytu (**obr. 2**). Po povolení matíc bočného krytu (**obr. 2**) musí byť odstránená prepravná poistka, aby bola zaručená presná montáž reťazovej lišty (**obr. 3**).
2. Teraz z obalu vyberte reťaz a reťazovú lištu.
3. Reťazovú lištu nasadte pozdĺžnym otvorom do oboch vodiacich čapov (**obr. 4**).
4. Vložte reťaz za zvonom spojky do kruhového reťazového kolesa (pri manipulácii s pílovou reťazou noste zásadne **vždy** bezpečnostné rukavice, aby ste zabránili úrazu). Dbajte na to, aby reťaz zaberala presne do kruhového reťazového kolesa. (**Pozor: Defekt spôsobený neodbornou montážou reťaze do kruhového reťazového kolesa nespadá do záruky!**) Dbajte na smer otáčania (**obr. 5**).
5. Navlečte pílovú reťaz opatrne na reťazovú lištu (**obr. 6+7**).
6. Teraz je možné opäť nasadiť kryt. Dbajte na to, aby sa páka brzdy reťaze nachádzala pred montážou

krytu zásadne v prednej polohe (uvoľnený brzdo­vý pás) (**obr. 7**). Vo späťnej resp. napnutej polohe nie je možné kryt namontovať.

Po montáži veka sa upínacie matice reťazovej lišty utiahnu len rukou, aby bolo možné reťaz ešte napnúť.

7. Reťaz sa teraz pomocou upínacej skrutky (**obr. 9**) napne (v smere chodu hodinových ručičiek) tak, aby bola napnutá vedená v koľajnici reťazovej lišty a napriek tomu ňou bolo možné voľne pohybovať dopredu a dozadu (**obr. 10**).
8. Teraz sa upínacie matice pevne utiahnu (**obr. 2**).

Naliatie paliva a oleja na mazanie reťazí do píly

1. Do príslušných otvorov nalejte olej na mazanie reťazí a palivo pre dvoj­takt­né motory (**obr. 11/ 1 Zmes/2 Olej**). Dbajte na to, aby ste nič neroz­li­ali (nebezpečenstvo vznietenia). Miešací pomer pre palivo nájdete v kapitole 20.
2. Vzdialte sa aspoň 3 metre od miesta tankovania. Stroj neštartujte v uzatvorených alebo zle vetraných priestoroch.

Spustenie píly

Obr. 12

- Stlačte bezpečnostný vypínač v zadnej časti držadla a plynovú páku na spodnej strane a oboje držte stlačené.

Pri studenom štarte (pozrite bod 12):

Teraz celkom vyťah­nite gombík sýtiča a pus­ti­te plynovú páku a bezpeč­nos­tný vypínač.

Pri teplom štarte (pozrite bod 12):

(Pokiaľ píla predtým už krátko bola v chode) Gombík sýtiča nie je pri teplom štarte potrebný.

Obr. 13

- Zapínač/vypínač dajte do prevádzkovej polohy.
- Teraz postavte motorovú pílu na zem a nohu vložte do otvoru pre ruky. Jednou rukou držte pílu za prídružný strmeň.
- Druhou rukou teraz ťahajte za spúšťacie lano, kým sa píla nerozbehne na nízke otáčky. Hneď ako stlačíte plynovú páku, sýtič sa automa­tick­y vráti do pôvodnej polohy. Píla je teraz prevádzkyschopná.
- Pritom dávajte pozor na pohyb reťaze.
- Pridajte plyn.

Pokiaľ sa píla nerozbehne, vykonajte ďalšie štartovacie pokusy bez vyťah­nutia sýtiča. (Príliš mnoho štartovacích pokusov s vyťah­nutým sýtičom vedie k presýteniu karburátora).

POZOR: Pohybujúca sa reťaz môže spôsobiť vážne poranenia!

Opätovným stlačením plynovej páky sa táto odblokuje a stroj je pripravený na prevádzku.

Dávajte pozor na voľnobežné nastavenie pomocou nastavovacej skrutky. Ak beží stroj na voľnobeh, nesmie sa reťaz pohybovať. Toto nastavenie by ste mali vždy skontrolovať a v prípade potreby opraviť (Obráťte sa v prípade nutnosti na odborníka).

Zábeh reťaze

Obr. 14 (1. Svetlá plocha/ 2. Olej na mazanie reťaze)

1. Keď je reťaz s lištou namontovaná podľa popisu, je možné vykonať zábeh reťaze. Za tým účelom stlačte páku pre brzdenie reťaze v smere k rukoväti, aby ste brzdú reťaze uvoľnili.
2. Teraz nalejte do olejovej nádrže pre mazanie reťaze olej a nádrž zavrite - použijete obvyklý olej na mazanie reťazí – môžete ho tiež získať od nás na objednávku.
3. Teraz spustíte pílu podľa pokynov uvedených v kapitole 11.
4. Presvedčte sa, že mazanie olejom je v poriadku. Nasmerujte reťazovú lištu v chode na kartón či podobný materiál, napr. noviny, či kmeň stromu (vzdialenosť cca 20-25 cm). Po krátkom čase sa musí objaviť olejový film.

Nastavenie mazania reťaze olejom

Obr. 15 / 16

1. Mazanie reťaze olejom nenastavujte NIKDY, ak je motor v chode!
2. Na spodnej strane píly sa nachádza nastavovacia skrutka pre mazanie reťaze (olejové čerpadlo).
3. Pomocou plochého skrutkovača je možné opatrným otáčaním nastaviť mazanie.

POZOR: Mazanie bolo nastavené výrobcom.

Otáčajte nastavovaciu skrutku len s maximálnou opatrnosťou! Max. 1 otáčky!!!



Pretočením nastavovacej skrutky zničíte olejové čerpadlo, záručný nárok **nie je možné** teda poskytnúť!

1. Teraz skontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ho podľa popisu upravte. To isté platí pre olejové mazanie.
2. Reťazová píla je teraz pripravená na prevádzku.



Pozor! Reťaz NIKDY NEPOUŽÍVAJTE bez oleja na mazanie reťaze!!!

Reťazová píla bola optimálne nastavená výrobcom. Nastavenie motora smie vykonávať len špecializovaný predajca!

Spôsob fungovania motorovej reťazovej píly

Reťaz píly sa zastaví pri stlačení páky na brzdenie reťaze. Ak chcete toto zablokovanie opäť odstrániť, je nutné potiahnuť páku pre brzdenie reťaze smerom k stroju, až začujete klapnutie. Ak chcete zastaviť stroj, je nutné nastaviť spínač do polohy „Stop“.

Toto však nie je záruka odstránenia všetkých úrazov!

Používanie motorovej reťazovej píly



Nebezpečenstvo spätného rázu!

Spät­ný ráz píly môže viesť k smrteľným prípadom porezania

Obr. 17

K spätnému rázu píly môže dôjsť, ak sa zasekne rezaný materiál v reťazi alebo ak sa dotkne špička vodiacej lišty nejakého predmetu.

Tak sa môže stať, že dôjde nevyhnutne k odhodneniu vodiacej lišty (reťazovej lišty) smerom na obsluhu.

Obr. 18

Nebezpečenstvo spätného rázu hrozí kontaktom cudzieho predmetu s hornou štvrtinou hrotu lišty.

Obr. 19

Nebezpečenstvo zaseknutia lišty, napr. v dôsledku zmeny polohy pri pílení dreva – tu vznikajú sily, ktoré môžu za určitých okolností uzavrieť reznú škáru.

Obr. 20

Nebezpečenstvo hroziace v dôsledku spätného rázu alebo odtiahnutia píly pri jej zaseknutí pozdĺž hornej resp. spodnej hrany.

Pílenie a odvetvovanie stromov

Píliť a odvetvovať stromy môžu len osoby, ktoré majú potrebnú kvalifikáciu.

Dodržiavajte platné predpisy pre pílenie. Zaistite, aby sa v okolí píleného stromu nezdržovali iné osoby, a nemohli byť teda ohrozené. V dôsledku hluku motora môže dôjsť k prepočutiu rôznych výkrikov a volaní. Pred začatím práce je nutné stanoviť smer padania stromu a únikové cesty.

Pri tom by ste sa mali riadiť týmito pokynmi:

- Vyberte si v poraste medzeru, do ktorej má strom spadnúť.
- Pri tom rešpektujte prirodzené naklonenie stromu.
- Dbajte na smer a rýchlosť vetra (pri silnom vetre nepíľte).
- Vezmite do úvahy smer svahu.
- Vezmite do úvahy susedné stromy resp. pílenie v okolí (vzdialenosť od najbližšieho pracoviska vždy $2\frac{1}{2}$ násobok dĺžky stromu).
- Únikové cesty stanovte vždy cca 45° šikmo proti smeru pílenia. Zaistite, aby na únikových cestách neboli žiadne prekážky. V prípade príkreho svahu majú byť únikové cesty rovnobežné so svahom.

Nasledujúci popis pílenia platí len symbolicky a má ho vykonávať len kvalifikovaný personál.

Obr. 21

Zásek určuje smer padania stromu. Najskôr vytvorte vodorovný rez a potom šikmý rez pod uhlom 45°. Pri tom je potrebné dbať na to, aby tieto rezy boli čo najbližšie k zemi. Hĺbka rezu činí cca 1/5 až 1/3 priemeru kmeňa.

Obr. 22

Aby ste zabránili roztrhnutiu dreva pri pílení u dlhovlákninových druhov, vytvorte záseky do beli. V prípade chorého dreva od týchto zásekov ustúpte.

Obr. 23

Teraz môžete vykonať hlavný rez podľa obrázka.

Dbajte však vždy na to, aby sa v okolí píleného stromu nikto nezdržoval.

Hlavný rez sa robí o niečo vyššie ako vodorovný rez záseku. Medzi hlavným rezom a zásekou musí zostať nedorezaný kus o veľkosti cca 1/10 priemeru kmeňa. Dbajte na včasné zasunutie rozperných klinov do záseku, aby ste zabránili privretiu pílového listu.

Pracujte bezpečne a s rozvahou

1. Pílu držte neustále pevne a bezpečne oboma rukami!
2. NIKDY nerežte špičkou lišty!
3. Režte len drevo a drevené predmety!
4. Pracujte ohľaduplne a pri rezaní nikoho neohrozujte. Pracujte pokojne a s rozvahou!
5. Pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti!
6. Neustále sledujte špičku lišty!
7. Nikdy nerežte niekoľko kusov dreva súčasne!
8. Nikdy nerežte nad úrovňou ramien!
9. Ak máte pokračovať v už skôr začatom reze, zaveďte lištu do rezu s maximálnou opatnosťou!
10. Pracujte len s naostrenou, správne napnutou a namazanou reťazou!
11. Pohyblivý príraz bezpečne nasadte.
12. Nepracujte na rebríku!
13. Pracujte len na pevných a stabilných podkladoch!



V predĺženom akčnom rádiu píly nesmiete mať žiadnu časť svojho tela! (Obr. 24)

Pokyny na údržbu a starostlivosť



Nasledujúce pokyny platia pre normálne podmienky použitia. V prípade sťažených podmienok, ako je silná prašnosť, drevo s veľkým obsahom živice alebo dlhší čas denného nasadenia je potrebné intervaly zodpovedajúcim spôsobom skrátiť.

Pred každým začatím práce skontrolujte:

- páku plynu, aretáciu plynovej páky
 - funkciu brzdy reťaze
 - vykonajte vizuálnu kontrolu stroja
 - mazanie reťaze
 - napnutie reťaze
 - stav nabrúsenia
- opotrebenie alebo poškodenie vodiacej lišty

Po ukončení práce skontrolujte

celý stroj a vyčistite ho.

Pravidelne kontrolujte a vykonávajte údržbu:

- kontrola tesnosti, atď., nádrže na mazací olej
 - kontrola vzduchového filtra **obr. x** (v prípade potreby vyčistiť)
 - kontrola zapalovacej sviečky **obr. y** (v prípade potreby vymeniť)
 - voľnobeh motora (viď tiež kapitolu 11 – Spustenie motora)
 - stav nabrúsenia reťaze
 - Pred údržbou či opravou motorovú pílu vždy vypnite.
 - Dbajte na pevné uchytenie pílového listu pri tejto práci.
- Pre udržanie ostrosti a teda funkčnosti píly odporúčame používať náš nástroj na ostrenie pílových reťazí (obj. č. 94090). Tak dodržíte všetky predpísané uhly ostrenia. Ak by ste pílu ostrili ručne, použite vhodný kruhový pílník a vedte ho pod uhlom 30° medzi zuby.

Pri vodiacej lište kontrolujte poškodenie a opotrebenie (vodiacu lištu príležitostne otočte, aby ste zaistili rovnomerné opotrebenie).

Údaje k palivu a oleju na mazanie reťaze

Tankovanie:

Zmiešajte bezolovnatý benzín so značkovým olejom pre dvojtaktné motory so vzduchovým chladením v pomere 1:25 (4%). To znamená, že napr. do 5 litrov benzínu je nutné pridať 0,2 litra oleja. Po cca 6 – 8 natankovaniach je možné použiť bežne predávaný Moto Mix, Aspen alebo zmes 1:40.

Olej na mazanie reťazi:

Ak je možné, používajte bežný značkový olej (Oregon).

Opravy/poruchy motora

Opravy, ktoré vyžadujú špeciálne odborné znalosti, by malo vykonávať iba autorizované servisné stredisko. Neodborný zásah môže poškodiť prístroj alebo ohroziť vašu bezpečnosť.

Poruchy motora

Porucha	Príčina	Odstránenie
Motor neštartuje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prázdna nádrž 2. Motor je zahľtený 3. Znečistená zapalovacia sviečka, (na elektródach sú zvyšky uhlíkov) príliš veľká vzdialenosť elektród 4. Znečistený karburátor alebo trysky karburátora 5. Poškodené pripojenie sviečky alebo zapalovací kábel 6. Chýba zápalná iskra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotankujte nádrž 2. Uberte plyn, niekoľkokrát skúste naštartovať, v prípade potreby vymontujte zapalovaciu sviečku a osušte ju 3. Sviečku vyčistite, skontrolujte jej tepelnú hodnotu a v prípade potreby ju vymeňte Nastavte 0.6-0.7 mm 4. Vyčistite karburátor, vyfúknite ho 5. Vymeniť

		6. Skontrolujte skratový gombík, kábel, modul zapalovania, v prípade potreby vymeniť. Nastavte medzeru (0,3-0,4 mm).
Motor beží pri voľnobehu príliš rýchle	1. Studený motor	1. Pomaly ohrievajte, príp. trochu privrite sytič.
Motor sa nedostane na maximálny výkon	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znečistená zapalovacia sviečka, (zvyšky uhlíkov na elektródach), príliš veľká vzdialenosť elektród 2. Znečistený karburátor alebo karburátorové trysky 3. Znečistený vzduchový filter 4. Výfuk, výfukový kanál 5. Netesný tesniaci krúžok v kľukovej skrini 6. Opotrebené valce, piesty, piestne krúžky 7. Zlá zmes paliva (príliš veľa oleja) 8. Zlé zapalovanie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistiť sviečku, skontrolovať jej tepelnú hodnotu, príp. ju vymeniť Nastaviť 0.6-0.7 mm 2. Vyčistiť karburátor, vyfúknuť 3. Vyčistiť 4. Vymontovať výfuk a vyčistiť, odstrániť zvyšky uhlíkov. 5. Vymeniť 6. Vymeniť valec, piest alebo piestny krúžok, zabrusiť valec a piest, namontovať. 7. Natankovať podľa návodu 8. Nastaviť štrbinu u zapalovacieho modulu (0,3-0,4 mm)
Motor sa nezastaví	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sviečka je svetlo sivá s príznakmi rozžeravenia (tavné kvapky) 2. V spaľovacom priestore sú zvyšky uhlíkov 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Namontujte sviečku s vyššou tepelnou hodnotou. 2. Vyčistite hlavu valca, dno piesta a kanály valca.

Technický servis



Máte **technické otázky**? **Reklamácie**? Potrebujete **náhradné diely** alebo **návod na obsluhu**?

Na našej domovskej stránke www.guede.com v časti **Servis** vám rýchlo a nebyrokraticky pomôžeme.

Alternatívne sa je možné s nami spojiť aj na:

E-mail: support@ts.guede.com
 Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
 Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo: _____

Objednávacie číslo: _____

Rok výroby: _____



Wij danken u voor de aankoop van de Güde KS 400 Ben voor uw vertrouwen in ons assortiment.

!!! Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen !!!

A.V. 2 Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Technische wijzigingen voorbehouden.

Symbolen

Op het typeplaatje van uw kettingzaag vindt u eventuele symbolische instructies die belangrijke informatie over het product en instructies voor uw gebruik verschaffen.

Productveiligheid

Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	Gecontroleerde productveiligheid

Aanwijzingen

Gebruiksaanwijzing lezen	hoofdbescherming
Gehoor-, ogen bescherming	Beschermen-de kleding dragen
Handschoenen dragen	Veiligheids-schoenen dragen

Verboden:

Let op! Brandgevaar door brandstof	Let op! Terugslag-gevaar

Waarschuwing:

Let op!	

Milieubescherming:

Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren	

Verpakking:

Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering boven

Apparaat

MOTORKETTINGZAAG KS 400 B

Solide allround zaag voor het zware gebruik. Elektronische ontsteking, viervoudig gespiraleerde geluidsdemper, instelbare kettingsmering, slagvaste behuizing, met rubber beklede aluminium frontgreep, kettingrem en kettingvanger voor de hoogste veiligheid, zevenvoudig antivibratiesysteem, gemakkelijk toegankelijk luchtfilter, verchroomde cilinder, Walbro carburateur.

Machine

Afb. 1

1. Kettingrem/voorste handbescherming
2. Greep
3. Luchtfilter
4. Choke
5. Veiligheidsuitschakeling
6. Gashendel
7. Aan/uit-schakelaar
8. Vuldop voor kettingolie
9. Vuldop voor brandstof
10. Koordstarter
11. Motorhuis
12. Balk
13. Ketting

EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany dat de navolgend genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. **Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.** Benaming van het apparaat: **KS 400 B** Artikel nr.: **94087**

Datum/Handtekening fabrikant: 12.02.2009
Gegevens betr. ondertekende: Dhr. Arnold, bedrijfsleider

Desbetreffende EG-Richtlijnen:

98/37/EG
2000/14/EG
2004/108/EG
2004/26/EC
e11*97/68SA*2004/26*0468*00

Gebruikte harmoniserende normen:

EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
EN ISO 3744: 1995
ISO 22868: 2003
EN 55012: 2002

Plaats van certificeren:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Inleiding

Wij zijn er van overtuigd dat uw nieuwe, hoogwaardige motorkettingzaag uw verwachtingen meer dan gedacht in vervulling zal brengen. De machine werd onder inachtneming van de strengste kwaliteitsstandaards geproduceerd en voldoet aan de hoogste prestatiecriteria.

U zult al snel merken hoe eenvoudig en veilig uw machine te bedienen is. Met de passende verzorging zal de kettingzaag u vele jaren betrouwbaar ter beschikking staan.

Belangrijke opmerking. Gelieve de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen voordat u met de nieuwe machine gaat werken. Let op de instructies die met **Let op!** of **Waarschuwing!** zijn aangeduid.

Milieubescherming

Gelieve te zorgen voor de milieuvriendelijke verwijdering van alle materialen die niet meer worden gebruikt. Alle werktuigen, materialen en verpakkingen kunnen gesorteerd en bij de hiervoor ingerichte afgifteplaatsen afgegeven worden.

Technische gegevens

	KS 400 B
Slagvolume	45 ccm
Motorvermogen	2,0 kW (2,7 PS), tweetaktmotor
Tankinhoud	0,60 l
Type zaagketting	168PXBK096 (Oregon)
Type geleiderail	168PXBK095 (Oregon)
Max. motortoerental	11000/min
Onbelast toerental	4200/min
Min. koppelingtoerental	3300/min
Kettingolietank	0,26 l
Lengte kettingbalk	400 mm
Kettingwiel (tanden x tandafstand)	7 T x 0,325 "
Ketting (tandafstand/dikte)	0,325"/0,058"
Geluidsniveau gemeten	111,6 dB (A)
gegarandeerd	116 dB (A)
Slagversnelling	11 m/s ²
Gewicht (zonder ketting en geleiding)	6,0 kg
Artikel nr.	94087

Veiligheidsinstructies

Om deze kettingzaag veilig te gebruiken dienen alle aanwijzingen en informatie over veiligheid, samenbouw en het gebruik in de gebruiksaanwijzing, precies opgevolgd te worden. Alle personen, die deze machine bedienen of onderhouden, moeten de gebruiksaanwijzing kennen en over de potentiële gevaren geïnformeerd zijn. Voor kinderen evenals zieke en moeilijk ter been zijnde personen moet de toegang verhinderd zijn. Op kinderen moet zorgvuldig gelet worden, indien zij zich in de omgeving van de machines ophouden. Let op de regionale en plaatselijke voorschriften, ter voorkoming van ongevallen, die bij u geldig zijn. Hetzelfde geldt voor alle bepalingen betreffende veiligheid bij werkzaamheden en gezondheid op de werkplaats.

De producent kan niet aansprakelijk gesteld worden, indien zijn machines zonder toestemming veranderd worden en als uit dergelijke veranderingen schade ontstaan.

Waarschuwing! Bij het gebruik van werktuigmachines zijn altijd fundamentele

voorzorgmaatregelen te nemen. Gelieve ook te letten op alle tips en instructies in de aanvullende veiligheidsregels.

- Let op de omgevingscondities waaronder gewerkt wordt.** Door de motor worden giftige afgewerkte gassen geproduceerd, zolang de motor loopt. Deze gassen kunnen reukloos en onzichtbaar zijn. Daarom mag nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimtes met de machine gewerkt worden. Zorg bij de werkzaamheden voor voldoende ventilatie. Zorg bij vocht, sneeuw en ijs op hellingen of op ongelijk terrein voor een veilige en stabiele werkplek.
- Laat geen vreemde personen aan de machine.** Bezoekers en toeschouwers, vooral kinderen evenals zieke en moeilijk ter been zijnde personen moeten van de werkplaats weg gehouden worden. Verhinder dat andere personen met de werktuigen in aanraking komen.
- Zorg voor veilige opberging van de werktuigen.** Werktuigen, die niet worden gebruikt, moeten op een droge, mogelijk hoog gelegen plaats bewaard of ontoegankelijk opgesloten worden.
- Gebruik voor ieder werk altijd het juiste werktuig.** Gebruik bijv. geen kleine werktuigen of onderdelen voor werkzaamheden die eigenlijk met een zwaar werktuig verricht moeten worden. Gebruik werktuigen uitsluitend voor de doeleinden waarvoor ze zijn gebouwd.
- Let op geschikte kleding.** De kleding moet doelmatig zijn en mag bij het werken niet hinderen. Draag kleding met voering voor bescherming tegen doorsnijding.
- Gebruik persoonlijke beschermende uitrustingen.** Draag veiligheidsschoenen met stalen kappen/stalen en geribde zolen.
- Draag een veiligheidshelm.** Voorwerpen kunnen neervallen, resp. weg geslingerd worden.
- Draag een gehoorbeschermer.** Draag een persoonlijke geluidsbeschermer, bijv. beschermende oordopjes.
- Handsbescherming.** Draag stevige handschoenen – handschoenen van chroomleer bieden een goede bescherming.
- Transport van de zaag.** Transporteer de kettingzaag principieel met kettingbeschermer en vastgezette kettingremhendel. Let op bij uitschakelen van de motorzaag dat niemand wordt bedreigd. Beveilig de machine tegen omvallen, beschadiging en lekken van brandstof.
- Verwijder de steeksleutel enz.** Alle sleutels, o.a. voor kettingvervanging enz., moeten verwijderd worden voordat de zaag aangezet wordt.
- Blijf altijd attent. Let op wat u doet.** Zet uw gezonde verstand in. Gebruik geen motorwerktuigen in geval van vermoeidheid. Onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen, die het reactievermogen benadelen, mag met de motorzaag niet gewerkt worden.
- Vullen van brandstof en kettingolie.** Voor het vullen altijd de motor afzetten. Open de tanksluiting altijd voorzichtig zodat een overdruk zich langzaam kan afbouwen en geen brandstof kan uitspuiten. Door de werkzaamheden met de

kettingzaag ontstaan hoge temperaturen aan de kast. Laat daarom de kettingzaag voor het vullen afkoelen. Anders zou de brandstof kunnen ontsteken en tot zware verbrandingen leiden. Bij het vullen met brandstof en kettingolie moet er op gelet worden dat niet te veel wordt gevuld. Indien de vloeistof er naast zou gaan, moet deze onmiddellijk verwijderd worden en de machine schoon gemaakt. Let na het vullen op een goede zitting van de sluitschroef om het losraken door de vibraties bij het werken te verhinderen.

14. **Gebruiksdur en pauzen.** Een langdurig gebruik van de motorzaag kan, afhankelijk van vibraties, tot storingen in de doorbloeding van de handen leiden. De gebruiksdur kan wel door geschikte handschoenen of regelmatige pauzen verlengd worden. Let er op dat de persoonlijke aanleg tot slechte doorbloeding, lage buitentemperaturen of grote greepkrachten bij het werken de gebruiksdur beperken.
15. **Let op beschadigde delen.** Onderzoek het werktuig voordat u het gaat gebruiken. Zijn afzonderlijke delen beschadigd? Vraag bij kleine beschadigingen serieus of het werktuig toch perfect kan functioneren. Let op correcte montage en instelling van bewegende delen. Passen de delen juist in elkaar? Zijn enkele delen beschadigd? Is alles correct geïnstalleerd? Kloppen alle overige veronderstellingen voor een perfecte functie? Beschadigde beveiligingsinrichtingen enz. moeten door geautoriseerde personen behoorlijk gerepareerd of vervangen worden zolang niet in de gebruiksaanwijzing anders is aangegeven. Defecte schakelaars moeten bij een geautoriseerde reparateur vervangen worden. Bij optredende reparaties kunt u zich tot een plaatselijke servicecentrum wenden.
16. Geen zaagkettingen gebruiken die niet aan de technische gegevens in de gebruiksaanwijzing voldoen.
17. Let er op dat de beschermkap van deze kettingzaag altijd perfect functioneert en zodanig gemonteerd is dat de tanden van de zaagketting altijd volledig bedekt zijn.
18. **Zet de motor altijd af voordat met instellingen of onderhoudswerkzaamheden wordt begonnen. Het geldt vooral voor het vervangen van de ketting, resp. van de kettingbalk.**
19. **Gebruik slechts goedgekeurde onderdelen.** Gebruik bij onderhoud en reparatie identieke reserveonderdelen. Wendt u zich voor onderdelen tot een officieel servicecentrum.

Waarschuwing! Het gebruik van andere kettingbalken/geleiderails evenals van onderdelen en aanbouwdelen, die niet uitgesproken aanbevolen werden, kan bedreiging van personen en objecten tot gevolg hebben.

Het werktuig mag slechts voor het voorziene doel gebruikt worden. Alles, wat aan het doel wordt onttrokken, wordt als verkeerd gebruik beschouwd. Voor materiele schade en schade aan personen, die als gevolg van dergelijk verkeerd gebruik ontstaat, is alleen de gebruiker verantwoordelijk, in geen geval de producent.

De producent kan niet aansprakelijk gesteld worden, indien zijn machines veranderd of verkeerd gebruikt worden en als hieruit schaden ontstaan.

Ook bij vakkundig gebruik van het werktuig blijft er altijd een bepaald restrisiko dat niet uitgesloten kan worden. Van de soort en constructie van het werktuig kunnen de volgende potentiële gevaren afgeleid worden:

- Contact met de onbeschermd zaagketting (snijdverwondingen).
- Ingrijpen in de lopende zaagketting (snijdverwondingen).
- Onvoorziene, plotselinge bewegingen van het werkstuk en zijn delen.
- Breuk van de zaagketting.
- Breuk van de zaagketting.
- Afspringen van zaagtanden en van delen van de ketting/kettingbalk.
- Gehoorschade, indien geen geschikte gehoorbeschermer wordt gedragen.
- Voor gezondheid schadelijke stof, resp. gasontwikkeling bij gebruik van de machine in gesloten ruimtes (misselijkheid).
- **Monteer altijd een vijlheft op de slijpvijl om letsels te voorkomen.**

Aanvullende veiligheidsregels voor kettingzagen

- Zet de motor altijd af voordat met instellingen of onderhoudswerkzaamheden wordt begonnen.
- Maak de gebruiksaanwijzing voor alle personen, die met de machine werken, toegankelijk.
- Zaag met deze machine uitsluitend hout.
- Let op! De roterende zaagketting kan handen en vingers verwonden en LEVENSGEVAARLIJKE snijdverwondingen veroorzaken!
- Zorg altijd voor juiste ventilatie.
- Gebruik de zaag niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Let op voorgeschreven werkkleding. Loshangende kleding of sieraden kunnen door de roterende ketting gemakkelijk gegrepen worden. Draag beschermende kleding met voering voor bescherming tegen doorsnijding.
- Dit werktuig mag slechts door meerderjarige personen gebruikt worden. Personen in opleiding, die minimaal het zestiende jaar bereikt hebben, mogen de zaag onder toezicht gebruiken.
- Bij het gebruik van de machine moeten kinderen evenals zieke en moeilijk ter been zijnde personen op afstand gehouden worden.
- Controleer de machine op beschadigingen. Gebruik de machine niet, als er storingen of beschadigingen zijn.
- Laat de machine in een geautoriseerd servicecentrum repareren.
- Probeer niet zelf reparaties uit te voeren. Reparaties als ook de vervanging van onderdelen mag slechts door een geautoriseerd servicecentrum uitgevoerd worden.
- Houd de gehele werkplaats schoon; verwijder zaagspanen en neem voorwerpen weg die niet meer gebruikt worden.
- Let in de omgeving van de zaag op gevaarlijke struikelmogelijkheden.

- Een persoon, die met deze machine werkt, zou zo min mogelijk afgeleid moeten worden.
- Gebruik slechts perfecte zaagkettingen, d.w.z. goed geslepen en vrij van scheuren, barsten, vervormingen enz.
- Foutieve zaagkettingen moeten onmiddellijk vervangen worden.
- Gebruik geen zaagkettingen die niet aan de technische gegevens in deze gebruiksaanwijzing voldoen.
- Let er op dat de zaagketting in de juiste richting wordt gemonteerd.
- De beveiligingsinrichtingen van de machine mogen in geen geval verwijderd of op een of andere wijze buiten functie gezet worden.
- Beschadigde of foutieve beveiligingsinrichtingen moeten onmiddellijk vervangen worden.
- Zaag nooit stukken hout die zo klein zijn dat ze niet meer voldoende veilig geklemd kunnen worden.
- Indien u bij het werken met de zaag wordt gestoord, gedraagt u zich bedacht voordat u uw attentie op de nieuwe situatie instelt.
- Controleer op regelmatige momenten of alle schroeven, moeren en overige bevestigingen vast zijn aangedraaid.
- Bewaar nooit machines of materialen boven de machine omdat deze op u zouden kunnen vallen.
- Let er op dat uw handen altijd veilig zijn geplaatst; d.w.z. zodanig dat u niet plotseling afglijdt en met de zaag in contact kunt komen.
- Het deel van het werkstuk, dat gezaagd zal worden, moet absoluut vrij van spijkers en dergelijke vreemde voorwerpen zijn. Ga bij het werken met de zaag altijd vrij van het verlengd zwenkgebied van de zaagketting staan.
- Overbelast de machine niet zodat deze daardoor langzamer loopt en oververhit wordt.
- Zaag nooit meerdere werkstukken gelijktijdig.
- Probeer nooit enkele splinters of een vastgelopen werkstuk te verwijderen zolang de zaag nog loopt.
- Om defecten te verhelpen of werkstukken te verwijderen moet de machine altijd eerst uitgeschakeld worden.
- Instellen, meten, schoonmaken enz. mag alleen uitgevoerd worden, indien de motor is uitgeschakeld.
- Laat uw werkplaats niet onbewaakt zonder de motor uit te schakelen.
- Indien veiligheids- of beschermingsinrichtingen worden onderhouden of gerepareerd, moeten deze na het beëindigen van de werkzaamheden opnieuw correct ingebouwd worden.
- Het is beslist noodzakelijk, de voor elke gebruiksplaats geldige ongevalvoorschriften ter voorkoming van ongevallen te kennen, evenals alle andere, algemeen erkende veiligheidsregels.
- Let bij de werkzaamheden op een stabiele standplaats en behoud uw evenwicht.
- Controleer het werktuig op voortekenen van een beschadiging.
- Voordat u dit werktuig gaat gebruiken moet u beslist de veiligheidsinrichtingen controleren. Overtuigt u zich dat ook schijnbaar slechts licht beschadigde onderdelen daadwerkelijk naar behoren functioneren.
- Controleer of alle bewegende onderdelen perfect functioneren. Let in het bijzonder op beschadigingen en klemmende onderdelen. Alle onderdelen moeten correct ingebouwd zijn en alle voorwaarden voor een perfect functioneren vervullen.
- Voor zover in deze gebruiksaanwijzing niet anders aangegeven, moeten beschadigde onderdelen en veiligheidsinrichtingen door een geautoriseerd servicecentrum gerepareerd of vervangen worden.
- Laat een beschadigde schakelaar door een geautoriseerd servicecentrum repareren of vervangen.
- Dit werktuig voldoet aan alle desbetreffende veiligheidsbepalingen. Reparaties mogen slechts door een gekwalificeerde elektricien in een geautoriseerd servicecentrum en bij het gebruik van originele reserveonderdelen uitgevoerd worden. Bij geen achtiging hierop bestaat gevaar van ongevallen.
- Ogenbescherming moet gedragen worden.
- Gehoorbeschermer moet gedragen worden.
- Beschermende kleding moet gedragen worden.
- Gebruik de zaag niet bij verminderde oplettendheid - niet onder medicijnen, onder invloed van alcohol of bij vermoeidheid.

Accessoires

Dank zij moderne productiemethodes is het onwaarschijnlijk dat uw nieuwe werktuig foutief is of dat onderdelen ontbreken enz. Indien toch een keer iets niet in orde zou zijn, gelieve het werktuig niet te gebruiken tot de fouten verholpen, resp. de onderdelen vervangen werden. Er bestaat gevaar van zware materiële schade en schade aan personen.

De levering bevat de volgende onderdelen:

- Motorkettingzaag met kettingbalk en ketting
- Sleutel voor vervangen van kettingbalk/ketting
 - Beveiliging van zaagketting/kettingbalk
 - Bevestigingsmateriaal voor de montage van de kettingzaag
 - Gebruiksaanwijzing

Deze machine mag slechts voor het voorziene doel gebruikt worden. Elk gebruik, dat van de doelmatige gebruiksmogelijkheden afwijkt, wordt als misbruik beschouwd. In dergelijke gevallen is alleen de gebruiker voor schaden en verwondingen verantwoordelijk. De producent kan in dergelijke gevallen niet aansprakelijk gesteld worden.

Voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt

Waarschuwing! Voordat u de motorkettingzaag in bedrijf stelt moet deze op een bedrijfsveilige staat gecontroleerd worden. Heeft u enige twijfels, start de machine dan niet!

Let vooral op de volgende punten:

- Functiebekwaamheid van de kettingrem
- Juiste montage van de geleiderails
- Juiste spanning van de zaagketting
- Goede gangbaarheid van de schakelaar

- Veilige zitting van de bougiestekker. Bij losgekomen stekker kunnen vonken ontstaan en zo het optredende brandstofluchtmengsel ontsteken.
- Schone handgrepen waarborgen het veilige gebruik van de motorzaag.

Alle veiligheids- en beschermingsinrichtingen moeten behoorlijk ingebouwd en op hun plaats zijn voordat de machine gestart kan worden.

De zaagketting moet vrij kunnen lopen. Bij zagen van hout, dat daarvoor op de één of andere wijze werd behandeld of bewerkt, moet in het bijzonder op spijkers, schroeven e.d. gelet worden. Verwijder voor de werkzaamheden alle vreemde voorwerpen. Voordat de zaag wordt gestart, dient u zich er van te overtuigen dat de zaagketting goed gemonteerd is en dat de bewegende delen van de machine vrij zijn.

Waarschuwing! Indien er een of ander twijfel bestaat, laat u zich bij het gebruik van deze kettingzaag door een vakman in een geautoriseerd servicecentrum voorlichten. Gokken is levensgevaarlijk!

Montage van de kettingbalk en ketting

Let op! Schakel bij onderhoudswerkzaamheden **ALTIJD** eerst de motor uit! Draag bij het monteren steeds veiligheidshandschoenen om snijverwondingen te voorkomen!

1. Maak de moeren van de zijdelingse afdekking los (**afb. 2**). Na het losmaken van de moeren van de zijkantafdekking (**afb. 2**) moet de transportbeveiliging verwijderd worden om een exacte montage van de balk te garanderen (**afb. 3**).
2. Neem nu de ketting en de kettingbalk uit de verpakking.
3. Plaats de kettingbalk met de langgatboring over de beide geleidebouten (afb. 4).
4. Plaats de ketting achter de koppeling in het kettingwiel (draag bij de werkzaamheden met de zaagketting **altijd** veiligheidshandschoenen om letsels te vermijden). Let er op dat de ketting precies in het kettingwiel ingrijpt. (**Let op: Een defect, dat als gevolg van een niet vakkundige montage van de ketting in het ringkettingwiel ontstaat, valt niet onder garantievergoedingen!**) Let op de looprichting (**afb. 5**).
5. Voer de zaagketting voorzichtig in de rail van de kettingbalk in (**afb. 6+7**).
6. **Nu kan de afdekking weer aangebracht worden.** Let er op dat de kettingremhendel, voor montage van de afdekking, zich in de voorste positie bevindt (remband ontspannen) (afb. 7). **In de achterwaartse resp. ontspannen positie kan de afdekking niet gemonteerd worden.** Na montage van het deksel worden de spanmoeren van de kettingbalk slechts handvast aangedraaid om het spannen van de ketting mogelijk te maken.
7. De ketting wordt nu met de spanschroef (afb. 9) zover gespannen (in de richting van de klokwijzers) dat deze stevig in de rail van de kettingbalk wordt ingevoerd en zich toch vrij vooruit en terug laat bewegen (afb. 10).
8. Daarna de spanmoeren vast aandraaien (afb. 2).

Voltanken van de zaag met brandstof en kettingolie

1. Vul kettingolie en tweetaktbrandstof (**afb. 13/1 Mix/ 2 Olie**) in de passende openingen in. Let er op dat geen vloeistoffen gemorst worden

(ontstekingsgevaar). Voor de brandstof vindt u de passende mengverhouding in hoofdstuk 20.

2. Neem een afstand van minimaal 3 meter van de vulplaats. Start de machine nooit in een gesloten of slecht geventileerde ruimte.

Starten van de zaag

Afb. 12

- Druk op de veiligheidsuitschakeling aan de rugkant van de greep en de gashendel aan de onderkant en houd beide ingedrukt.

Bij een koude start (zie punt 12):

Trek nu de chokeknop geheel uit en laat de gashendel en de veiligheidsuitschakeling los.

Bij een warme start (zie punt 12):

Indien de machine korte tijd daarvoor gedraaid heeft, dan wordt de chokeknop bij warme start niet gebruikt.

Afb. 13

- Zet de aan/uit-schakelaar op gebruik.
- Plaats de motorzaag op de grond, zet een voet in de handopening van de zaag en houd de zaag met één hand aan de bevestigingsbeugel vast.
- Trek nu met de andere hand zo vaak aan het startkoord tot de zaag op laag toerental aanloopt. Zodra de gashendel wordt bediend, springt de choke automatisch terug. De machine is nu gebruiksklaar.
- Pas op voor de lopende ketting.
- Geef gas.

Indien de zaag niet loopt, voer meerdere startpogingen uit zonder bediening van de choke. (Te veel startpogingen met uitgetrokken choke leiden tot verzadiging van de carburateur.)

LET OP: De draaiende ketting kan zware letsels veroorzaken!

Door opnieuw de gashendel te bedienen wordt deze ontgrendeld en de machine is gebruiksklaar.

Let op de instelling van de vrijloop met hulp van de instelschroef. Als de machine in vrijloop gebruikt wordt, mag de ketting niet bewegen. Deze instelling zal altijd gecontroleerd en eventueel gecorrigeerd moeten worden (indien nodig, een vakman benaderen).

Inlopen van de ketting

Afb. 14 (1. Helder vlak/ 2. Kettingmeerolie)

1. Is de ketting en ook de kettingbalk als beschreven gemonteerd, dan kan de ketting ingelopen worden. Hiervoor wordt de kettingremhendel in de richting van de handgreep gedrukt waardoor de kettingrem vrij komt.
2. Vul nu zaagkettingolie in de olietank en sluit deze. Gewone zaagkettingolie is optioneel verkrijgbaar.
3. Start de machine als in hoofdstuk 11 beschreven.
4. Let op de oliesmering doordat u de lopende balk op karton of dergelijk materiaal, bijv. krant of een boomstam, richt (afstand ca. 20-25 cm). Er moet zich na korte tijd een oliestreek aftekenen.

Instellen van de kettingoliesmering

Afb. 15/16

1. De oliesmering van de ketting NOOIT bij lopende motor instellen.
2. Op de onderkant van de zaag bevindt zich de stelschroef van de kettingsmering (oliepomp).
3. Met behulp van een schroevendraaier kan door voorzichtig draaien de smering ingesteld worden.

LET OP: De smering is voor het gebruik al ingesteld. **Slechts met uiterste voorzichtigheid aan de stelschroef draaien! Maximaal ¼ omdraaiing!!!**



Door te veel draaien van de stelschroef vernielt u de oliepompe en een garantie aanspraak kan dan **niet** geclaimd worden!

1. Nu wordt opnieuw de kettingspanning gecontroleerd en eventueel als beschreven gecorrigeerd. Hetzelfde geldt voor de oliesmering.
2. De kettingzaag is nu gebruiksklaar.



Let op! Gebruik de kettingzaag NOOIT zonder zaagkettingolie!!!

De kettingzaag is voor het gebruik optimaal ingesteld. Motorinstellingen enkel door een vakhandelaar laten uitvoeren!

Werkwijze van de motorkettingzaag

De zaagketting stopt bij het aanraken van de kettingremhendel. Om de sperring weer op te heffen moet de kettingremhendel in de richting van de machine getrokken worden tot een klik te horen is. Voor uitschakeling van de machine moet de schakelaar op „Stop“ geplaatst worden.

Dit is echter geen garantie ter vermijding van ongevallen!

Gebruik van de motorkettingzaag



Terugslag gevaar!

Een terugslag van de zaag kan tot **dodelijke** snijwonden leiden

Afb. 17

Een terugslag van de zaag kan optreden, als het werkstuk de zaagketting inklemt of dat de punt van de geleiderail een voorwerp aanraakt. Zo kan het gebeuren, dat de geleiderail (kettingbalk) ongewild in de richting van de bediende persoon geslingerd wordt.

Afb. 18

De reactiezone van de terugslag bevindt zich in het gebied rond het bovenste kwart van de punt van de zaag.

Afb. 19

Gevaar van inklemmen van de rail, bijv. door positieveranderingen bij vellingwerkzaamheden treden krachten op die onder omstandigheden de zaagsnede afsluiten.

Afb. 20

Gevaar door terugslag of wegglijden van de zaag door inklemmen van de zaag langs de bovenkant, resp. langs de onderkant.

Vellen van bomen en ontdoen van takken

Het vellen van bomen en het ontdoen van takken is slechts aan die personen toegestaan die daarvoor opgeleid en geschoold zijn. Volg de geldige voorschriften voor vellingstechniek op. Controleer dat niemand zich in de omgeving van de vallende boom bevindt en daardoor bedreigd wordt. Door motorgeluid kan de aangeropen persoon het niet gehoord hebben.

Voordat u begint moeten de valrichting en de vluchtwegen vastgesteld worden.

Daarbij zou het volgende opgevolgd moeten worden.

- Kies een zone waarin de boom zal vallen.
- Neem de natuurlijke valrichting van de boom in beschouwing.
- Let op de windrichting en windsnelheid (bij sterke wind niet vellen).
- Hangrichting.
- Nabuurbomen resp. nabuurvelling (afstand altijd $2\frac{1}{2}$ maal de boomlengte tot de dichtstbijzijnde werkplek).
- Leg de vluchtwegen altijd ca. 45° schuin tegen de richting van het vallen vast. Controleer of de vluchtwegen vrij van hindernissen zijn. Bij een steile helling liggen de vluchtwegen parallel aan de helling.

De volgende beschrijvingen betreffende velling gelden slechts symbolisch en moeten slechts door geschoold personeel uitgevoerd worden.

Afb. 21

De vellingkerf bepaalt de valrichting van de boom. Daarbij zou een horizontale snede gemaakt worden en aansluitend een schuine snede in een hoek van 45° . Daarbij is te letten dat deze zo dicht als mogelijk bij de grond gemaakt is. De sneediepte bedraagt circa $\frac{1}{5}$ tot $\frac{1}{3}$ van de stamdiameter.

Afb. 22

Om te verhinderen, dat bij langdradige houtsoorten bij het vellen het hout openbarst, moet u een splitsnede aanleggen. Bij ziek hout kunt u van de splitsneden afzien.

Afb. 23

Nu kunt u de vellingsnede zoals voorgesteld aanleggen. Houdt er altijd rekening mee dat er zich niemand in de valrichting van de boom bevindt. De vellingsnede wordt iets hoger dan de horizontale snede van de vellingkerf aangelegd. Tussen de vellingsnede en vellingkerf moet ca. $\frac{1}{10}$ van de stamdiameter blijven staan. Let daarop dat tijdig spleetwigen in de vellingkerf gestoken worden om vastklemmen van het zaagblad te verhinderen.

Werk veilig en bedachtzaam

1. Houd de zaag steeds met beide handen vast en ook veilig!
2. Zaag NOOIT met de punt van de zaag!
3. Zaag uitsluitend hout en houtachtige voorwerpen!
4. Werk voorzichtig en breng omstanders niet in gevaar tijdens het zagen. Werk rustig en bedacht!

5. Werk uitsluitend bij voldoende zicht- en lichtverhoudingen!
6. Houd de punt van de zaag in de gaten!
7. Nooit meerdere werkstukken of houtsoorten tegelijk zagen!
8. Zaag nooit boven schouderhoogte!
9. Als u een al begonnen zaagsnede moet bewerken, voer de geleiding enkel met uiterste voorzichtigheid in de zaagsnede in!
10. Werk enkel met geslepen, juist gespannen en geoliede ketting!
11. Zet de haakaanslag van de zaag veilig aan.
12. Werk niet op een ladder!
13. Werk enkel op een vaste en stabiele ondergrond!



In het gebied van de verlengde kettingbalk van de zaagketting mogen zich geen lichaamsdelen bevinden! (Afb. 24)

Aanwijzingen voor onderhoud en verzorging



De volgende aanwijzingen gelden voor normale gebruiksomstandigheden. Bij verzwaaarde omstandigheden zoals veel stof of sterk harsende houtsoorten als ook bij langere dagelijkse werkuren moeten de intervallen overeenkomstig verkort worden.

- **Controleer voor elke aanvang van werkzaamheden:**
 - Gashendel, gasvaststelling
- Kettingrem op functioneren
- Complete machine op aanzien
- Kettingmering
- Kettingspanning
- Staat van de scherppte
- Geleiderail op slijtage of beschadiging

Controleer na het werk

de complete machine en maak deze schoon.

Controleer en verzorg regelmatig:

- Smeeroliettank op lekkages, enz.
 - Luchtfilter, **afb. 25** (eventueel schoonmaken).
 - Bougie, **afb. 26** (indien nodig, vervangen).
 - Motorvrijloop (zie ook hoofdstuk 11: "Starten van de motor").
 - Staat van de scherppte van de ketting.
 - Schakel de motor altijd uit om onderhoudswerkzaamheden of reparaties uit te voeren.
 - Let bij dit werk op een veilige zitting van het zaagblad.
- Om de scherppte en daarmee de goede functionering te behouden, bevelen wij u ons slijpparaat voor de zaagketting (art. nr. 94090) aan. Daarmee zijn alle slijphoeken vastgesteld.
- Als u met de hand wilt slijpen, gebruik dan a.u.b. een juiste ronde vijl en voer deze in een hoek van 30° door de tanden.
- Geleiderail op beschadiging en slijtage (keer de geleiderail regelmatig waardoor een gelijkmatige slijtage ontstaat).

Aanwijzingen betreffende brandstof en kettingolie

Tanken:

Loodvrije benzine geschikt om met een merkolie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren, in een verhouding 1:25 (4%), te mengen. Dit betekent bijv. dat bij 5 liter benzine 0,2 liter olie gebruikt moet worden.

Na ca. 6-8 tankvullingen kan het in de handel verkrijgbare moto mix, Aspen of een mengsel 1:40 gebruikt worden.

Kettingolie:

Gebruik mogelijk gangbare, in de handel verkrijgbare, olie (Oregon/Divinol).

Reparaties/Motorstoringen

Reparaties, die speciale vakkennis vragen, mogen uitsluitend door geautoriseerde servicecentra uitgevoerd worden. Onvakkundige ingreep kan de machine beschadigen of veiligheid in gevaar brengen.

Motorstoringen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tank is leeg. 2. Motor is verzopen. 3. Bougie is vuil, (koolresten op de elektroden) afstand van de elektroden is te groot. 4. Carburateur, sproeier vervuild. 5. Aansluiting van de bougie of bougiekabel is beschadigd. 6. Geen ontstekingsvonk. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltanken. 2. Gas wegnemen, meerdere malen starten; indien nodig, bougie demonteren, schoonmaken en drogen. 3. Bougie schoonmaken, verbrandingswaarde van de bougie controleren, eventueel bougie vernieuwen, 0,6-0,7 mm instellen. 4. Carburateur schoonmaken, schoonblazen. 5. Vernieuwen. mmmmmmm 6. Kortsluitknop, kabel controleren, ontstekingmodule controleren, eventueel vervangen, afstand (0,3-0,4 mm) instellen.
De motor loopt in vrijloop te snel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor koud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Langzaam opwarmen, eventueel choke iets sluiten.
De motor geeft geen hoog vermogen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bougie is vervuild (koolresten op de elektroden), elektroden afstand te groot. 2. Carburateur, sproeiers vervuild. 3. Luchtfilter vervuild. 4. Uitlaat, uitlaatkanaal van het cilinder. 5. Dichtingring in carter lekt 6. Cilinder, zuiger/- 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bougie schoonmaken, verbrandingswaarde van de bougie controleren eventueel bougie vernieuwen, 0,6-0,7 mm instellen. 2. Carburateur schoonmaken, uitblazen. 3. Schoonmaken. 4. Uitlaat uitbouwen en schoonmaken, koolresten verwijderen. 5. Vernieuwen.

	ringen versleten 7. Onjuiste brandstofmengsel (te veel olie). 8. Ontsteking niet juist.	6. Cilinder, zuiger of -ringen vernieuwen, cilinder op overmaat uitslijpen en zuigerovermaat monteren. 7. Overeenkomstig handleiding tanken. 8. Afstand van de ontstekingmodule (0,3-0,4 mm) instellen.	(smeltparels). 2. Koolresten in verbrandingsruimte.	2. Cilinderkop, zuigerbodem en cilinderkanalen schoonmaken.
De motor wil niet stoppen	1. Bougie lichtgrijs met aanduiding tot gloeien	1. Bougie met hogere verbrandingswaarde monteren.		

Technische service



Hebt u **technische vragen**? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?

Op onze website www.guede.com in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder.

Ook zijn wij als volgt te bereiken:



e-mail: support@ts.guede.com
fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer: _____

Artikelnummer: _____

Bouwjaar: _____

 	<p>Thank you for purchasing the Güde KS 400 B and confidence shown by you in our assortment.</p> <p>!!! Please read carefully the following Operating Instructions before putting the appliance into operation !!!</p>
--	--

A.V. 2 Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.

Symbols

There are various symbols on the power chain saw plate. They will facilitate essential information on the product or instructions for use.



Product safety

	
Product corresponds to appropriate norms of the European Community	Product safety checked up

Commands:

	
Read the instruction manual	Wear aids protection
	
Wear ear protection and eye protection	Wear protective clothing
	
Wear protective gloves	Wear safety boots




Prohibitions:

	
Fire hazard in result of fuel inflammability	Beware of repercussion



Warning:

	
Caution	

Environment protection:

	
Dispose the waste professionally in order not to pollute the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
	
Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.	

Package:

	
Protect against humidity	This side up

Appliance

KS 400 B POWER CHAIN SAW

A reliable versatile saw to be used in challenging conditions. Electronic ignition, quadruple bolted absorber, adjustable chain lubrication, cover resistant to impacts, aluminium rubbered handle, chain brake and chain catcher for maximum safety, sevenfold anti-vibration system, easily accessible air filter, chromium-plated cylinder, Walbro carburettor.


Unit

Fig. 2

1. Chain brake/Front hand protection
2. Handle
3. Air filter
4. Choke
5. Locking gas lever
6. Safety switch
7. Gas lever
8. On/Off switch
9. Chain lubrication oil filler neck
10. Fuel filler neck
11. Cable starter
12. Engine case
13. Chain bar
14. Chain

GB EU Declaration of Conformity

We, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, hereby declare the conception and construction of the below-mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.
 In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.
 Marking of appliances: **KS 400 B** Order No.: **94087**

Date/producer signature: 20.02.2009 
 Signed by: Mr Arnold, Managing Director

Appropriate EU Directives:
 98/37/EG
 2000/14/EG
 2004/108/EG
 2004/26/EC
e11*97/68SA*2004/26*0468*00
Harmonised standards used:
 EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
 EN ISO 3744: 1995
 ISO 22868: 2003
 EN 55012: 2002
Certification place:
 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Introduction

We are sure that the new quality power chainsaw will be more than just meeting your expectations. It was manufactured to the strictest quality standards and will meet the highest criteria of performance.

It will not take you long to see how easy and safe the operation of your new machine is. If you take proper care of it, it will be at your service for many years.

Important notice: Before you get down to work with your new machine, kindly read this manual entirely and carefully. Follow the instructions entitled **Caution!** Or **Warning!**

Environment Protection

Kindly make provisions for environment-friendly disposal of any materials you do not need any more. All the tools, materials, and packaging should be assorted and where required, forwarded to respective salvage points.

Technical Data

KS 400 B	
Volume	45 cam
Engine power	2,0 kW (2,7 PS), 2-good engine
Tank volume	0,60 l
Saw chain type	168PXBK096 (Oregon)
Guide type	168PXBK095 (Oregon)
Max. engine revolutions	11,000 a min
Free-running revolutions	4,200 a min
Min. clutch revolutions	3,300 a min
Chain lubrication oil tank	0,26 l
Chain bar length	400 mm
Sprocket wheel (teeth x pitch)	7 T x 0,325 "
Chain (pitch/thickness)	0,325"/0,058"
Acoustic output level	
Measured	111,6 dB (A)
Guaranteed	116 dB (A)
Vibration acceleration	11 m/s ²
Weight (without chain and bar)	6,0 kg
Ordering No.	94087

Safety Instructions

To be safe at working with this chainsaw, it is required that instructions and information on safety, installation, and operation contained in the manual are precisely observed. Any person engaged in the operation or maintenance of the machine should be knowledgeable regarding the operation manual and aware of any potential risk. Prevent children, the sick, and the infirm from access. While you are in the working area, look after the children very carefully. Observe any regional and local safety precautions applicable in your place. The same applies to any provisions on the safety at work and health protection in the work site..

The manufacturer shall not be held liable if the machines it manufactures are altered in an unauthorised manner, in result of which damage was inflicted.

Warning! It is necessary to observe the essential safety precautions when using the machine tools. Kindly follow the tips and instructions in the additional safety precautions.

1. **Keep watch of conditions of the environment you work in.** Having been started, the engine unit will start to produce toxic spent gases. The gases may be odourless and invisible. There-

fore, the unit may never be operated in closed or poorly ventilated rooms. Provide for good lighting when cutting. If you cut in moisture, on the snow or ice on slopes or an uneven ground, make sure that your stability is good.

2. **Do not let any unauthorised persons approach the machine.** The visitors and viewers, primarily the children, the ill and infirm persons should not have any access to the working area. Prevent other persons from any contact with the machine.
3. **Make provision for the tools storage.** The machines not in current use should be kept in a dry place, elevated or locked where practicable so that any access to them is prevented.
4. **Always use a correct tool for the job to be done.** E.g. avoid using small tools and accessories for work that should be actually done with a heavy tool. Use the tools only for the purposes they were designed for.
5. **Pay attention to adequate clothing.** The clothing should fit the purpose and should not put any limits to you when working. Wear clothing with stiffener protecting against cuts.
6. **Use personal protection equipment.** Wear safety shoes with steel toes/ steel or rough sole.
7. **Wear a hard hat.** Things may fall down or spring up against you.
8. **Wear ear protectors.** Wear personal protective equipment to protect your ears, such as ear protectors.
9. **Hand protection.** Wear hard gloves – gloves of chrome tanned side leather give a good protection.
10. **Saw transportation.** Always transport the chainsaw with the chain protected and the chain brake lever locked up. When putting the power saw aside, be careful to threaten anybody. Secure the machine against rollover, damage, and fuel leakage.
11. **Remove the wrench etc.** Any wrenches/spanners used for the chain replacement etc. must be removed before the saw is put on.
12. **Be attentive any time. Mind what you are doing.** Use common sense. Do not use the saw when tired. Never work with the power saw when influence by alcohol, drugs, or medications affecting the concentration capability.
13. **Fuel and Chain Lubricating Oil Replenishment.** Always switch the engine off before filling up. Open the tank cap careful so that any overpressure may be let out and the fuel does not splash out. High temperatures build up on the machine body when working with the chain saw. Therefore, leave the saw to cool down before filling up the fuel. Otherwise, the fuel could ignite spontaneously and there is a risk of personal burns. Replenishing the fuel and chain oil, mind to not overfill the tank. If the fuel drips off, it should be removed immediately and the machine cleaned. When the filling is completed, check the screw after filling up, check screw closure for the firm fit to prevent loosening at work because of vibrations.
14. **Time of Use and Breaks for Rest.** After using the power machine for a longer time, you may have troubles with the capillary return in hands. However, you may prolong the time of use when

wearing suitable gloves and taking regular breaks. Remember that the time of using the power machine may get shorter in result of personal inclination to poor capillary return, low outside temperature or strong grip of the machine while working.

15. **Watch out for any damaged parts.** Inspect the machine before use. Are any parts damaged? Ask yourself seriously when detecting slight damage whether the machine will work perfectly and safely despite that. Watch out for proper aligning and adjustment of any moving parts. Do the parts fit one in another properly? Are the part damaged? Is everything installed as appropriate? Are any other prerequisites of proper working in place? Damaged protective devices etc. must be repaired or replaced by authorised entities unless the operation manual expressly say otherwise. Any defective switches must be replaced at an authorised servicing centre. Do not use the machine if it cannot be put on and off with the switch. When repairs are necessary, kindly turn to your local servicing centre.
16. Do not use any saw chains if not conforming to the technical data in the operation manual.
17. Take care to see that the protection cover of this power chain saw works perfectly any time and the chain sprockets are covered completely.
18. **Always put the engine off prior to any adjustment or maintenance of the machine. The same applies to the chain bar replacement.**
19. **Use approved parts only.** Use only identical spare parts for maintenance and repairs. Request advice of an authorised servicing centre for this purpose.

Warning! Use of other bar/guide rail, accessories, and superstructure parts that are expressly recommended may result in a threat to persons and property.

The machine should not be used for other than intended purposes. Any deviation from the purpose shall be considered an unauthorised use. Only the user, and never the manufacturer, shall be held liable for any material and personal damage resulting from such an unauthorised use.

The manufacturer shall not perform any warranties if the machines manufactured by it are altered or used in an unauthorised manner and if damage is inflicted in result.

Even if the machine is professionally used, there is always residual risk that is impossible to exclude. It is the type and design of the machine, which potential risks may be derived from as follows:

- Contact with the uncovered saw chain (risk of laceration).
- Reaching the running chain (laceration).
- Unpredictable, sudden move of the worked piece and parts thereof.
- Chain saw cracking
- Defective saw teeth and chain(/rod parts spring off.
- Hearing impairment, if proper ear protection is not used.

- Dust formation harmful to the health if the machined is used in confined areas (nausea).
- Never use deformed or damaged chains (risk of spring off).
- **Always mount a file handle to any sharp part to avoid injuries.**

Additional Safety Rules for Chain Saws

- Unplug the machine before adjusting or maintaining it.
- Make the instruction manual accessible to anybody working on the machine.
- Use the machine for cutting wood only.
- Caution! Rotating chain may injure hands and fingers and cause other cuts dangerous to life
- Always arrange adequate lighting.
- Do not use the saw in the proximity of flammable liquids and gases.
- Observe the regulations of proper working apparel. Loose clothing and jewellery may be easily caught it by the rotating chain. Wear protective clothing with pads to prevent cuts.
- Only persons of age are allowed to use the machine. Apprentices of a minimum age of 16 years are allowed to use the saw if supervised.
- Children, the ill, and the infirm should be kept at a safe distance from the machine in operation.
- Check the machine for damages. Do not use it if defective or damaged.
- Always have the machine repaired at an authorised servicing centre.
- Do not attempt repairs by yourselves. Only an authorised servicing centre is allowed to do repairs and replacement of parts.
- Keep all the working area tidy and clean. Remove any chips and put the things not needed any more at places.
- Watch out for any risky stumble in the area of the saw.
- If possible, the operator of the machine should not be distracted.
- Use only saw chains in a perfect state of repair, i.e. well sharpened, free of any cracks, fissures deformations etc.
- Defective chains have to be promptly replaced.
- Do not use any chains not conforming to the technical data contained herein.
- Pay attention to the correct direction of the chain installation.
- The machine protective devices shall not be removed or put out of operation in any way.
- Damaged or defective protective devices should be replaced immediately.
- Never cut pieces of wood so small that it is impossible to secure them sufficiently.
- If you are disturbed in the course of sawing work, behave cautiously before you have to adjust your attention to a new situation.
- Check all the screw, nuts and other joints for strength at regular intervals.
- Never store instruments and materials above the machine that they could fall down on it.

- Be careful to have your hands placed safely at any time, so that they cannot slip suddenly and get in touch with the saw chain.
- The part to be worked shall be unconditionally free of any nails and similar foreign matters. When working, stand outside the extended range of operation of the saw chain.
- Do not overload the machine, otherwise it would run slower and will tend to get overheated.
- Never cut several pieces at a time.
- Do not attempt removing loose chips or pieces of wood or a piece that got jammed while the saw is still running.
- To remove defects or the pieces worked, always switch the machine off first.
- Adjustment, measurement, cleaning etc. may be done only after the machine engine was switched off.
- Do not leave the working area unattended without switching off the machine engine.
- If safety or protective devices are maintained or repaired, they have to be properly reinstalled immediately after the work is completed. .
- It is unconditional that safety regulations effective in the given place of use are general knowledge together with the other commonly recognised safety regulations.
- Always pay attention to standing firmly and keeping balance while working.
- Check the machine regularly for any signs of damage.
- Before using the machine, it is unconditional to check the safety devices. Make sure that all the parts, apparently only slightly damaged, work properly.
- Check the working condition of all the moving parts. Primarily, pay attention to any damaged and stuck parts. Any parts should be installed correctly and meet all the conditions of perfect functioning.
- Unless otherwise stated in this manual, an authorised servicing centre should repair/replace the damaged parts and safety devices
- Have any damaged switches replaced at an authorised servicing centre.
- This machine meets any respective safety provisions. Only qualified electricians at authorised servicing centres are allowed to do repairs, using original spare parts. Non-observance will give a rise to the risk of accidents.
- Eye protection must be used.
- Ear protectors must be worn.
- Protective apparel must be worn.
- Do not use the saw when your attention is impaired by effect of drugs, alcohol or fatigue.

Accessories

Thanks to modern manufacturing methods, it is not very likely, that your new tool would be defective or that some parts would be missing. If, despite that, something is not all tight, please, do not use the tool until the defect is put right or the parts replaced. There is a serious risk of material and personal harms.

The delivery contains accessories as follow:

- Power chainsaw, including the bar and chain

- Bar/chain replacement spanner
- Saw chain/bar protection cover
- Chain saw installation jointing material
- Instruction manual

The machine is allowed to be used for the given purpose only. Any use different from the intended use is considered an abuse. If this is the case, only the user shall be held liable for any damage. The manufacture is not liable to perform any guarantee then.

Before Initial Use of Unit

Warning! Before putting the chain saw in operation, check it for reliable working condition. Do not switch the machine on when in any doubts!

Primarily, pay attention to following points:

- Chain brake working condition
- Properly mounted guide bar
- Saw chain correct tension
- Switches easy run
- The ignition plug safely mounted. If the plug is loose, sparkle and subsequent ignition of fuel- air mixture may occur.
- Make sure that handgrips are clean so that power saw may be led safely.
Before starting the machine, all the safety and protection devices have to be in place and properly mounted.

The saw chain must move freely.

When working/cutting timber that was already worked in a way before, watch out for nails, screws etc. Before getting down to work, remove any foreign bodies from the timber.

Before putting the saw on. Make sure that the chain is fitted properly and moving parts are not blocked.

Warning! If in doubt when putting the chain saw in operation, take advice from a professional of an authorised servicing centre. Guessing may be dangerous to life!

Chain Saw Bar and Chain Assembly

Caution! When performing the maintenance of the machine, ALWAYS put the engine off! Always wear protective gloves when doing the installation to protect you from any cutting injuries.

1. Loosen up the side cover nuts (**Fig. 2**). When these nuts are loosened, (**Fig. 2**) transport protection has to be removed so that the chain bar precise assembly is secured (**Fig. 3**)
2. Take the chain and the chain bar from packaging.
3. Put the chain bar in both guide pins (**Fig. 4**) through the linear hole. Put the chain behind the clutch cone into the round sprocket (always wear safety gloves when handling the saw chain to prevent injuries). Mind that the chain meshes precisely in the round sprocket. (**Caution: any defect due to unskilled assembly is not covered by the warranty!**) Mind the rotation direction (**Fig. 5**).
4. Pull the saw chain on the saw carefully (**Fig. 6+7**)
5. Now, it is possible to replace the cover. Make sure that the chain brake lever is always on the front position before the assembly (loose brake belt) (**Fig.**

7). In the reverse or tensioned position, it is not possible to fit the cover on. .

After the assembly, the chain bar holding nuts are to be tightened by hand only, so that the chain may be more tensioned.

6. Now, the chain is to be tightened by the clamping screw (Fig. 9) (clockwise) so that it is tightly guide in the chain bar rail and it may still be moved freely forward and backward (Fig. 10)
7. Now, the clamping nuts are to be tightened closely (Fig. 2)

Pouring Fuel and Chain Lubrication Oil in Saw

1. Pour the chain lubrication oil and the two-stroke engine fuel (**Fig. 11/1 Mix/2 Oil14**) in the **respective holes**. Beware of splashes (risk of ignition). The fuel-mixing ratio to be found in Chapter e
2. Remove 3 meters at least from the place of filling. Never start the machine in closed or poorly ventilated areas.

Starting saw

Fig. 12

- Press the safety switch at the back of the handle and gas lever at the bottom and keep them pressed.

Cold starting (see paragraph 12):

Now pull the choke button entirely out and release the gas lever and safety switch.

Hot starting (see paragraph 12):

(if the saw has shortly been running before) The choke button is not needed at hot starting.

Fig. 13

- Press the on/off button to the operating position.
- Now put the power saw to the ground and insert your foot to the hole for hands. Use one hand to hold the chain with the holding strap.
- Use the other hand to pull the starting cable until the saw starts slowly running. As soon as you press the gas lever, the choke will automatically get back to the original position. The saw can now be operated.
- Pay attention to the chain motion.
- Turn up the gas.

If the saw fails to start running, try to start it again without pulling the choke out (too many starting attempts with the choke pulled out leads to carburettor flooding).

CAUTION: The chain when moving may cause serious injuries!

The lever is unblocked if pressed repeatedly and the unit is ready for operation again. .

Watch out for the idle adjustment by means of a locking screw. When the engine is idling, the chain should not move. Always check this adjustment and re-adjust when necessary (Consult a professional if necessary)

Chain Running-in

Fig. 14 (1. Light area Světlá plocha/ 2. Chain lubrication oil)

1. Once the chain and the bar are installed according to the description, the chain running in may be commenced. The chain brake lever should be pushed in the direction of the handgrip and the chain brake will thus get released.
2. Now, fill in/replenish the saw chain oil in the oil tank and close the tank - Use usual oil for chain lubrication – you may order it from us as well
3. The chainsaw may be switched on now following steps in Chapter 5.
4. Make sure that oil lubrication is all right. Direct the chainsaw running at a carton or similar material, such as a paper, a tree stem (distance ca 20-25 cm). In a while, an oil layer will show

Chain Oil Lubrication Set-up

Fig. 15/16

1. NEVER adjust the oil lubrication while the engine is running!
2. On the bottom side of the saw, there is a chain lub adjusting screw (oil pump).
3. Using a flat-tip screwdriver, the lubrication may be adjusted by careful turning.

CAUTION: Lubrication is factory-adjusted.

Turn the adjusting screw very carefully! Max. ¼ turn!!!



Oil pump will be destroyed by overturning the adjusting screw, hence the warranty becomes **void**.

1. Now check the chain tension and adjust according to the description if necessary. The same applies to the oil lubrication.
2. The chainsaw is now ready for operation.



CAUTION! Never use the chain without chain lub oil!!!

The chainsaw is factory adjusted for the best performance. The engine adjustment should be done by a specialised dealer only.

Way of Power Chainsaw Operation

The saw chain will stop when the braking chain lever. If you want to remove the block again, pull the chain-braking lever in the direction to the unit until a click is heard. If you want to stop the unit, the switch has to be put at Stop position.

However, this is not a guarantee excluding the occurrence of accidents completely.

Power Chainsaw Use



Mind the Risk of Backlash!

The saw backlash can result in may result in fatal laceration!

Fig. 17

The saw backlash may occur when the piece grasps the chain or the rail tip touches the object. It may happen then that the guide rail (the bar) will immediately spring up in the direction of the operator.

Fig. 18

The backlash risk is imminent in result of a foreign matter contact with the upper quarter of the bar tip.

Fig. 19

The risk resulting from the rail grasp, e.g. at a change of position at felling consists in developing forces that may close the cutting fissure down.

Fig. 20

The risk of backlash or moving the saw away in result of grasp of the saw along the upper/lower edge.

Felling and Trimming Trees

Only persons qualified as required are allowed to fell and trim trees.

Follow the effective felling regulations. Make sure that no persons are in the area of the tree to be cut and they are not exposed to any danger. Various calls and cries can be easily overheard due to the engine noise.

Direction of the tree falling and escape routes has to determine before the work is started.

While doing so, follow the instructions below:

- Single out clearance in the area, which the tree should fall in.
- Respect the natural inclination of the tree.
- Mind the wind speed and direction (never fell if the wind is strong)
- Take the slope direction in consideration.
- Take account of the trees around or felling works around (the distance to the nearest felling site should always be 2¹/₂ multiple of the tree length)
- The escape routes should always be at ca 45° anglewise to the felling direction. Make sure that there are not any obstacles on the escape routes. When the slope is steep, the escape routes should be in parallel with the slope.

The felling description below is purely symbolic and the felling itself should be done by qualified personnel only.

Fig. 21

The under cut shall determine the tree fall. First make a horizontal cut at an angle of 45°. Take care to place the cuts as low at the base as possible. The cut depth shall be ca 1/5 - 1/3 of the trunk diameter.

Fig. 22

To prevent the long-fibre species wood from tearing up, make set-up in the sapwood. Avoid the undercuts at ill wood.

Fig. 23

Now, you can make the main cut as per the picture. Always take care to see than nobody is close the tree to be cut l. The main cut should be made a little above the horizontal undercut. An unfinished piece of a size of

ca 1/10 of the trunk diameter should be left between the main cut and the undercut. Remember to insert an expander wedge in the undercut on time to prevent grasping the saw blade.

Always Work Safely and Considerately

1. Hold the saw with both your hands tightly and safely!
2. Never use the bar tip for cutting!
3. Always cut wood and wooden objects only!
4. Be considerate while working and do not expose anybody to danger when cutting. Be calm and considerate when working!
5. Do not work unless the visual and lighting conditions are good.
6. Observe the rail tip!
7. Never cut several pieces or timber at a time!
8. Never cut above your shoulders height!
9. If you continue a cut started formerly, pay maximum attention to inserting the rail in the cut!
10. Always use a well sharpened, tensed up and properly lubricated chain.
11. Put in the saw hook-type rail safely.
12. Never work standing on a ladder!
13. Work on firm and stable bases only.



No part of your body should be in the saw chain extended operational range! (fig. 24)

Maintenance and Care Instructions



The instructions below shall apply to regular conditions of use. In severe conditions like dust nuisance, resin high content wood or prolonged time of use in a day, it is necessary to shorten the interval as appropriate.

Prior to getting down to work, always check

- Gas lever, gas lever lock
- Chain brake functioning
- The entire machine, visually
- Chain lubrication condition
- Chain tension
- Sharpening condition
- The guide bar for any wear and tear and damage

Having completed the work, check

The entire machine and clean it up

Regular check and treatment:

- Check the lob oil tank for any leakage etc.
- Check the air filter Fig. 25 (clean it up if necessary)
- Check the ignition plug Fig. 26 (replace if necessary)
- Engine idle run (see also Chapter 11 – Starting up Engine)
- Check the chain for sharpening
- Always put the chain saw off prior to any repair or maintenance.

-Take care to have the saw blade firmly fitted while doing so. .

It is recommended to use our chain sharpener (ordering No. 94090) to keep the saw sharp and working well. Prescribed sharpening angles may be observed as due then.

If you sharpen the saw manually, use a suitable round file and lead it at an angle of 30° between the teeth.

- Check the guide bar for any damages, wear and tear. (Occasionally, turn the guide rail around to provide for even wear and tear

Fuel and Chain Lubrication Data

Filling:

Mix 1:25 (4%) lead-free petrol with brand oil for two-stroke air-cooled engines. Meaning that 0.2 litres of oil will be added in 5 litres of petrol.

After app. 6-8 refuelling you can use commonly sold Moto Mix, Aspen or 1:40 mixture.

Chain lobs oil:

Use regular brand oil if possible (Oregon).

Engine Repairs/Failures

Any repairs requiring professional knowledge should be done by an authorised servicing centre. Any unauthorised intervention may damage the machine or put your safety at risk.

Engine Failures

Trouble	Cause	Trouble shooting
The engine will not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty tank 2. The engine is flooded 3. Fouled plug, (the carbon residues on electrodes) too big distance between the electrodes. 4. Fouled carburettor or carburettor jets. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. fill up the tank 2. Close the throttle, try starting several times, remove the ignition plug if necessary and dry it. 3. Clean the plug, check the thermal value and replace it if necessary Set 0.6-0.7 mm 4. Clean the carburet-

	<ol style="list-style-type: none"> 5. Damaged plug connection or ignition cable. 6. Ignition spark missing 	tor blow it off <ol style="list-style-type: none"> 5. Replace 6. Check short-circuit knob, the cable ignition module and replace if necessary. Adjust the gap (0,3-0,4 mm).
When idling, the engine is too fast	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cold engine 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Heat up slowly, turn down the choke if necessary.
The engine will not reach the maximum output	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fouled plug, (the carbon residues on electrodes) too big distance between the electrodes. 2. Fouled carburettor or carburettor jets. 3. Fouled air filter 4. Exhaust, exhaust pipe 5. The packing ring in the crankcase leaking Worn cylinders, pistons , piston rings 6. Poor fuel mix (too much oil 7. Poor ignition 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the plug, check the thermal value and replace it if necessary Set 0.6-0.7 mm 5. Clean the carburettor blow it off 2. Clean 3. Remove the exhaust pipe, clean and remove carbon residues. 4. Replace 5. Replace the cylinder, piston or piston rings, grind cylinder and piston, install 6. fill up according to instructions 7. Set a gap in the ignition module (0.3-0.4 mm)
The engine will not stop	<ol style="list-style-type: none"> 1. The plug is pale grey with marks of white-hot (melting drops)) 2. Carbon residue in the ignition area. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fit in the plug of higher thermal value. 2. Clean the cylinder head, piston bottom and cylinder the engine block

Technical service



Do you have any **technical questions**? **Any claim**? Do you need any **spare parts** or **Operating Instructions**?

We will quickly and without needless bureaucracy help you at our homepage www.guede.com in the **Service** part.

You can also contact by:


E-Mail: support@ts.guede.com
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Help us be able to assist you. To be able to identify your appliance in case of any claim, we need its serial No., order No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it below for future reference.

Serial No.: _____

Order No.: _____

Year of production: _____



F

Nous vous remercions d'avoir acheté la Güde PRO KS 400 B et de la confiance que vous témoignez à nos produits.
!!! Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement le mode d'emploi !!!

A.V. 2 Toute réimpression, même partielle, nécessite une approbation. Modifications techniques réservées.



Symboles

Vous trouverez des symboles différents sur la plaque signalétique de la tronçonneuse à chaîne.
 Ils vous fourniront des informations importantes concernant la machine ou des consignes pour son utilisation.


Sécurité du produit :

	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	Sécurité du produit contrôlée

Interdictions :

	
Feu, source de chaleur non protégée interdits, Défense de fumer.	Attention, danger de rebondissement




Avertissement :

	
Mise en garde/attention	



Consignes :

	
Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.	Utilisez des lunettes de protection et un casque
	
Utilisez des lunettes de protection et un casque	S Utilisez un vêtement de protection
	
Utilisez des gants de protection	Utiliser des chaussures de sécurité

Protection de l'environnement :

	
Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

Emballage :

	
Protégez de l'humidité	Sens de pose

Appareil

TRONÇONNEUSE À CHAÎNE KS 400 B

Tronçonneuse universelle fiable pour l'utilisation dans des conditions difficiles. Allumage électronique, silencieux vissé quadruple, graissage de la chaîne réglable, carter résistant aux chocs, poignée en aluminium avec revêtement caoutchouté, frein de chaîne et griffes pour une sécurité maximale, système anti-vibrations septuple, filtre à air facilement accessible, cylindre chromé, carburateur Walbro.


Appareil

Fig. 2

1. Frein de la chaîne/protection frontale des mains
2. Poignée
3. Filtre à air
4. Starter
5. Interrupteur de sécurité
6. Manette de gaz
7. Marche/arrêt
8. Goulot de remplissage d'huile pour le graissage de la chaîne
9. Goulot de remplissage de combustible
10. Démarreur à corde
11. Carter du moteur
12. Guide de chaîne
13. Chaîne

F Déclaration de conformité de la CE

Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Allemagne, Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène.
Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.
 Désignation des appareils : **KS 400 B** n° de commande : **94087**

Date/Signature du fabricant : 12.02.09 
 Titre du signataire : monsieur Arnold, gérant

Directives de la CE applicables :

- 98/37/EG
- 2000/14/EG
- 2004/108/EG
- 2004/26/EC

Normes harmonisées applicables :

- e11*97/68SA*2004/26*0468*00
- EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
- EN ISO 3744: 1995
- ISO 22868: 2003
- EN 55012: 2002

Lieu de certification :

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Introduction

Nous sommes certains que la nouvelle tronçonneuse à chaîne de qualité fera plus que de répondre à vos attentes. Elle a été fabriquée en respectant les

normes de qualité les plus strictes et correspond aux critères maximaux de puissance.

Vous rendrez compte rapidement de la facilité et de la sûreté de manipulation de la machine. Grâce à l'entretien correspondant, elle vous servira de nombreuses années.

Avertissement important. Lisez attentivement, s'il vous plaît, tout le mode d'emploi avant l'utilisation de la nouvelle machine. Respectez les consignes signalées par **Attention!** ou **Avertissement!**

Protection de l'environnement

Assurez, s'il vous plaît, une liquidation écologique de tous les matériaux dont vous n'avez plus besoin. Rapportez tout outillages, matériaux et emballages aux dépôts y destinés, en tant que déchets triés.

Caractéristiques techniques

	KS 400 B
Cylindrée	45 ccm
Puissance du moteur	2,0 kW (2,7 PS), moteur à deux temps
Capacité du réservoir	0,60 l
Type de chaîne	168PXBK096 (Oregon)
Type de guide-chaîne	168PXBK095 (Oregon)
Rotations maximales du moteur	11000/min
Rotations à régime lent	4200/min
Rotations minimales de l'accouplement	3300/min
Réservoir à huile de graissage des chaînes	0,26 l
Longueur du guide de chaîne	400 mm
Roue à chaîne (dents x pas)	7 T x 0,325 "
Chaîne (pas/épaisseur)	0,325"/0,058"
Niveau de puissance acoustique mesuré garanti	111,6 dB (A) 116 dB (A)
Accélération vibratoire	11 m/s ²
Poids (sans chaîne et guide)	6,0 kg
N° de commande	94087

Consignes de sécurité

Pour une manipulation sûre de cette tronçonneuse, il est nécessaire de respecter toutes les instructions et informations figurant dans le mode d'emploi concernant la sécurité, le montage et le fonctionnement de la machine. Toutes les personnes effectuant la manipulation ou l'entretien de la machine doivent faire connaissance du mode d'emploi et être informées des dangers éventuels. Empêchez l'accès à la machine aux enfants et malades ou aux personnes faibles. Surveillez attentivement les enfants se trouvant à proximité de la machine. Respectez les instructions régionales et locales concernant la prévention des accidents en vigueur à l'endroit de l'utilisation de la machine. Ceci est valable pour tous les décrets concernant la protection de la santé sur le lieu de travail. Le fabricant ne répond pas des dommages causés par les modifications illicites sur la machine. **Avertissement!** Il est nécessaire de respecter les mesures de prévention de base lors de l'utilisation des machines-outils. Respectez, s'il vous plaît,

toutes les consignes et les conseils figurant dans le chapitre „Consignes de sécurité supplémentaires“.

- Prenez en considération les conditions de l'environnement dans lequel vous travaillez.** Après la mise en marche de l'appareil à moteur, celui-ci produit des produits de combustion toxiques. Ces gaz peuvent être invisibles et sans odeur. Par conséquent, il est interdit de faire fonctionner l'appareil dans une pièce fermée ou mal ventilée. Veillez à assurer un bon éclairage lors de la coupe. Si vous coupez sur une pente mouillée, enneigée ou recouverte de glace ou sur un terrain instable, veillez à maintenir une bonne stabilité.
- Ne laissez pas les étrangers s'approcher de la machine.** Maintenez à une distance de sécurité de votre lieu de travail les visiteurs et spectateurs, en particulier les enfants, malades ou personnes faibles. Veillez à ce que personne d'autre ne touche la machine.
- Assurez un rangement sûr des outils.** Rangez les appareils que vous n'utilisez plus dans un endroit sec, si possible en hauteur ou enfermer les de façon à ce qu'ils soient inaccessibles aux autres personnes.
- Utilisez pour chaque travail l'outil correspondant.** Par ex. n'utilisez pas de petits outils ou accessoires pour un travail destiné aux grands outils. N'utilisez les outils que pour les fonctions pour lesquelles ils ont été conçus.
- Veillez à une tenue adéquate.** Votre tenue doit être judicieuse et ne doit pas vous gêner lors du travail. Portez des vêtements de protection avec rembourrage contre les coupures.
- Utilisez des accessoires de protection personnels.** Portez des chaussures de sécurité avec le bout dur en acier et la semelle antidérapante.
- Portez un casque de sécurité.** Des objets peuvent s'envoler de la machine en marche.
- Portez des accessoires de protection de l'ouïe.** Portez des accessoires de protection de l'ouïe personnels, par ex. des bouchons anti-bruits.
- Protection des mains.** Portez des gants solides – des gants en cuir de chrome assurent une bonne protection.
- Transport de la tronçonneuse.** Ne transportez la tronçonneuse qu'avec le fourreau de la chaîne fixé et la manette de freinage de la chaîne bloquée. Veillez à ce que personne ne soit en danger lorsque vous posez la tronçonneuse. Assurez la machine contre le basculement, l'endommagement et la fuite du carburant.
- Enlevez les clés-outils etc.** Il est nécessaire d'enlever toutes les clés etc. que vous avez utilisées lors du remplacement de la chaîne etc.
- Soyez toujours attentifs. Faites attention à ce que vous faites.** Suivez le bon sens. N'utilisez pas les machines à moteur si vous êtes fatigués. Ne manipulez pas la tronçonneuse si vous êtes sous l'effet d'alcool, de drogues ou de médicaments qui baissent la capacité de concentration.
- Ravitaillement de carburant et d'huile de graissage de la chaîne.** Il est nécessaire de couper le moteur avant le ravitaillement. Ouvrez toujours avec précaution le bouchon du réservoir, pour que l'excès de pression

s'échappe doucement et le carburant ne jaillisse pas. Le corps de la tronçonneuse chauffe pendant son utilisation. C'est pourquoi il faut la laisser refroidir avant le ravitaillement.

Autrement, l'inflammation du carburant et brûlures des personnes peuvent se produire. Faites attention de ne pas faire déborder ni le carburant ni l'huile de graissage de la chaîne lors du ravitaillement. Si le carburant déborde, enlevez-le et nettoyez immédiatement la machine. Vérifiez la fixation correcte de la fermeture à vis pour éviter son desserrage suite aux vibrations lors du travail.

14. **Durée d'utilisation et poses.** Après une utilisation prolongée de la machine vous pouvez avoir des problèmes de circulation sanguine au niveau des bras, causés par ses vibrations. Vous pouvez prolonger la durée d'utilisation en portant des gants adéquats et en faisant des poses régulièrement. Prenez conscience que la durée d'utilisation de la machine est réduite par les dispositions personnelles à une mauvaise circulation, les basses températures extérieures ou un serrement fort de l'outil lors du travail.
15. **Faites attention aux pièces endommagées.** Examinez la machine avant l'utilisation. Certaines parties sont-elles endommagées? S'il s'agit d'un endommagement léger, réfléchissez sérieusement et assurez vous que la machine fonctionne sûrement et correctement. Respectez un réglage et un ajustement correct des parties mobiles. Certains éléments ne s'emboîtent pas correctement? Certains sont endommagés? Tout est parfaitement installé? Toutes les conditions d'un fonctionnement correct de la machine sont-elles réunies? Il est nécessaire de faire réparer ou remplacer les dispositifs de sécurité etc. auprès des dépanneurs autorisés, si le mode d'emploi ne le stipule pas expressément différemment. Faites remplacer les interrupteurs défectueux dans un service autorisé. Si vous avez besoin de faire réparer la machine, adressez vous au centre de services le plus proche.
16. N'utilisez pas de chaînes qui ne correspondent pas aux indications techniques mentionnées dans le mode d'emploi.
17. Veillez à ce que le fourreau de protection de la tronçonneuse soit toujours en état et correctement placé de façon à ce que les dents de la chaîne soient complètement cachées.
18. **Arrêtez toujours le moteur avant le réglage ou l'entretien de la machine. Ceci est valable en particulier pour le remplacement du guide de la tronçonneuse.**
19. **N'utilisez que des pièces homologuées.** N'utilisez que des pièces détachées identiques lors de l'entretien et les réparations. Pour cela, adressez vous au centre de service autorisé.

Avertissement! L'utilisation d'autres guides de chaîne ou accessoires et embouts qui ne sont pas recommandés expressément, peut signifier un danger pour les personnes et objets. Il n'est permis d'utiliser la machine que pour le but déterminé. Une quelconque utilisation de la machine en opposition avec sa désignation est considérée comme manipulation incompétente. Seul l'utilisateur, en aucun cas le fabricant, est responsable des dommages et blessures en conséquence d'une telle

utilisation. Il est impossible de rendre le fabricant responsable des dommages produits suite à la réalisation de modifications sur la machine ou suite à l'utilisation incompétente de la machine.

Il est impossible d'exclure un certain risque lors de la manipulation de la machine, même si celle-ci est effectuée par un professionnel. Le type et la construction de la machine présentent des dangers potentiels suivants :

- Contact avec le guide de la chaîne non protégé (danger de coupures).
- Contact avec la chaîne tournant de la tronçonneuse (danger de coupures).
- Mouvements imprévus, brusques du matériau coupé et de ses parties.
- Rupture de la tronçonneuse à chaîne.
- L'envol des dents défectueuses de la tronçonneuse et des parties du guide ou de la chaîne.
- Lésions de l'ouïe, si vous ne portez pas d'accessoires de protection adéquats.
- Formation de poussière éventuellement de gaz nocifs pour la santé, lors de l'utilisation de la machine dans les endroits clos (malaise).
- N'utilisez pas de chaînes déformées ou endommagées (danger de rebondissement).
- **Afin de prévenir les blessures, montez toujours la poignée à la lime d'affûtage.**

Règles de sécurité supplémentaires pour les tronçonneuses à chaîne

- Arrêtez toujours le moteur avant le réglage ou l'entretien de la machine.
- Rendez accessible ce mode d'emploi à toute personne manipulant la machine.
- Utiliser cette machine uniquement pour couper du bois.
- Attention! La chaîne de la tronçonneuse en rotation peut blesser vos mains et doigts et provoquer des coupures dangereuses POUR LA VIE!
- Assurer toujours un éclairage correct!
- N'utilisez pas la tronçonneuse à proximité des liquides inflammables ou gaz.
- Veillez à une tenue de travail adéquate. Des vêtements larges et des bijoux peuvent s'accrocher facilement à la chaîne en rotation. Portez un vêtement de protection avec rembourrage contre les coupures.
- Cette machine ne peut être utilisée que par des personnes majeures. Les apprentis atteignant l'âge de 16 ans ne peuvent utiliser la machine que sous surveillance.
- Vous devriez maintenir à distance les enfants, les personnes faibles et les malades lors de l'utilisation de la machine.
- Contrôlez l'endommagement de la machine. Ne l'utiliser pas si elle présente un endommagement ou un défaut.
- Faites réparer la machine dans un centre de service autorisé.
- N'essayez pas de la réparer vous même. Les réparations et le remplacement des pièces doivent être effectués par un centre de service autorisé.

- Maintenez votre lieu de travail propre; enlevez les sciures et les objets dont vous n'avez plus besoin.
- Faites attention au danger de trébuchement autour de la machine.
- La personne manipulant la machine ne devrait pas être dérangée.
- N'utilisez que des chaînes de tronçonneuse sans défauts, c. à. d. bien affûtées, sans fissures, déchirures, déformations etc.
- Il est indispensable de remplacer immédiatement les chaînes défectueuses.
- N'utilisez pas les chaînes qui ne correspondent pas aux indications techniques figurant dans ce mode d'emploi.
- Veillez à ce que la chaîne de la tronçonneuse soit montée correctement.
- Il est interdit de démonter ou de mettre hors service les dispositifs de protection.
- Il est indispensable de remplacer immédiatement les dispositifs de protection défectueux.
- Ne couper jamais de petits morceaux de bois impossibles de maintenir sûrement.
- Si vous êtes dérangé pendant le travail, réfléchissez avant d'adapter votre attention à la nouvelle situation.
- Contrôlez dans les intervalles réguliers le serrage correct de tous les vis, écrous et autres modes de fixation.
- Ne rangez jamais des outils ou matériaux au-dessus de la machine de façon à ce qu'ils puissent tomber dessus.
- Veillez à une bonne position des mains; posez les mains de façon à ce qu'elles ne puissent pas glisser subitement et rentrer en contact avec la chaîne de la tronçonneuse.
- La partie de matériau à couper ne doit contenir ni vis ni corps étrangers. Mettez vous hors de rayon d'action prolongé de la tronçonneuse.
- Ne surchargez pas la machine pour ne pas provoquer son ralentissement ou sa surchauffe.
- Ne coupez jamais plusieurs morceaux en même temps.
- N'essayez jamais d'enlever les rebuts ou morceaux de bois sans arrêter la machine.
- Arrêtez la machine avant de vouloir supprimer un défaut ou débarrasser la machine des morceaux de bois coincés.
- Effectuez les réglages, mesures, nettoyage de la machine etc. qu'après l'arrêt de la machine.
- Ne laissez pas votre lieu de travail sans surveillance lorsque la machine est en marche.
- Il est nécessaire de remonter correctement tous les dispositifs de protection ou de sécurité après leurs réparation ou l'entretien.
- Il est indispensable de connaître les consignes de prévention des accidents, ainsi que tous les autres règles de sécurités reconnues généralement, en vigueur sur le lieu de travail concret.
- Veillez à une bonne stabilité et maintenez l'équilibre.
- Contrôlez régulièrement la machine afin de constater des signes d'endommagement éventuel.
- Vous devez vérifier le dispositif de sécurité avant l'utilisation de la machine. Assurez vous

que toutes les parties, même légèrement endommagées, fonctionnent correctement.

- Vérifiez que toutes les parties mobiles fonctionnent parfaitement. Concentrez vous principalement sur l'endommagement et les parties enrayées. Toutes les parties doivent être montées correctement et remplir les conditions pour un fonctionnement correct.
- Si le mode d'emploi ne stipule pas autrement, il est nécessaire de faire réparer ou replacer les parties endommagées et les dispositifs de sécurité dans un centre de dépannage autorisé.
- Faites réparer les interrupteurs endommagés dans un centre autorisé.
- Cette machine est conforme à tous les règlements de sécurité correspondants. Les réparations ne peuvent être effectuées que par les électriciens qualifiés dans les ateliers autorisés en utilisant des pièces détachées d'origine. Dans le cas de non respect de cette règle il y a un risque d'accidents.
- Il est nécessaire de porter des accessoires de protection de la vue.
- Il est nécessaire de porter des accessoires de protection de l'ouïe.
- Portez un vêtement de protection.
- N'utilisez pas la machine lors d'une baisse de concentration – après la consommation de médicaments, d'alcool ou si vous êtes fatigué.

Accessoires

Grâce aux nouvelles méthodes de fabrication, il est improbable de constater un défaut ou un manque de pièces, etc. de votre nouvelle machine. Si vous constatez, malgré tout, un problème, n'utilisez pas la machine jusqu'à la suppression du défaut, éventuellement le complètement des pièces manquantes. Il y a danger de blessures graves ou endommagement des qualités matérielles.

La livraison contient les accessoires suivants :

- Tronçonneuse à chaîne avec guide et chaîne
- Clé pour le remplacement de la chaîne et du guide
- Fourreau de la chaîne / du guide
- Outils pour montage de la tronçonneuse
- Mode d'emploi

Il n'est permis d'utiliser cette machine que dans le cadre des fonctions pour lesquelles elle a été conçue. Toute utilisation différente sera considérée comme abus de la machine. Dans ces cas, seul l'utilisateur, en aucun cas le fabricant, est responsable des dommages et blessures.

Avant la première utilisation de la machine

Avertissement! Vérifiez l'état de fonctionnement de la tronçonneuse avant sa mise en marche. Si vous avez des doutes, ne la mettez pas en marche!

Portez votre attention sur les points suivants :

- Fonctionnement du frein de la chaîne.
- Montage correct du guide de la chaîne
- Tension correcte de la chaîne de la tronçonneuse.

- Fonctionnement facile de tous les interrupteurs.
- Montage correct de la fiche de bougie d'allumage. Si elle est desserrée, une projection des étincelles et une inflammation consécutive du mélange carburant-air formé peuvent se produire.
- Assurer la propreté des poignées de façon à pouvoir diriger sûrement la tronçonneuse.

Tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être montés et placés correctement avant la mise en marche de la machine.

La chaîne de la tronçonneuse doit tourner librement. Il est nécessaire de faire attention aux clous, vis, etc. lors de la coupe de bois préalablement usiné ou travaillé. Enlevez tous les corps étrangers avant la coupe.

Avant de mettre en marche la tronçonneuse, assurez vous que sa chaîne soit placée correctement et que ses parties mobiles ne soient pas bloquées.

Avertissement! Si vous avez un quelconque doute, prenez conseil concernant la mise en fonctionnement de la tronçonneuse d'un spécialiste du centre de service autorisé. Supposer peut être dangereux pour la vie!

Montage du guide de chaîne et de la chaîne

Attention ! Arrêtez TOUJOURS le moteur avant tout entretien ! Afin de protéger vos mains des coupures, portez toujours des gants de protection !

- 1) Desserrez les écrous du capot latéral (**fig. 2**). Après le desserrage des écrous du capot latéral (**fig. 2**), il est nécessaire de retirer la sécurité de transport pour assurer le montage précis du guide de chaîne (**fig. 3**)
- 2) Maintenant, retirez la chaîne et le guide de chaîne de l'enveloppe.
- 3) Placez le guide de chaîne par l'orifice longitudinal dans les deux goujons de guidage (**fig. 4**)
- 4) Insérez la chaîne derrière la cloche d'embrayage dans la roue à chaîne circulaire (afin de prévenir des blessures lors de la manipulation de la chaîne, portez toujours des gants de protection). Veillez à ce que la chaîne s'engage précisément dans la roue à chaîne circulaire. (**Attention : Une défaillance consécutive au montage incompetent de la chaîne dans la roue à chaîne circulaire n'est pas couverte par la garantie !**) Respectez le sens des rotations (**fig. 5**).
- 5) Enfillez prudemment la chaîne sur le guide de chaîne (**fig. 7+6**)
- 6) À présent, vous pouvez remettre le capot. Veillez à ce que le levier de frein de la chaîne se trouve avant le montage du capot en position frontale (bande de frein détendue) (**fig. 7**). Il est impossible de monter le capot si la bande est en position de recul ou tendue.
Après le montage du capot, serrez l'écrou de serrage du guide de chaîne à la main, de façon à ce qu'il soit possible de tendre postérieurement la chaîne.
- 7) Tendez la chaîne à l'aide de la vis de serrage (**fig.**) (dans le sens des aiguilles d'une montre) de façon à ce qu'elle passe dans le rail du guide de chaîne et qu'il soit possible de la bouger librement en avant et en arrière (**fig. 10**)
- 8) À présent, serrez fermement les écrous de serrage (**fig. 2**)

Ravitaillement en combustible et en huile de graissage des chaînes

1. Versez de l'huile de graissage de la chaîne et le combustible pour moteur à deux temps dans les orifices correspondants (**fig. 13/1 Mix/2 Ôl**). Veillez à ne pas en renverser (danger d'inflammation). Vous trouverez le dosage du mélange du combustible dans le chapitre 20.
2. Eloignez vous d'au moins 3 mètres du lieu de ravitaillement. Ne démarrez pas la machine dans les endroits fermés ou mal ventilés.

Démarrage de la scie

Fig. 12

- Appuyez sur l'interrupteur de sécurité à l'arrière de la poignée et la manette de gaz située sur le dessous, maintenez-les enfoncées.

Lors du démarrage à froid (voir point 12):

Tirez complètement le bouton de starter et lâchez la manette de gaz ainsi que l'interrupteur de sécurité.

Lors du démarrage à chaud (voir point 12):

(Si la tronçonneuse a déjà tourné quelque temps) Il n'y a plus besoin d'utiliser le bouton de starter pour le démarrage à chaud.

Fig. 13

- Placez le bouton de Démarrage/Arrêt en position de service.
- À présent, posez la tronçonneuse au sol et placez le pied dans l'ouverture pour les mains. Saisissez d'une main la poignée de la tronçonneuse.
- De l'autre main, tirez sur la corde de démarrage, jusqu'à ce que la tronçonneuse ne démarre et tourne à régime lent. Lorsque vous appuyez sur la manette de gaz, le starter revient automatiquement à sa position initiale. À présent, la tronçonneuse est prête à l'emploi.
- Faites attention au mouvement de la chaîne.
- Mettez du gaz.

Si la tronçonneuse ne démarre pas, réessayez de démarrer sans tirer sur le starter. (Trop d'essais de démarrage avec le starter tiré peuvent noyer le carburateur).

ATTENTION : La chaîne en rotation peut provoquer des blessures graves !

Pour débloquer la manette de gaz, appuyez à nouveau dessus, l'appareil est prêt à fonctionner.

Surveillez le réglage du régime lent à l'aide de la vis d'arrêt. Si le moteur tourne au ralenti, la chaîne ne doit pas tourner. Vous devriez toujours vérifier ce réglage et le réparer si nécessaire (adressez-vous éventuellement à un spécialiste).

Rodage de la chaîne

Fig. 14 (1. Surface claire/ 2. Huile de graissage de la chaîne)

1. Lorsque la chaîne et le guide sont montés selon mode d'emploi, vous pouvez procéder au rodage de

la chaîne.

Pour cela, serrez la manette de freinage de la chaîne vers la poignée, afin de relâcher le frein de la chaîne.

2. Versez de l'huile dans le réservoir d'huile pour graissage de la chaîne et fermez le réservoir – utilisez l'huile ordinaire pour graissage des chaînes – vous pouvez la commander chez nous.
3. Démarrez la tronçonneuse selon les indications figurant dans le chapitre 11.
4. Vérifiez que le graissage est correct. Dirigez le guide en marche vers un carton ou autre matériau semblable, par exemple, des journaux ou une souche (distance d'environ 20-25 cm). Peu de temps après, vous devriez apercevoir une pellicule d'huile

Réglage du graissage de la chaîne

1. Ne réglez JAMAIS le graissage de la chaîne lorsque le moteur tourne !
2. La vis de réglage du graissage de la chaîne (pompe à l'huile) se trouve sur la partie inférieure de la tronçonneuse.
3. Réglez le graissage à l'aide d'un tournevis plat.

ATTENTION : Le graissage a été réglé par le fabricant.

Tournez la vis de réglage avec une précaution maximale ! Au maximum ¼ de tour !!!



Si vous tournez de trop la vis de serrage, vous abîmerez la pompe à l'huile, la garantie ne sera donc pas accordée.

1. Vérifiez la tension de la chaîne, ajustez-la selon les indications si nécessaire. Ceci est aussi valable pour le graissage à l'huile.
2. A présent, la tronçonneuse est prête à l'emploi.



Attention ! N'UTILISEZ JAMAIS la chaîne sans l'huile de graissage de la chaîne !!!

La tronçonneuse a été réglée le plus efficacement par le fabricant. Le réglage du moteur ne peut être effectué que par un spécialiste !

Mode de fonctionnement de la tronçonneuse

La chaîne de scie s'arrête lorsque l'on presse le levier de frein de la chaîne. Si vous souhaitez retirer le blocage, il est nécessaire de tirer le levier de frein de la chaîne vers la machine jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Si vous souhaitez arrêter la machine, placez l'interrupteur en position „Stop“.

Ceci ne garantit pas l'écartement de tous les accidents!

Utilisation de la tronçonneuse



Danger de rebondissement!

Le rebondissement de la tronçonneuse peut provoquer des blessures mortelles

Fig. 17:

La tronçonneuse peut rebondir lors du blocage du matériau coupé dans la chaîne ou après le contact du bout de guide avec un objet. C'est ainsi que le guide rebondi vers la personne manipulant

Fig. 18:

Danger de rebondissement lors du contact d'un objet étranger avec le quart supérieur du bout du guide.

Fig. 19:

Danger de blocage du guide, par exemple après un changement de position lors de l'abattage du bois – formation de forces susceptibles dans certaines conditions de refermer le trait de scie.

Fig. 20:

Danger en conséquence du rebondissement ou de l'enlèvement de la tronçonneuse lors de blocage de sa partie supérieure ou inférieure.

Abattage et élagage des arbres

L'abattage et élagage ne peuvent être effectués que par des personnes qualifiées.

Respectez les consignes valables pour l'abattage. Défendez l'accès à l'endroit de l'abattage aux autres personnes afin de ne pas les mettre en danger. Les cris et appels peuvent vous échapper à cause du bruit du moteur.

Il est nécessaire de décider de la direction de chute de l'arbre ainsi que d'une voie d'échappement. Vous devriez suivre ses consignes :

- Choisissez l'endroit de chute de l'arbre.
- Respectez en même temps l'inclinaison naturelle de l'arbre.
- Faites attention à la direction et la vitesse du vent (n'abattez pas lors d'un vent trop fort).
- Considérez la direction de la pente.
- Considérez les arbres avoisinants, éventuellement l'abattage dans d'autres endroits (la distance du lieu de travail le plus proche doit toujours faire 2 ½ fois la longueur de l'arbre).
- Fixez les voies d'échappement à environ 45° en biais, contre la direction de l'abattage. Assurez vous qu'aucun obstacle ne se trouve sur les voies d'échappement. Si la pente est abrupte, fixez les voies d'échappement en parallèle de la pente.

La description suivante de l'abattage n'est que symbolique, il doit être effectué que par un personnel qualifié.

Fig. 21:

L'entaille définie la direction de chute de l'arbre. Effectuez d'abord une coupe horizontale, puis une coupe en biais sous l'angle de 45°. Veillez à ce que ses entailles se trouvent le plus bas. La profondeur

de la coupe fait environ 1/5 jusqu'à 1/3 du diamètre du tronc.

Fig. 22:


Pour empêcher l'éclatement du bois à fibres longues, pratiquez des entailles dans l'aubier. S'il s'agit d'un bois malade, ne les pratiquez pas.

Fig. 23:


A présent, vous pouvez effectuer l'incision principale selon le dessin. Veillez à ce que personne ne se trouve aux alentours de l'arbre à abattre. L'incision principale se pratique un peu plus haut que l'entaille horizontale. Il est nécessaire de laisser entre les deux un espace d'environ 1/10 du diamètre du tronc. Veillez à insérer à temps les coins dans l'entaille afin d'empêcher le blocage du guide de la tronçonneuse.

Travaillez de façon sûre et avec réflexion

1. Tenez toujours la tronçonneuse fermement et sûrement à deux mains !
2. Ne coupez JAMAIS par le bout du guide !
3. Ne coupez que du bois et des objets en bois !
4. Travaillez attentivement et ne mettez personne en danger. Travaillez sûrement et avec réflexion !
5. Ne travaillez que lors d'une visibilité suffisante !
6. Suivez constamment le bout du guide !
7. Ne coupez jamais plusieurs morceaux en même temps !
8. Ne coupez jamais au-dessus du niveau de vos épaules !
9. Si vous devez continuer la coupe après une entaille préalable, insérez le guide dans l'entaille en prenant toutes les précautions !
10. Ne travaillez qu'avec une chaîne affûtée, tendue et graissée correctement !
11. Posez sûrement la partie coupante !
12. Ne travaillez pas sur une échelle !
13. Ne travaillez que sur des bases solides et stables !

 **Aucune partie de votre corps ne doit se trouver dans le rayon de rallongement de la tronçonneuse ! (Fig. 24)**

Consignes relatives à l'entretien et au soin

 **Les consignes suivantes sont valables pour les conditions normales d'utilisation. Il est nécessaire de raccourcir les intervalles correspondants lors des conditions difficiles, comme forte teneur en poussières, bois avec un grand taux de résine ou temps prolongé de mise en service**

Vérifiez avant chaque début de travaux :

- Poignée de gaz, blocage de la poignée de gaz
- Fonctionnement du frein de la chaîne
- Effectuez un contrôle visuel de la machine
- Graissage de la chaîne
- Tension de la chaîne
- Etat d'affûtage
- Usure ou endommagement du guide

Vérifiez à la fin de travaux :

Toute la machine et nettoyez-la.

Vérifiez régulièrement et effectuer l'entretien :

- Contrôle d'étanchéité etc. du réservoir d'huile de graissage.
 - Contrôle du filtre à air **image 25** (nettoyer si besoin).
 - Contrôle de la bougie d'allumage **image 26** (remplacer si besoin).
 - Régime au ralenti du moteur (voir chapitre 11 – Mise en marche du moteur).
 - Etat d'affûtage de la chaîne
 - Arrêtez toujours la tronçonneuse avant tout entretien ou réparation.
 - Veillez à une prise solide du guide.
- Nous vous conseillons d'utiliser notre affûteuse à chaînes coupantes (commande n° 94090), afin de préserver l'acuité donc fonctionnement de la tronçonneuse. Ainsi vous respecterez tous les angles d'affûtage réglementaires.
- Si vous affûtez la tronçonneuse à la main, utilisez une lime ronde correspondante et dirigez-la sous un angle de 30° entre les dents.
- Vérifiez l'endommagement et l'usure du guide (retournez-la occasionnellement pour assurer une usure régulière).

Indications relatives au combustible et à l'huile de graissage de la chaîne

Ravitaillement :

Mélangez l'essence sans plomb avec l'huile de qualité pour moteurs à deux temps avec refroidissement par l'air dans les proportions 1:25 (4 %). Par exemple, aux 5 litres d'essence on ajoute 0,2 litres d'huile. Après environ 6 à 8 ravitaillements, il est possible d'utiliser Moto Mix, Aspen ou le mélange 1:40, vendus couramment dans le commerce.

L'huile de graissage des chaînes :

Si possible, utilisez l'huile de marque ordinaire (Oregon).

Réparations/pannes du moteur

Les réparations exigeant des connaissances techniques spéciales ne devraient être effectuées que par un centre de service autorisé. Une intervention incompétente peut endommager la machine ou vous mettre en danger.

Pannes du moteur

Panne	Cause	Suppression
Le moteur ne démarre pas	1. Le réservoir est vide 2. Le moteur est noyé 3. La bougie d'allumage est encrassée (restes de calamine sur les électrodes), la distance des électrodes trop importante 4. Carburateur ou gicleurs de carburateur encrassés 5. Le raccord de bougie ou le câble d'allumage	1. Remplissez le réservoir 2. Réduisez les gaz, essayez de démarrer plusieurs fois, au besoin retirez la bougie d'allumage et séchez-la. 3. Nettoyez la bougie, vérifiez sa valeur thermique, au besoin remplacez-la. Réglez la distance à 0,6-0,7 mm 4. Nettoyez le carburateur, passez le à la soufflette 5. Remplacer 6. Vérifiez le bouton de

	endommagés 6. Manque l'étincelle d'allumage	court-circuit, le câble, le module d'allumage, si besoin, changez les. Réglez l'espace (0,3-0,4 mm)		6. Cylindres, pistons, segments de pistons usés 7. Mauvais mélange du carburant (excès d'huile) 8. Mauvais allumage	mode d'emploi 8. Régler l'écartement du module d'allumage (0,3-0,4 mm)
Le moteur au ralenti tourne trop vite	1. Moteur est froid	1. Chauffez doucement év. entrefermez le starter			
Le moteur n'atteint pas la puissance maximale	1. La bougie d'allumage est encrassée (restes de charbon sur les électrodes), la distance des électrodes trop importante 2. Carburateur ou buses de carburateur encrassés 3. Le filtre à air est encrassé 4. Echappement, pot d'échappement 5. Anneau d'étanchéité du carter du moteur endommagés	1. Nettoyer la bougie, vérifier sa valeur thermique, si besoin la remplacer. Réglez la distance à 0,6-0,7 mm 2. Nettoyer le carburateur, le passer à la soufflette 3. Nettoyer 4. Démontez et nettoyez le pot d'échappement, enlever les restes du charbon 5. Remplacer 6. Remplacer le cylindre, le piston ou segment de piston, polir le cylindre et le piston, remonter 7. Ravitailler selon le		1. La bougie est gris clair avec signes d'échauffement (gouttes de fusion) 2. Restes de charbon dans la chambre de combustion	1. Remplacer par une bougie d'une valeur thermique plus importante 2. Nettoyez la calotte, le fond du piston et les canaux du cylindre

Service technique



Vous avez des **questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?**

Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique **Service**.

Vous pouvez nous contacter également par :

E-Mail: support@ts.guede.com

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série: _____

Numéro de commande : _____

Année de fabrication: _____

IT

Vi ringraziamo dell'acquisto della GÜDE KS 400 Be della fiducia prestata da Voi per nostro assortimento.



!!! Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso!!!

A.V. 2 Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche.

Simboli

Sulla targhetta indicatrice della Vostra motosega a catena potrete trovare delle direttive sotto la forma dei simboli. Questi contengono le informazioni relative al prodotto o le avvertenze e le istruzioni per l'uso.

Sicurezza del prodotto:

Prodotto è conforme alle relative norme CE	Sicurezza del prodotto verificata

Divieti:

Attenzione, pericolo d'incendio/accensione combustibile	Attenzione al contraccolpo!

Avviso:

Avvertenza/ Attenzione	

Direttive:

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni	Usate occhiali/visiera e paraorecchi approvati
Usate occhiali/visiera e paraorecchi approvati	Usate la tuta di protezione
Usate guanti protettivi approvati	Usate stivali/scarpe di sicurezza

Tutela dell'ambiente:

Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

Imballo:

Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

Apparecchio

SEGA MOTORIZZATA A CATENA KS 400 B

La sega sicura versatile da usare nelle condizioni impegnative. L'accensione elettronica, ammortizzatore a quadruplo a vite, lubrificazione regolabile della catena, carter resistente ad urto, manico d'allumina con rivestimento di gomma, freno della catena e la griffa per massima sicurezza, sistema antivibrante settuplo, filtro d'aria facilmente accessibile, cilindro cromato, carburatore Walbro.

Apparecchio

Fig.1

1. Freno della catena/protezione anteriore delle mani
2. Manico
3. Filtro d'aria
4. Inietttore
5. Interruttore di sicurezza
6. Leva d'acceleratore
7. ON/OFF
8. Boccone di rabbocco dell'olio lubrificante delle catene
9. Boccone per carburante
10. Avviatore a funicella
11. Blocco motore
12. Lista di guida della catena
13. Catena

IT Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. **Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.**

Identificazione degli apparecchi: KS 400 B, cod. ord.: 94087

Data/firma del costruttore: 12.02.09

Dati sul sottoscritto: sig. Arnold, Amministratore delegato

Direttive CE applicabili:

98/37/EG
2000/14/EG
2004/108/EG
2004/26/EC
e11*97/68SA*2004/26*0468*00

Applicate norme armonizzate:

EN ISO 11681-1: 2004+A1: 2007
EN ISO 3744: 1995
ISO 22868: 2003
EN 55012: 2002

Luogo di certificazione:

Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Premessa

Siamo certi che la Vostra nuova motosega a catena, strumento preciso ed affidabile, soddisferà in pieno tutte le Vostre esigenze. E' stata prodotta sotto la stretta osservanza dei più severi criteri d'alta qualità ed adempie le più esigenti richieste di prestazioni.

Vi accorgete molto velocemente com'è facile e sicura la manipolazione con il Vostro nuovo utensile. Se usato e mantenuto correttamente, potrete usufruire del suo funzionamento perfetto per diversi anni, è stato studiato per durare nel tempo.

Avvertenza importante: Prima di iniziare il lavoro con il Vostro nuovo utensile, siete pregati di leggere con estrema cura questo manuale d'istruzioni per l'uso. Adottate ed osservate le direttive e norme designate con le scritte **Attenzione!** o **Avvertenze!**.

Tutela dell'ambiente

Provvedete all'eliminazione ecologica: per garantire l'eliminazione ecologica di tutti utensili, materiali ed imballaggi non più utilizzabili nel rispetto dell'ambiente, si consiglia di consegnarli come i rifiuti differenziati ai rispettivi punti di raccolta.

Dati tecnici

	KS 400 B
Cilindrata	45 ccm
Potenza del motore	2,0 kW (2,7 PS), motore a 2 tempi
Volume del serbatoio	0,60 l
Tipo della catena di taglio	168PXBK096 (Oregon)
Tipo della lista di guida	168PXBK095 (Oregon)
Max. giri del motore	11000/min
Giri a vuoto	4200/min
Min. giri della frizione	3300/min
Serbatoio d'olio lubrificante delle catene	0,26 l
Lunghezza lista di guida della catena	400 mm
Ruota di catena	7 T x 0,325"
Catena (passo/spessore)	0,325"/0,058"
Livello della potenza acustica misurato garantito	111,6 dB (A) 116 dB (A)
Accelerazione vibrante	11 m/s ²
Peso (senza catena e lista)	6,0 kg
Cod. ord	94087

Istruzioni di sicurezza

Per lavorare con la motosega a catena in modo sicuro, è necessario osservare scrupolosamente tutte le norme ed istruzioni relative alla sicurezza, montaggio, utilizzo e corretto funzionamento, riportate nel presente manuale d'istruzioni per l'uso. Tutte le persone che effettuano qualsiasi manipolazione o manutenzione dell'utensile, devono essere istruite, devono conoscere le istruzioni per l'uso ed essere informate dei potenziali rischi e pericoli. Impedite l'accesso alle persone estranee, ai bambini, persone anziane o disabili. Se i bambini si trattengono nelle prossimità del macchinario, sorvegliateli! Osservate le norme di sicurezza regionali e locali in vigore ed altrettanto tutte le regole per la sicurezza e salute sul lavoro.

La ditta produttrice non è responsabile delle perdite o danni conseguenti in caso delle modifiche non consentite, eseguite sui suoi prodotti.

Avvertenza! Durante l'uso delle macchine utensili è necessario prendere tutti i provvedimenti e norme di sicurezza occorrenti! Osservate nel corso

dell'impiego tutte le direttive ed istruzioni riportate nelle indicazioni e norme di sicurezza aggiuntive.

- Porre attenzione alle condizioni ambientali nelle quali state lavorando.** La macchina motorizzata, dopo l'avviamento, comincia a produrre i fumi nocivi. Tali fumi possono essere invisibili e senza odore. Non dovete perciò mai lavorare con la macchina nei locali chiusi oppure mal ventilati. Far si procurare durante lavoro buona illuminazione. Assicurare la stabilità corretta lavorando in umido, nella neve e/o ghiaccio, oppure sul terreno non piano.
- Non permettete alle persone estranee di avvicinarsi.** Tenete lontani dal campo di lavoro gli estranei, bambini, persone anziane o disabili. Impedite loro il contatto con gli strumenti.
- Riponete l'utensile in un luogo adatto e sicuro.** Quando non viene utilizzato, l'utensile deve essere tenuto in un luogo asciutto, sicuro, non accessibile, possibilmente in alto e fuori della portata degli estranei e dei bambini.
- Usate sempre l'utensile giusto.** Non cercare di usare accessori od utensili piccoli per svolgere i lavori i quali richiedono un utensile per un servizio pesante. Non utilizzare utensili per scopi e lavori per i quali essi non sono stati concepiti.
- Vestitevi in maniera corretta ed adeguata.** Il Vostro abbigliamento deve essere funzionale e non Vi deve limitare durante il lavoro. Utilizzate abbigliamento con fodera rinforzata per proteggervi dai tagli.
- Adoperate mezzi di protezione personali.** Indossate le scarpe di sicurezza con la punta d'acciaio e suola antiscivolo.
- Portate il casco protettivo.** Gli oggetti potrebbero cadere o balzare contro di Voi.
- Protegete l'udito.** Usate i mezzi di protezione personali, per esempio i tappi per le orecchie.
- Protegete le mani.** Indossate i guanti rinforzati di sicurezza – i guanti di cuoio conciati al cromo offrono una protezione adeguata.
- Trasporto della sega.** Trasportate la motosega protetta sempre con l'apposita guaina copricatena e leva del freno catena arrestata. Quando deponete l'attrezzo, siate attenti di non mettere in pericolo nessuno. Assicurate l'attrezzo contro il rovesciamento, danneggiamento e fuga del combustibile.
- Togliete sempre le chiavi di servizio.** Prima di accendere l'utensile, assicuratevi che sono state rimosse chiavi per cambio catena, attrezzi di servizio ecc.
- Siate sempre accorti. Prestate attenzione a ciò che state facendo.** Usate il buonsenso. Non utilizzate gli utensili se vi sentite stanchi. Non lavorate con la motosega sotto l'effetto di farmaci, droga o alcool, che potrebbero causarvi riduzione dell'attenzione, concentrazione, vista o destrezza.
- Rifornimento del combustibile ed olio lubrificazione catena:** Prima di procedere al rifornimento spegnete sempre il motore. Aprite il tappo del serbatoio, allentandolo molto lentamente ed attentamente, per eliminare la sovrappressione e per non far spruzzare il combustibile. Prima di eseguire il rifornimento fate freddare la motosega, il combustibile potrebbe incendiarsi e causare l'ustioni delle persone. Durante il rifornimento del combustibile

e dell'olio di lubrificazione per la catena non riempite mai troppo il serbatoio ed evitate di rovesciare il combustibile. In caso della fuoriuscita del combustibile eliminatelo immediatamente e pulite accuratamente l'utensile. Dopo il rifornimento controllate se il tappo di chiusura è ben avvitato, fissato e stretto, impedirete così il suo eventuale allentamento causato dalle vibrazioni durante il lavoro

14. **Tempo d'impiego e le pause:** L'uso prolungato della motosega espongono l'operatore a vibrazioni che possono generare le difficoltà della sufficiente circolazione ed irrorazione sanguigna nelle mani. Allungate il tempo d'impiego indossando i guanti protettivi adatti, interrompete periodicamente il lavoro e fate regolarmente una pausa. Tenete presente che la durata dell'uso degli utensili a motore è ridotta dalle predisposizioni personali all'insufficiente circolazione, bassa temperatura esterna o la stretta troppo forte all'impugnatura dell'utensile (causano un generale intorpidimento).
15. **Controllate le parti danneggiate.** Prima d'ogni utilizzo controllate accuratamente l'utensile. Alcune parti sono danneggiate? Riflettete seriamente se lo strumento funzionerà in modo corretto e sicuro. Controllate l'allineamento delle parti mobili ed il loro collegamento. Le parti combaciano? Sono danneggiate? E' stato tutto installato nel modo corretto, tutte le componenti sono montate a regola d'arte? Sono date tutte le condizioni e presupposti per un regolare funzionamento del utensile? Dispositivi di sicurezza lesi o parti danneggiate devono essere sostituite esclusivamente dalle persone autorizzate, salvo che nel manuale per l'operatore non siano riportate indicazioni diverse. Fate sostituire gli interruttori o pulsanti difettosi dal personale qualificato nelle officine autorizzate. Per le riparazioni rivolgetevi al Vostro Centro d'Assistenza locale.
16. Non usate le catene, le quali non corrispondono ai dati tecnici nel manuale e nelle istruzioni per l'uso.
17. Assicuratevi che il coperchio di protezione funziona in modo corretto e che è alloggiato in modo da coprire perfettamente i denti della lama.
18. **Prima d'ogni manutenzione e regolazione spegnete il motore. Ciò vale anche per il cambio della catena, rispettivamente per il cambio del sostegno/barra.**
19. **Si raccomanda di usare esclusivamente i pezzi di ricambio complementari ed approvati.** Per la manutenzione e riparazioni usate solo i pezzi complementari ed originali e rivolgetevi sempre al Centro d'Assistenza autorizzato.

Avvertenza! Uso dei altri sostegni/barre, accessori o pezzi aggiuntivi che non sono espressamente consigliati ed indicati, possono creare serie situazioni di pericolo, per l'incolumità delle persone.

Lo strumento può essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Qualsiasi uso per uno scopo differente è considerato l'uso improprio e non professionale. Dei danni personali ed oggettuali, che sorgono come conseguenza di tale uso improprio, risponde lo stesso utente, in nessun caso la casa produttrice.

Produttore non è responsabile e non fornisce la garanzia per perdite o danni conseguenti in caso delle modifiche non autorizzate, manomissioni ed uso improprio del prodotto.

Anche durante un uso corretto e professionale dello strumento permane il rischio di pericolo, che è impossibile eliminare completamente. Dal tipo di costruzione dell'utensile derivano i seguenti pericoli potenziali:

- Contatto con la barra/lama non protetta (pericolo di ferite e tagli).
- Contatto con la catena in funzione (pericolo di ferite e tagli).
- Movimenti imprevisti del pezzo in opera o delle sue parti.
- Rottura della motosega.
- Ribaltamento dei denti difettosi e delle parti della catena/sostegno.
- Danneggiamento dell'udito, se non viene usata la protezione appropriata.
- Formazione dei gas di combustione e polverosità dannosa per la salute, se l'utensile è adoperato negli spazi chiusi (pericolo dei malesseri ed indisposizioni).
- Non usate mai le catene danneggiate o deformate (pericolo di contraccolpo).
- **Sulla lima d'affilamento montare sempre il manico, perché siano evitati gli infortuni!**

Regole di sicurezza supplementari per le motoseghe

- Prima d'ogni manutenzione o regolamento spegnete il motore.
- Rendete accessibile il manuale e le istruzioni per l'uso a tutte le persone che lavorano con l'utensile
- Questo utensile è destinato al solo taglio di legno.
- Attenzione, la catena rotante della motosega può ferire le mani e le dita e causare persino FERITE DA TAGLIO MORTALI !
- Assicurate sempre l'illuminazione adeguata e sufficiente.
- Non utilizzate la motosega nelle vicinanze di liquidi infiammabili o di gas.
- Provvedete all'abbigliamento di sicurezza approvato. Abiti larghi e gioielli possono essere facilmente attirati dalla catena rotante. Usate abbigliamento di sicurezza con le fodere rinforzate, per proteggervi dai tagli.
- Questo strumento può essere utilizzato solamente dalle persone maggiorenti. Gli apprendisti che hanno raggiunto 16 anni possono usare la motosega solo sotto sorveglianza.
- Durante l'uso di quest'apparecchio tenete a distanza di sicurezza i bambini, persone anziane, deboli e disabili.
- Controllate se il Vostro utensile non è danneggiato. Non usate mai l'apparecchio difettoso o danneggiato.
- Fate riparare il Vostro utensile soltanto nel Centro d'Assistenza autorizzato.
- Non eseguite da soli le riparazioni. Riparazioni e sostituzioni dei pezzi può fare solo il Centro d'Assistenza autorizzato.

- Tenete bene in ordine il proprio posto di lavoro, eliminate disordine e detriti, riponete gli oggetti che ormai non utilizzate più.
- Evitate degli inciampamenti o cadute accidentali nelle vicinanze della motosega.
- Nell'area di lavoro con la motosega eliminate, se possibile, tutti gli elementi e fattori pericolosi di disturbo.
- La persona che lavora con la sega non deve essere distratta in nessun modo.
- Usate solo le catene e seghe in perfetto stato, non difettose, ben affilate, senza lesioni, deformazioni ecc.
- Le catene difettose devono essere sostituite immediatamente.
- Evitate l'uso delle catene non corrispondenti e non conformi ai dati tecnici riportati nel presente manuale e nelle istruzioni per l'uso.
- Assicuratevi che la catena è stata montata nella posizione corretta e giusta direzione d'andamento.
- Dispositivi di protezione e di sicurezza del vostro utensile non devono essere in nessun caso smontati o in qualsiasi modo messi fuori d'uso.
- Dispositivi di protezione danneggiati o difettosi devono essere sostituiti immediatamente.
- Non tagliate mai i pezzi di legno troppo piccoli, che non possono essere fissati bene.
- Se siete durante il lavoro con la sega disturbati, comportatevi molto attentamente, siate prudenti prima di affrontare una nuova situazione, concentrate la vostra attenzione.
- Controllate regolarmente se tutte le viti e dadi siano stretti e tutte le parti ben fissate.
- Non deponete i materiali od altri strumenti sopra l'utensile, impedite la loro accidentale caduta.
- Assicuratevi sempre della corretta posizione delle Vostre mani, che siano lontane dall'area di taglio, che non potessero entrare in contatto con la catena.
- La parte del pezzo in opera deve essere priva di chiodi ed altri simili corpi estranei. Durante il lavoro con la motosega rimanete sempre fuori dell'area di azione della catena ed area di taglio.
- Non forzate l'utensile, funzionerà più lentamente e potrebbe surriscaldarsi.
- Non tagliate mai più pezzi in opera contemporaneamente.
- Finché la motosega è in funzione, non cercate di eliminare le schegge, detriti o il pezzo in opera ingrippato.
- Per eliminare i difetti, schegge o pezzi in opera inceppati dovete sempre prima arrestare l'utensile.
- Regolazione, misurazioni e pulizia dell'apparecchio possono essere effettuate e sono permessi solo a motore spento.
- Non lasciate incustodito il vostro luogo di lavoro se il motore del utensile non è spento..
- Se viene effettuata la manutenzione o pulizia dei dispositivi di sicurezza dell'utensile, devono essere rimontati immediatamente e nel modo corretto.
- E' necessario conoscere ed osservare le norme di sicurezza valide nel determinato luogo di lavoro, ed altrettanto tutte le norme di sicurezza generali e riconosciute.
- Mantenete sempre un appoggio sicuro ed un equilibrio coretto durante il lavoro.
- Controllate regolarmente il Vostro attrezzo e verificate che non abbia subito danni.
- Prima dell'utilizzo di questo strumento controllate i dispositivi di sicurezza. Accertatevi se i pezzi, anche danneggiati solo apparentemente o leggermente, in realtà funzionano in modo dovuto.
- Controllate il perfetto funzionamento di tutte le parti mobili. State attenti in particolare alle eventuali lesioni o parti ingrippate. Tutte le componenti devono essere montate a regola ed adempiere le condizioni necessarie per un regolare funzionamento dell'utensile.
- Dispositivi di sicurezza lesi o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti dal Centro di Assistenza autorizzato, salvo che nel manuale non siano riportate indicazioni diverse.
- Interruttori e pulsanti danneggiati possono essere sostituiti solamente dal Centro di Assistenza autorizzato.
- Questo strumento è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal personale qualificato nei Centri di Assistenza, usando solo i pezzi di ricambio originali. In caso contrario possono crearsi le situazioni di pericolo e verificarsi incidenti.
- Usate dispositivi protettivi: occhiali di sicurezza o visiere protettive.
- Proteggete l'udito.
- Indossate l'abbigliamento di sicurezza.
- Non utilizzate la motosega se la Vostra concentrazione ed attenzione è ridotta – sotto l'effetto di farmaci, alcool o se siete stanchi.

Accessori

Grazie all'utilizzo dei moderni metodi di produzione e continui miglioramenti ed innovazioni tecnologiche è poco probabile che il Vostro nuovo strumento sia difettoso, che vi manchino dei pezzi ecc. Se nonostante tutti i controlli il prodotto manifestasse anomalie o difetti di fabbricazione, materiale o di funzionamento, non utilizzatelo finché il difetto non sarà riparato od i pezzi sostituiti. In caso contrario ciò potrebbe comportare gravi danni oggettivi o lesioni personali all'utilizzatore.

Contenuto dell'imballo (compresi i seguenti accessori):

- Motosega a catena con la barra e la catena
- Chiave per il cambio della catena/sostegno
- Protezione della catena della motosega/sostegno
- Materiale di collegamento ed accessori per il montaggio della motosega
- Manuale con le istruzioni per l'uso

Questo prodotto può essere utilizzato solo per gli scopi indicati e raccomandati nel manuale. Ogni uso dell'utensile per gli scopi diversi da quelli indicati e consentiti è considerato un abuso. In tal caso di eventuali danni, infortuni e lesioni risponde lo stesso utilizzatore ed il produttore non è ritenuto responsabile.

Previa il primo uso della macchina

Avvertenza! Prima di mettere in funzione la Vostra motosega, controllate che il suo stato sia funzionale e condizioni affidabili. Se avete dubbi, non avviate l'apparecchio!

Dedicate particolare attenzione ai seguenti punti:

- Funzionalità del freno catena
- Corretto montaggio della barra/sostegno/rotaia di guida
- Tensione giusta della catena
- Leggero e scorrevole funzionamento di tutti gli interruttori e pulsanti
- Aver montato in modo corretto e sicuro la spina della candela d'accensione. Se la spina è lenta, potrebbero verificarsi la formazione di scintille e consecutiva ignizione della miscela combustibile – aria.
- Assicurare la pulizia delle maniglie ed impugnature per poter guidare e controllare la motosega con tutta la sicurezza.

Tutti dispositivi di sicurezza devono essere montati in modo corretto PRIMA dell'avviamento dell'utensile. La catena della motosega deve scorrere liberamente. Assicuratevi che prima di tagliare il legno, specialmente se esso è già stato trattato o lavorato, sono stati eliminati tutti i chiodi, viti ecc. Prima di iniziare il lavoro, eliminate dal legno tutti corpi estranei.

Prima di avviamento verificate che la catena è stata alloggiata nel modo corretto e le parti mobili dell'utensile sono libere.

Avvertenza! Se avete qualsiasi dubbio su funzionamento della motosega, consultate un professionista nel Centro Assistenza.

Procedere senza sicurezza non chiedendo consiglio può significare il rischio d'infortunio o pericolo di morte!

Montaggio della lista di guida e della catena

Attenzione! Staccate SEMPRE prima la spina dalla presa! Durante la manipolazione indossate i guanti protettivi per proteggervi dalle lesioni e dai tagli!

1. Allentare i dadi del carter laterale (**fig. 2**). Allentati dadi del carter laterale (**fig. 2**), dovrà essere tolta la sicurezza di trasporto per garantire il montaggio preciso della lista di guida (**fig. 3**)
2. Estrarre allora la catena e lista di guida dall'imballo
3. Inserire la lista di guida con foro ovale su entrambi due perni (**fig. 4**)
4. Inserire la catena con la campana del giunto alla ruota di catena (manipolando la catena, utilizzare **in ogni caso** i guanti di protezione per evitare gli infortuni). Badare a che la catena sia ben messa sulla ruota dentata. (**Attenzione: Il difetto dovuto di montaggio profano della catena sulla ruota di guida della catena non va incluso alla garanzia!**) Badare al senso di rotazione (**fig. 5**).
5. Infilare con cura la catena alla lista di guida (**fig. 7+6**)
6. E' possibile adesso rimontare il carter. Badare a che la leva del freno della catena, prima di montaggio del carter, si trovi sempre in posizione anteriore (nastro del freno allentato)

(fig. 7). In posizione posteriore – tensione – non è possibile montare il carter. Finito il montaggio del carter, i dadi di fissaggio della lista di guida vengono serrati solo con la mano, perché sia possibile tendere ancora la catena.

7. **La catena sarà adesso tesa tramite la vite di fissaggio (fig. 9) (nel senso orario), in modo che sia condotta tesa nel binario della lista di guida, si muovi però libera avanti e dietro (fig. 10)**
8. **In questo momento vengono serrati fermamente i dadi (fig. 2)**

Rabbocco della sega del carburante ed olio lubrificante della catena

1. Versare attraverso gli appositi fori l'olio lubrificante delle catene e carburante per motori a due tempi (**fig. 13/1mix/2 olio**). Badare a ciò, che niente esca fuori (pericolo dell'infiammazione. Il rapporto di miscela del carburante troverete nel capitolo 20.
2. Allontanatevi a distanza di almeno 3 metri dal luogo di rifornimento. Non avviate l'apparecchio nei luoghi chiusi o mal aerati.

Avviamento della motosega

Fig. 12

- Premere l'interruttore di sicurezza sulla parte posteriore del manico e la leva d'accelerazione sulla parte inferiore e tenerli premuti entrambi.

All'avviamento a freddo (vedi punto 12):

Tirare fuori completamente il pulsante dell'iniettore e lasciare la leva d'accelerazione e l'interruttore di sicurezza.

All'avviamento a caldo (vedi punto 12):

(Nel caso in cui la sega era già per un certo tempo in funzione) Per avviamento a caldo, il pulsante dell'iniettore è inutile.

Fig. 13

- ON/OFF mettere in posizione d'esercizio.
- Appoggiare quindi la sega sul suolo ed inserire il piede nel foro per le mani. Tenere la sega con una mano sulla staffa di ritegno.
- Con altra mano tirare la funicella finché la sega non parte in bassi giri. Premendo la leva d'accelerazione l'iniettore torna automaticamente in posizione iniziale. La sega è quindi pronta all'esercizio.
- Attendersi al movimento della catena.
- Aumentare l'accelerazione.

Quando la sega non parte, provare alcune volte l'avviamento senza l'iniettore (Troppi tentativi d'avviamento con iniettore provocano strabocco del carburatore).

ATTENZIONE: La catena in movimento può causare le gravi ferite!

Premendo la seconda volta la leva d'accelerazione, tale sarà sbloccata e la macchina è pronta all'uso.

Prestate la massima attenzione all'impostazione della marcia a vuoto mediante la vite di regolazione. Se l'apparecchio funziona a marcia a vuoto, la catena non si deve muovere. Questa impostazione deve essere sempre controllata attentamente ed in

caso di bisogno, regolata od aggiustata. (Rivolgetevi ad un professionista qualificato).

Rodaggio della catena

Fig. 14 (1. Superficie chiara/ 2. Olio lubrificante della catena)

1. Se la catena ed il sostegno sono stati montati secondo la descrizione, si può procedere con il rodaggio della catena. Spingete la leva del freno catena nella direzione dell'impugnatura, con ciò si libera il freno catena.
2. Riempite il serbatoio per l'olio lubrificante con l'olio per la catena e chiudete il serbatoio – usate l'olio comunemente venduto per la lubrificazione delle catene, è possibile ottenerlo da noi su ordinazione.
3. Ora azionate la sega secondo le istruzioni riportate nel capitolo 11.
4. Verificate che la lubrificazione ad olio avviene in modo regolare. Puntate la barra della sega a catena in funzione contro il cartone o materiale simile, ad es. carta, vecchi giornali, ceppo dell'albero (a distanza di circa 20-25 cm). Dopo un breve periodo deve comparire la traccia oleosa

Regolazione della lubrificazione della catena con olio

Fig. 15/16

1. Non regolate MAI la lubrificazione della catena, quando il motore è in funzione !
2. Sulla parte inferiore della sega si trova la vite di regolazione per la lubrificazione della catena (pompa dell'olio).
3. Con l'aiuto di un cacciavite piatto è possibile, ruotando molto attentamente, regolare la lubrificazione.

**ATTENZIONE: La lubrificazione è già stata regolata in modo ottimo dalla casa produttrice !
Girate la vite di regolazione con la massima cautela!
Al massimo ¼ del giro!!!**



Con la rotazione eccessiva della vite di regolazione potreste danneggiare la pompa dell'olio, in tal caso **non sono più** applicabili i diritti di garanzia !

1. A questo punto controllate la tensione della catena e se è necessario, regolatela secondo le istruzioni. Ripetete l'operazione di controllo anche per la lubrificazione ad olio.
2. La Vostra sega a catena è ora pronta per l'uso.



ATTENZIONE: NON USATE MAI la catena SENZA l'olio lubrificante per la catena!!!

La Vostra sega a catena è già stata regolata e predisposta in modo ottimo dalla casa produttrice. La mensa a punto del motore può essere eseguita soltanto da un rivenditore specializzato !

Modalità di funzionamento della motosega a catena

La catena si ferma premendo la leva di frenatura della catena. Volendo ripristinare l'arresto, bisogna tirare la leva di frenatura della catena verso la macchina, finché

si sente clic. Volendo fermare la macchina, bisogna mettere l'interruttore alla posizione "Stop".

Neanche l'uso corretto può completamente escludere il pericolo degli incidenti !

Utilizzo della motosega a catena



Attenzione al contraccolpo!

Il contraccolpo della motosega può causare **le ferite da taglio mortali!**

Fig. 17:

Il contraccolpo si effettua quando il pezzo d'opera s'incepisce nella catena della sega oppure la punta della rotaia di guida tocca un oggetto. In quel caso la rotaia/sostegno balza in direzione dell'operatore.

Fig. 18:

Zona reattiva del contraccolpo si trova nel primo quarto superiore della punta della rotaia, il pericolo consiste nel contatto accidentale del primo quarto superiore della punta con un oggetto estraneo.

Fig. 19:

Il pericolo in conseguenza della stretta della rotaia, per esempio il cambio della posizione durante l'abbattimento: si possono creare le forze che in determinate circostanze chiudono la fessura del taglio.

Fig. 20:

Pericolo di contraccolpo o rimozione della sega in conseguenza della stretta o inceppamento lungo il bordo superiore, rispettivamente inferiore.

Taglio degli alberi ed eliminazione dei rami}

Solo le persone qualificate possono abbattere e sramare gli alberi!

Osservate le norme in vigore relative all'abbattimento. Assicuratevi che nel raggio di abbattimento non ci siano altre persone, e che altre persone non possono essere ferite. In conseguenza di forte rumore del motore potreste non udire le grida o il richiamo d'aiuto.

Prima di iniziare il lavoro dell'abbattimento è necessario stabilire in quale direzione dovrà cadere l'albero e quale sarà il tratto da percorrere per allontanarsi (via di fuga).

Osservate scrupolosamente le seguenti istruzioni:

- Scegliete nello spazio l'interspazio dove dovrà cadere l'albero.
- Rispettate l'inclinazione naturale dell'albero.
- Verificate la direzione e velocità del vento (non eseguite lavori di abbattimento in presenza di forte vento).
- Considerate il verso d'inclinazione e l'eventuale pendenza del terreno.
- Considerate la presenza degli alberi circostanti, rispettivamente l'abbattimento nelle circostanze (la distanza del luogo di lavoro più vicino di almeno $2\frac{1}{2}$ moltiplicata altezza dell'albero.

- Prefissate la via di fuga almeno circa 45° contro la direzione dell'abbattimento. Assicuratevi che la via di fuga non è ostruita da nessun ostacolo. In caso della pendenza ripida le vie di fuga devono essere parallele ed equivalenti alla pendenza.

La seguente descrizione dell'abbattimento è solamente simbolica, il lavoro deve essere svolto sempre ed esclusivamente dal personale qualificato.

Fig. 21:

La tacca determina la direzione della caduta dell'albero. Eseguite dapprima un taglio orizzontale e poi un taglio inclinato (sbieco) di circa 45°. Eseguite questi tagli più possibilmente vicino alla terra. La profondità del taglio deve essere circa 1/5 - 1/3 di diametro del tronco.

Fig. 22:

Per impedire la rottura e strappo del legno in caso dell'abbattimento dei tipi di legno a fibra lunga, eseguite le tacche fino alla parte bianca. In caso del legno ammalato non adottate tali procedure.

Fig. 23:

Ora potete eseguire il taglio principale secondo il disegno. Assicuratevi che nelle vicinanze non si trattengono altre persone!
Il taglio principale si effettua più in alto rispetto al taglio orizzontale della tacca. Tra il taglio principale e la tacca deve rimanere un pezzo non tagliato delle dimensioni di circa 1/10 di diametro del tronco. Provvedete all'inserimento opportuno e tempestivo dei cunei distanziali nella tacca, per impedire la stretta della lama della motosega.

Lavorare con sicurezza e con pazienza.

1. Usare sempre la sega tenendola con entrambe le mani !
2. Non tagliare MAI con la parte terminale della barra !
3. Tagliate solo il legno ed oggetti di legno!
4. Lavorate in modo ragionevole, con il riguardo, non mettete nessuno in pericolo ! Lavorate con calma, riflettete !
5. Lavorate soltanto nelle buone condizioni di visibilità, con sufficiente illuminazione !
6. Seguite continuamente la punta della barra!
7. Non tagliate mai più pezzi d'opera o pezzi di legno contemporaneamente !
8. Durante il taglio non superate l'altezza delle spalle !
9. Se continuate il taglio già iniziato, inserite la lama nel taglio con massima cautela !
10. Lavorate sempre con la catena/lama ben affilata, tesa e lubrificata !
11. Inserite correttamente ed in modo sicuro il bloccaggio a gancio della motosega.
12. Non lavorate sulla scala !
13. Lavorate solo sulle basi fisse e stabili !



Nel raggio d'azione della catena della motosega e nell'area di taglio non si deve trovare nessuna parte del Vostro corpo ! (Fig. 24)

Istruzioni per la manutenzione e cura



Le seguenti istruzioni si riferiscono alle normali condizioni dell'uso. In caso delle condizioni difficili ed aggravate come forte polverosità, legno con alto contenuto di resina o l'uso giornaliero prolungato è necessario conformare gli intervalli in modo adeguato.

Prima dell'inizio di ogni nuova sessione di lavoro controllate accuratamente:

- Leva del gas ed il suo meccanismo d'arresto (blocco)
- Funzionalità del freno catena
- Controllate accuratamente (visivamente) intero utensile
- Lubrificazione della catena
- Tensione della catena
- Affilatura
- Rotaia di guida/barra dal punto di vista dell'usura o danneggiamento

Dopo ogni uso, finito il lavoro, controllate intero utensile, e pulite lo con cura.

Controllate ed effettuate regolarmente la manutenzione di:

- Serbatoio dell'olio lubrificante (tenuta ecc.)
- controllo del filtro d'aria (**figura 25**) (pulire se necessario)
- controllo della candela d'accensione (**figura 26**) (sostituire se necessario)
- marcia a vuoto del motore (vedi capitolo 11 – Avviamento del motore)
- Affilatura catena
- - Prima della manutenzione o riparazione spegnete sempre la motosega
- - Verificata che la lama sia ben fissata durante il lavoro
- - Per la corretta manutenzione dell'affilatura, e quindi funzionalità della motosega, Vi consigliamo di usare il nostro affilacatene (ordine No. 94090). Così manterrete tutte le angolature prescritte per l'affilatura. Se affilate la motosega a mano, usate la lima rotonda adatta e portatela sotto l'angolo di 30° tra i denti della sega.
- Rotaia di guida/barra dal punto di vista dell'usura o danneggiamento (Capovolgete la barra periodicamente al fine di ottenere un'usura uniforme).

Dati sul carburante ed olio lubrificante della catena

Rifornimento:

Miscelate la benzina senza piombo con un olio di marca per motori a due tempi con raffreddamento ad aria in rapporto 1:25 (4%). Ciò significa che, ad esempio, in 5 litri di benzina è necessario aggiungere 0,2 litri d'olio.

Fatti cca 6-8 rabbocchi è possibile utilizzare Moto Mix, Aspen normalmente in vendita, oppure la miscela 1:40.

Olio lubrificante catena:

Se possibile, usate l'olio corrente di marca (Oregon).

Riparazioni/guasti del motore

Riparazioni, in particolare quelle che richiedono la conoscenza professionale e qualificata in merito e materia, dovrebbero essere effettuate esclusivamente dai Centri Assistenza Tecnica autorizzati. L'intervento scorretto e non professionale può danneggiare l'apparecchio o compromettere la Vostra salute e sicurezza.

Eventuali guasti del motore – tabella ricerca guasti

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il motore non parte	<ol style="list-style-type: none"> Serbatoio è vuoto. Motore è ingombrato La candela d'accensione è sporca (sulle elettrodi ci sono i resti del carboncino), la distanza delle elettrodi è troppo grande Carburatore o gli ugelli del carburatore sono sporchi Collegamento della candela o il cavo di collegamento danneggiati Manca la scintilla d'accensione 	<ol style="list-style-type: none"> Riempite il serbatoio. Togliete il gas, provate a mettere in moto per alcune volte, in caso del bisogno smontate la candela d'accensione ed asciugatela Pulite la candela, verificate il suo valore termico e se necessario sostituite la. Impostate a 0.6-0.7 mm Pulite il carburatore Sostituire Controllate il pulsante dei corti circuiti, cavetto, modulo d'accensione, sostituite se è il caso. Impostate distanza (0,3-0,4 mm).
Andamento del motore è troppo veloce nella marcia a	<ol style="list-style-type: none"> Motore freddo 	<ol style="list-style-type: none"> Riscaldare lentamente il motore, eventualmente socchiudete un po'

vuoto		l'iniettore.
Motore non raggiunge la potenza massima	<ol style="list-style-type: none"> La candela d'accensione è sporca (sulle elettrodi ci sono i resti del carboncino), la distanza delle elettrodi è troppo grande Carburatore o gli ugelli del carburatore sono sporchi Filtro d'aria è sporco Tubo di scarico, canale di scarico Anello di guarnizione nel basamento del motore non stagno Cilindro, stantuffi od anelli di stantuffo usurati Miscela non giusta (troppo olio) Accensione difettosa 	<ol style="list-style-type: none"> Pulite la candela, verificate il suo valore termico e se necessario sostituite la. Impostate a 0.6-0.7 mm Pulire il carburatore Pulite lo Smontare e pulire il tubo di scarico, rimuovere i resti dei carboncini Sostituire Sostituire il cilindro, stantuffo od anello di stantuffo, limare il cilindro e stantuffo, rimontare. Eeguire il rifornimento secondo le istruzioni per l'uso. Impostare la fessura del modulo d'accensione (0.3-0.4 mm)
Motore non si arresta	<ol style="list-style-type: none"> Candela è di colore grigio chiaro, arroventata (gocce di fusione) Nello spazio per combustione ci sono i resti di carboncini 	<ol style="list-style-type: none"> Montate la candela con il valore termico più alto. Pulite la testa del cilindro, fondo dello stantuffo ed i canali del cilindro.

Assistenza tecnica



Avete le **domande tecniche? Contestazioni?** Avete bisogno dei **ricambi** oppure del **Manuale d'Uso**?

Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore **Servizio**, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica.

In alternativa ci potete contattare anche su:

E-Mail: support@ts.guede.com
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Vogliate darci la mano per poter aiutarVi. Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie: _____

Cod. ord.: _____

Anno di produzione: _____